中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六 七二零六二七
採訪部：七二三四九二 七二九三零七
營業部：七三零七零八 七二四八五四
廣告部：七二七二弍二
社長室：七二七二六一
總編輯：七二五四
經理室：二弍五四 二弍一弍三九
中區辦事處：三八五

電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）

國際幣值全面調整聲中 法採嚴格保護法郎措施 將凍結任何不流動外資

【巴黎三日法新社電】法國總統蓬皮度與西德總理勃蘭特，將於今日當地時間下午五時，在法國總統府開始一次為時兩日的特別高峯會談，秘密討論貨幣問題。

這兩位政治家預料會檢討貨幣形勢之最新發展，包括西德本星期「十國」在羅馬舉行的會談的結果，及爲未來兩星期內在華盛頓舉行的美國及其主要貿易團間的另一次對價值的會談預作籌備。

法國官員稱：他們希望蓬、勃二氏能排除兩國間自本年五月因西德決定浮動馬克比值事（這決定受到法國之猛烈抨擊）而造成法、德關係惡化的歧見。

雖然此間若干觀察家認爲，該兩國對解決貨幣問題方面所存在之歧見，是屬於一種基本性質的，但此間認爲，他們將能在一如法、德關係及比值確定後的德國貨幣問題方面，達成協議。

【巴黎三日路透社電】法國於今日提出若干嚴格的新措施，俾在外間人士預料法郎將會升值的波動中，保護該國貨幣。法國財政部說：由今日起，任何存在法國的外國資金，在十二月十日前如不予運用的話，將會被凍結，這樣，那些資金將不能運用。上述行動是法國爲保持雙重外滙制度所採取的最後嘗試，該制度是在本年夏季適應尼克遜總統的美元實際貶值而成立的。

法國財長戴斯登在一項聲明中說：「法國必須採取若干措施，保證雙重外滙制度繼續施行。」

十國組織於本星期在羅馬舉行會議，若干樂觀的報導指出：國際貨幣將全面重新調整，包括法郎的改值在內，因而使外間產生對法郎——唯一保持它兌美元的舊滙率平價不變的主要貨幣——揣測的新波動。

康納利返美京表示 並未建議美元貶值 希望年底前獲解決辦法

【華盛頓二日路透社電】美國財長康納利今日表示：他希望國際經濟及貨幣危機，將能在本年尾時獲得解決。

但他在結束其在羅馬的「十國」財長會議後返回此間對記者說：美國未有在羅馬會中建議把美元貶值。又說：「他們曾作出假設的貶值，但未有正式的提議。」

他在被詢問曾否預測經濟及貨幣危機會獲致一項解決時說：「一般人希望我們能在本年尾解決這危機，我曾見到存在的很深政見與設法獲致妥協的情形。」

【華盛頓二日路透社電】美國國會的一位貨幣權威今日說：尼克遜總統顯然已經同意美元貶值。

雷亞斯是衆議院銀行委員會主席，他評論外傳美國財長康納利曾於本星期在羅馬與十六工業國家財長討論可能貶值之消息時發表談話。

雷亞斯發出的聲明說：「尼克遜顯然已經決定接納十國集團約於三個月前所提出調整貨幣價值的全盤建議，而美元貶值是這建議中之一部分，這決定可能已經作出，而數以千計的美國人的職業亦可以因此而保全，不致因金融動盪不定而致失業。」

莫斯科廣播 林彪被整肅

【香港三日路透社訊】莫斯科電台今日說：中共內部的政治危機和「國防部長」林彪被整肅的基本原因，是黨內高層人物在國際和國內事務上的歧見。

該台在一項華語廣播中說：北平「兩報一刊」最近所刊出的一篇「聯合社論」顯示出林彪和他的黨羽已遭整肅（該聯合社論對解除或削弱中共黨方領袖權的陰謀，提出警告，並强調黨領軍）。

傳美部分接納 軍機復供以國

【華盛頓三日合衆國際社電】尼克遜總統與以色列總理梅爾夫人，今日舉行兩小時的會議，會議進行之時，盛傳美國或可能準備對梅爾夫人要求供給更多的軍機，作出部分的接納。

白宮人士將兩名領袖就保持以色列長期防衛需要方案的會議，描述爲「有用的及衛意的討論」。

梅爾夫人與美國務卿羅傑士在國務院舉行歷近三小時的午餐工作會後，前往白宮。

當地離開國務院時對記者說，以色列將選擇與各阿剌伯國家，舉行直接會談，以謀求一項中東解決辦法。

一紙中立宣言並無實用 東約首長呼籲會員 協助泰國加强剿共

【曼谷三日路透社電】「曼谷郵報」於今日報導：東南亞公約組織秘書長凡嘉斯將軍已提出警告，謂泰國境內的共黨游擊隊，正準備在現時的旱季中發動攻勢。

該份英文報紙引述該位東南亞公約組織首長在接受該報訪問時所發表的談話稱：儘管泰國政府已採取反擊措施，但共黨叛亂仍然加强。

根據該報稱：他說：他將於下月訪問若干估計有五千名游擊隊活動的地區，並視察形勢，準備向於明年六月在坎培拉舉行的東南亞公約組織部長級年會中提出一份報告，建議東南亞公約組織的國家協助泰國剿共。

他補充說：由於中共在可預見的將來中，不可能放棄它對該國國內共黨游擊隊的支持，因此，東南亞公約組織已建立一個反共黨叛亂的部門。

【台北三日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天就菲律賓、馬來西亞、印尼、星加坡、泰國等五國最近宣佈中立一事，發表評論說：這項宣言似乎反映出它們對中共威脅的恐懼，特別是中共進入聯合國之後。但是我們不相信，一紙宣言便可以減少中共的威脅。

日銀行不顧政府控制 低價拋售逾億美元 日元滙率高出官價百分之十强

【東京三日路透社電】當此間各外滙銀行不顧政府施行兌換美元的嚴格控制，加速拋售美元之際，美元今日在東京外滙市場，有重大下降，已跌至三二六點零五日元兌一美元。

這是日元銳升的新水平，比官訂三百六十日元兌一美元的平均價格，高出百分之十點四一。

日本銀行甚日保持的介入美滙率，三二六點一零日元。估計今日有一億零三百美元的交投。

日本銀行界人士認爲，日本銀行將會在由目前迄十國財長於十二月十七及十八日，在華盛頓再次舉行會議之間的一段時間內，再度降低其介入點。

日本外相對記者說，至目前為止，日本尚未承諾它準備將日元提升至何種程度，又說，藏相水田三喜男由羅馬送返的報告謂，美國對有關其他國家的貨幣調整，已提出明確的建議。

歐洲美元 又創低價

【倫敦三日合衆國際社電】美元今日在法蘭克福、蘇黎世、阿姆斯特丹和布魯塞爾等歐元市場上，連續第二天狂跌至瀕後的最低水平。

在巴黎，經過十日的美元拋售狂潮，迫使法國銀行受到龐大的介入後，法國政府已嚴格控制外國投機分子的拋售，以支撐外滙的穩定。

祇有倫敦一處，美元較之星期四日謠傳在羅馬十國會議中美元貶值的滙率略呈回甦。

法蘭克福金融經紀成交的美元滙率是一美元兌三點二八二五西德馬克，這是西德馬克發行二十二年以來的美元最低滙率。這較星期四日的一美元兌三點二八七五西德馬克爲更低。事實上美元較之原來四馬克兌一美元的平價已貶值百分之十一點五。

在阿姆斯特丹，今日美元的購入價格是三點三零二零荷盾兌一美元，美元兌荷盾實際貶值達百分之九。布魯塞爾方面，一美元兌四十五點七三比利時法郎，美元實際貶值了百分之八點五四。

蘇黎世方面，美元滙率跌至一美元兌三點九二六七五瑞士法郎，較官方平價的一美元兌四點零八瑞士法郎低了百分之三點七五。

在巴黎的雙層滙率市場，美元跌至五點三四法郎，官方平價則爲五點五五法郎。但在政府宣佈從十二月十日開始禁止在法國銀行的外國存戶以法郎兌換其他外幣後，美元已拔回五點四零法郎。但商業滙兌則仍維持五點五一法郎兌一美元的水平。

美元在四面楚歌之中，僅於倫敦稍現生機，今日的滙率是一英鎊兌二點四九三七美元，較星期四日的二點四九四二稍見回升。官方平價是二點四零美元。

經紀們把倫敦美元稍回的現象歸因於星期四日英國財政部所宣佈的英國的黃金和外幣儲備在十一月連續第十四個月升達二十三億二千二百萬鎊紀錄的聲明。

美元在倫敦稍見回甦的大部分原因是英國銀行在其他歐洲中央銀行拋購美元後，把滙率扯高之故。

南越民兵助正規軍 掃蕩高棉邊境越共 高棉政府軍陸續向金邊後撤

【西貢三日路透社電】一位軍方發言人於今日說：支持南越正規軍在高棉邊境庇護所從事一項新剿共行動的一連南越民兵，襲擊一整營北越軍及越共部隊，該批共軍曾進至距西寧市不及三哩處。

昨日清晨及中午均發生戰鬥，有三十二名共黨游擊隊遭突襲喪生，或被政府民兵擊斃。

該位發言人說：人數較多的民兵，有廿四人陣亡及十五人受傷。

【高棉士貢三日路透社電】高棉政府軍今年最大規模之剿共軍事行動，已告失敗。數千高棉軍正全面轉撤向金邊，他們攜同家眷由東北部逃向金邊，以避過共軍四日來之猛烈攻擊。軍人家眷擠滿數條公路，其中多人，腳已受傷，部隊要求軍方載他們返首都，使能重新編隊；但軍官們埋怨他們放棄前綫，置其他軍隊于不理。

指揮官表示當盡力鎮守金邊以北約六十哩仙谷村至首都範圍內之一段第六號公路。不過今年軍事行動所攻佔之地區，在士兵慌忙逃向南部稻田安全地點之情況下，已再度失陷。

北部前綫在仙谷村一段廿五哩長之第六號公路，多處實已中斷。最激烈的戰事發生於巴萊鎮附近。

【西貢三日美聯社電】越共「解放電台」星期五廣播說：南越之越共部隊，將遵守聖誕新年假日及明年二月之農曆新年停火。

越共說：越共部隊將在聖誕、新年，停火三天，而在農曆新年假日中停火四天。

美對聯國經費貢獻 將削減逾百分之六 參衆兩院就援外案達臨時協議

【華盛頓二日美聯社電】美國政府已宣佈將會試圖削減對聯合國的貢獻至百分之二十五，並强調這並不是爲了中華民國被排出聯合國的報復行動。

國務卿羅傑士於星期三晚透露欲減低美國目前對聯合國的百分之三十一點五的貢獻之決定。而助理國務卿狄巴馬於星期四日向衆議院一個外交事務小組委員會，亦提及這項決定。

狄巴馬當時說：「我們相信把我們對聯合國的貢獻減至百分之二十五，將會對聯合國有所裨益。因爲聯合國不應過度依賴一個成員國的貢獻。」

【華盛頓二日合衆國際社電】美國參衆兩院聯席會議之一個委員會於今日達成關於援外法案之臨時協議，援外經費之最高限額約爲二十八億美元。

衆議院本來是把援外經濟之授權撥款列爲三十四億元，而參議院則是二十六億元。

【華盛頓二日路透社電】參衆兩院聯合委員會今晚就妥協性的援外法案最重要部分達成協議，包括停止對希臘和巴基斯坦的援助。

停止對希臘援助，只限於對希臘政府的軍援，因希臘未有要求經濟援助。如尼克遜總統宣稱對這個北大西洋盟國援助，有利於美國，則援助可以恢復。

停止對巴基斯坦的援助，並未馬上發生作用，因爲尼克遜政府已停止對該國的軍援，而經援亦在考慮之中。對巴基斯坦的人道援助不包括在停止援助的範圍之內。

土國政壇起風雲 七名閣員齊辭職

【伊斯坦堡三日路透社電】土耳其總理伊林的七名內閣閣員據報已於今日辭職。

北越趕運物資赴高棉

這幅是由北越新聞社發表的無綫電傳真圖片，該圖片的說明是：「軍人正把糧食及軍火，由高棉的解放區運往前綫」。（合衆國際社無綫電傳真）

SIBERIAN FUR STORE
西伯利亞皮草行
三十六週年紀念酬顧客
大犧牲不計成本
特備大批名貴
皮大褸
明碼實價
在香港德輔道中本行舉行
大平特平比去年更平

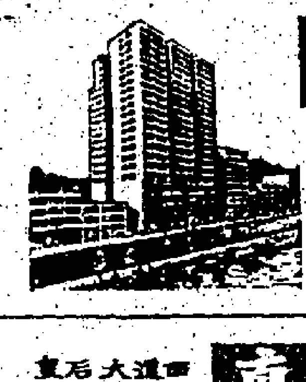
歡迎移玉參觀選購
空前絕後勿失良機
營業時間：
每日由上午十時至下午七時
星期日休息
香港德輔道中29號－西伯利亞皮草大廈
電話：H 221380

囍
謹擇於公曆一九七一年十二月四日 農曆辛亥年十月十七日 星期六
爲長男達楷 女寶珍 在英國倫敦
BRIXTON TOWN HALL
舉行結婚典禮特此
敬告
諸親友
劉廣富 劉馬綺君
吳記棠 吳林麗媛 謹啓

新蒲崗六合街
嘉時工廠大廈
即將入伙
廉價租售

祇餘十四樓
B座及地下兩間
(樓高17½尺並閣樓)
合輕重工業用
新鴻基 H 228205
地盆洽購處：K 233834

雙喜大廈 香港仔大道52—64號

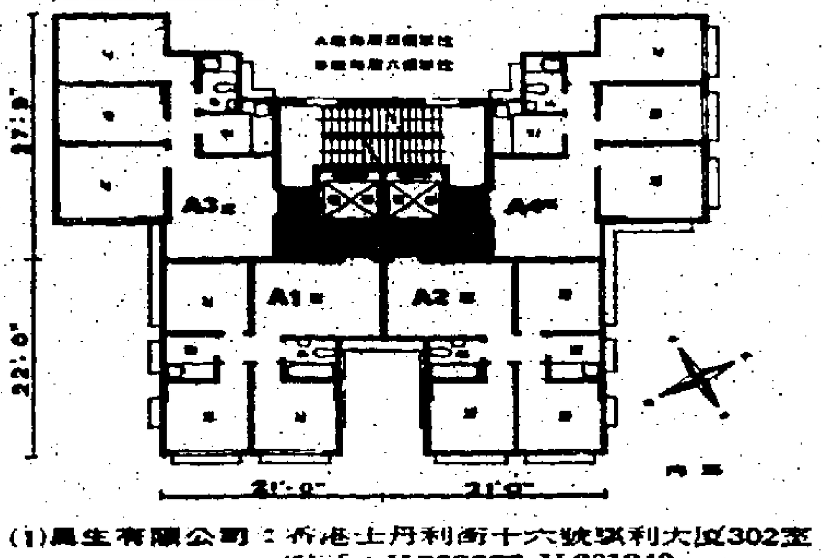


150年期 正面向南・海景全覽
建至18樓・快將完成
每層只售四萬餘元 可分十二年付款

真善美大廈 皇后大道西428-440號 九九九年期

地點適中・遠景最佳・每層五伙
伙伙單邊・材料標準・售价相宜
經已動工・一年落成
洽購處：錦華置業有限公司・協成行
中區威靈頓街14-24号十樓・電話：H234523，250834

荃灣：青山道T.W.T.L. 190地段
（面向大操場新闢露天停車場）
昌華大廈
面海向南 環境優美 每伙三面單邊
・高貴獨立洋樓
・全部梗房間格
・六分柚木地板
・吋二加厚鋼窗
・全套顏色潔具
預售特價：再打九五折額滿爲止
每層三萬餘元起



洽購處
(1)晨生有限公司：香港士丹利街十六號興利大廈302室 電話：H-222277 H-231840
(2)雅典公司：香港畢打街中建大廈926室 電話：H-223600 H-229348
(3)本地盤辦事處：(1)荃灣海壩街口昌華大廈地下樓底 電話：0-403900 (2)荃灣青山道本地盤售樓處

譯達堂 尿病丸
專治口渴思飲小便頻頻或紅或白遍身瘦倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效
新馬暹羅實際證明譯達堂字號標本棠洽功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，萬利便海外僑胞採購 特製補腎蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

誠徵舖位
租承約五六百尺，地點在九龍北帝街譚公道木廠街宋皇台道馬頭涌道接近機場地區最合，有意者請詳列面積地點租值通訊地點電話寄本報信箱四四七號洽。

敝會昨（二日）舉行新置會址揭幕及第一屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會
荷蒙
潘兆霖太平紳士主持揭幕、政府長官、社會賢達、社團首長，蒞臨指導、益增榮寵。
謹此致謝
滬江同鄉會有限公司敬啓
會址：彌敦道五六八號二十樓
電話：三一六三二五
一九七一年十二月

東巴危機繼續升級
甘地夫人巡視邊界
重申印軍行動純屬自衛

【新德里三日路透社電】印度總理甘地夫人於今日前往加爾各答，開始一項在東巴基斯坦邊界的訪問，她的軍隊已越過該邊界，這是由於與巴基斯坦爆發戰爭的危機不斷升高的緣故。

於昨日當巴基斯坦的戰鬥機和向砲向邊區城市阿加塔拉發動一次襲擊之後，印度軍隊再次接到採取行動的命令。

一位國防部發言人在此間說：印度軍隊被命令進行保衛性的行動，此項聲明，自從十一月二十一日以來，用來形容印度軍的入侵東巴基斯坦行動，已達三次之多。

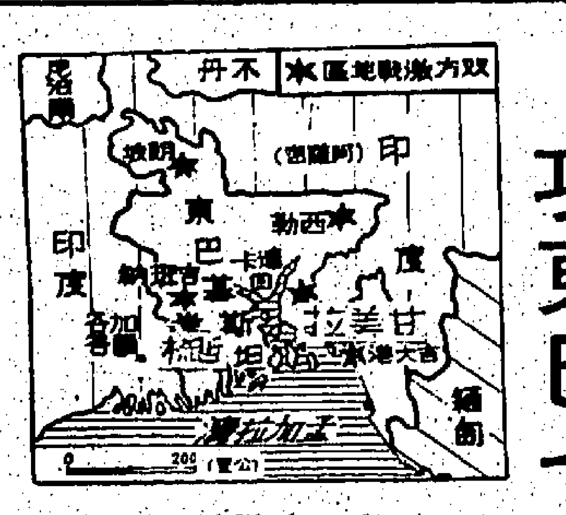
甘地夫人前往東部邊境區的旅程，顯示出她對想像中的東巴危機問題有進一部的發展。

甘地夫人說：時間已經改變而印度已不再是「七等國家」。她繼續說：那些遠在三或四千哩外的國家，能夠好像他們所期望地命令印度以他們的利益為基礎去做的時間，已成過去。

假如一些國家指我們是侵界者，而迫使我們忘記自己國家的利益的話，那麼，這些國家只是生存在自己的夢境中。

甘地夫人說：去年夏天，當巴基斯坦將軍隊移至邊境，首先在東部，繼而在西部，這些行動，世界各國及聯合國都沒有作出一聲的反應，但是當印度出動軍隊去面對他們時，一項巨大的危害和平口號，即告產生，她說：我真不明白這些事情。

甘地夫人說：印度不會將軍隊移動到西部邊境，直至巴基斯坦進侵更多的地區十日之後為止。



·印巴交戰地區圖·

巴基斯坦電台指摘
三師印軍續挺進
攻東巴七前綫區

【新德里三日路透社電】「全印度電台」今日說：巴基斯坦部隊，昨晚及今早，再度砲轟印度東北泰里普拉邦之首府阿格托拉。有若干炮彈落在該市，擊毀了若干房屋。

該電台引述一位官方發言人說：並無傷亡事件發生。

又說：一次為時十四小時的宵禁，已在阿格托拉區施行，而印度邊區保安部隊，正向巴基斯坦還火。

【新德里三日合衆國際社電】「全印度電台」於今日廣播說：印度在東巴基斯坦城市哲梳所繼續施展的軍事壓力，已迫使一個巴基斯坦陸軍師團指揮部撤離，而印度邊境城市阿加塔拉全城報總機受到炮轟。

該電台說：該個屬於巴基斯坦第九師的指揮總部，已轉移到哲梳東北約三十哩的瑪格勒城。該電台指出：爾梳若賓梳進行軍事行動的，是東巴解放軍或孟加拉游擊隊。

最新的報告謂：印度軍隊仍然堅守着戴納帕區南部接近邊境的一條鐵路沿綫據點，它是進入該區的主要交通路綫。印度官方形容此項行動是一項「保衛性的行動」。

巴基斯坦電台於今早說：三師印度軍隊在飛機支援下，進攻東巴基斯坦的七個前綫區，並證實其中受襲擊的四個極南的前綫區，是戴納帕，甘米拉，米竟西寧及卓他根山。它說：進行該項攻擊的印度軍隊，遭受到嚴重的傷亡。

中共大罵印俄
串謀併吞東巴

【香港三日路透社訊】中共已猛烈抨擊印度，在蘇俄的支持下，吞併東巴的擴張主義野心。

上述譴責是此間所收聽到的北平電台的「新華社」電訊。該電訊說：印度政府在蘇俄社會帝國主義的唆使下，現正陰謀在東巴製造一個「孟加拉國」，以圖瓜分巴基斯坦，並實現其吞併東巴的擴張主義野心。又說：在過去幾天，印度總理甘地夫人和她的國防部長已明白暴露出印度的計劃。

【哥本哈根二日美聯社電】蘇俄總理柯錫金今日上午飛抵此間作四日的官式訪問。丹麥總理克拉格與柯錫金今日討論的是歐洲問題，特別是柏林問題。

自蘇俄已故總理克魯契夫，於一九六四年訪問丹麥後，柯錫金是第一個蘇俄重要政治人物到訪。他將於下週往挪威作相似的訪問。

在哥本哈根市高爾敝迎他的午宴席上演講，柯錫金說他的政府，渴望得見國際和平的保存，在一種艱鉅工作中各小國已担任職務。

關於印、巴危機問題，他們說：「我知道印度與巴基斯坦是站在一個無底深淵的邊緣，及我們必須竭盡能力使之避免這大災難。」

【台北三日中央社電】據報導稱：柯錫金對印巴問題發展的意見「十分悲觀」，但沒有稱這衝突是「內政問題」，因此暗示蘇俄無意牽連在內。

以色列總理梅爾夫人(左)於十二月二日在華盛頓和美國國務卿羅傑士商談。(合衆國際社無綫電傳真)

我經濟發展潛力厚
美商投資深具信心

【台北三日中央社電】來華訪問的美國固特異輪胎橡膠公司董事長狄揚說，固特異公司對中華民國的投資環境深具信心，台灣是投資的理想地區。

狄揚和固特異國際公司總裁皮里奧以及他們的夫人，今天從美國飛到台北，預定在華訪問一天半。

狄揚在台北機場舉行的記者會中說，他們很高興來華訪問，中華民國經濟發展潛力深厚，固特異公司很高興能夠建設台灣光明的未來盡一分力量。

香烟為害
遠超雪茄
美癌症專家有此說

【紐約二日合衆國際社電】一位癌症研究者今日說：從最近的實驗中顯示出：吸食煙焙過的菸葉更為有害。

倫敦癌病研究院的愛爾遜博士，在雪茄製造商協會週年大會和美洲雪茄研究院的年會上，提出上述報告。

愛爾遜博士公開一些從最近的實驗中所得到的資料，以支持他的理論。這些實驗是由已故的柏塞博士領導一組科學家，在倫敦徹斯特蒂落研究院所作出的。

愛爾遜博士引述今年十月由柏塞博士等在「英國醫學月刊」上所發表的一篇文章說：「英國香煙(燻焙過的菸葉)燃燒起來的菸氣，大大促短自然的壽，破壞牠們的呼吸系統；而燃燒雪茄(風乾菸葉)的煙氣，則為害較少。」

潛伏巴黎東巴分子
騎劫巴基斯坦客機
圖將機上廿噸葯物運孟加拉國

【巴黎三日美聯社電】一名劫機者於星期五日，劫持在奧利爾機場跑道上的一架巴基斯坦國際航空公司的PIA三式噴射客機，並恐嚇要炸毀該機，及殺死機上的二十七名乘客，假若該機及二十噸的藥物，不運交給「孟加拉人民」的話。

【巴黎三日合衆國際社電】此間警方稱：那些要求把二十噸醫療供應品供應巴基斯坦自由戰士的東巴游擊隊，今日在此間奧里爾機場，騎劫巴基斯坦國際航空公司的一架波音七二〇型客機，當時，該機已準備起飛，前往羅馬及喀拉蚩。

警方發言人說：劫機者人數若干，即時未悉。一位航空公司發言人稱：該機是由倫敦飛抵此間作短暫停留者。機上有廿八名乘客及八名機上人員。

武裝警察曾把該架停於距機場大廈陣五十碼草坪的飛機包圍。

機場當局說：劫機者曾給他們兩小時考慮，但限期已在二時十七分(格時威治時間下午一時十七分)屆滿後，雙方仍未有所行動。

警方曾把面臨該架被隔離的飛機的候機室的全部候機乘客遣離，阻延了很多離去的班機。

日防衛廳長官
失言毀謗聯國
道歉並且解職

【東京三日路透社電】日本防衛廳長官西村直己，因作出破壞聯合國名譽的談話，已於今晚被解職，他並向日本國會為此道歉。

日本首相佐藤榮作在反對黨要求把西村革職後，決定採取上述行動。據說：西村是在本年十一月廿六日向日本記者發表這些毀謗聯合國的談話。

增見榮吉已被指派接替西村之防衛廳長官的遺職。

五十六歲的增原，在十一年前，是前首相池田內閣的防衛廳長官。佐藤與各主要政府及黨官員舉行了一次商討的會談後，立刻委出填補西村遺缺的人選。

面露嚴肅之容的日本首相，在較早時間當西村向國會解釋他只是用這些說話來開玩笑時，坐在西村後面。

佐藤今早警告內閣閣員，勿隨便發言。

西村是本年日本的第四任防衛廳長官。另一位是在六月日本內閣重大改組時被調職之中曾根。

英女皇私產
約五千萬鎊

【倫敦二日合衆國際社電】英女皇依利沙伯的私人財產估計在二百萬鎊(五百萬美元)至五千萬鎊(一億二千五百萬美元)之間。

而此兩個數目都可能是正確的。因為估計帝王的財富並不容易，她的宮室，藝術收藏以及皇冠珠寶應屬私人財物，還是屬於人民及其承繼人呢？

在此等財產中包括有沙特寧威與波爾摩瑞的皇宮，價值約三百萬鎊。另外有世界上最珍貴的郵票以及珠寶細物。

德國信鴿
遠涉重洋
誤投澳洲

【雪梨三日合衆國際社電】你如何能使一隻從德國飛到澳洲的傳信鴿飛回家？這是昆斯蘭西部牛鎮首那摩拉鎮民所面臨的一項難題。

上星期六日，牧人往女堤在其房舍發現一隻疲憊不堪，生命垂危的鴿子，那隻鴿子腿上繫有德國漢諾華巴辛貿生鴿會的名稱和地址的鍋牌。

該鴿子協會會長說，他們相信這隻鴿子係在該鴿會之某次競賽中經已失踪者。

誠然，它是失踪了，但它也完成了一萬哩路程。

東西德談判
達最後階段

【東柏林三日路透社電】東、西德雙方的談判者，今日在此間進行可能會是連串頻密會談中最後的一次全日會談，以完成柏林協議的最後步驟。

社論
林彪失勢的新線索
——「兩報一刊」的自我暴露

林彪的下落仍不明，有關他的不同傳說，迄今也無一能獲得證實。差不多有兩個月的時間，注視中共情勢的人士，俱以此為話題，各抒所見，就理論與事實，猜測林某的遭遇。至目前為止，祇有一件事似可確定，這就是林彪的「繼承人」地位，已被推翻，不論他是生，是病，是死，他在「文化革命」高潮時期的那種不可一世的「威風」，現已無存。

對中共歷史不甚熟知的人士，他們對林彪的「興勃亡忽」遭遇，有的表示懷疑，有的表示難以理解。這是因為他們不知中共統治階層的權力鬥爭，自中共組成之日即已發生，而且從未中斷。昔年的領導人如陳獨秀、張國燾、瞿秋白、李立三、王明，以及以後的高崗、饒漱石等，無一不是在權力鬥爭中倒下去的。「文革」時期被整肅的，則有劉少奇、彭真、彭德懷、陸定一等。毛酋與這班人的關係，當時是何等的「親密」，與他後來對林彪的態度，完全一樣。林彪如果突然失勢，那是歷史的重複，無足詫異。毛酋視權力尤甚於生命，為權力他是不擇手段的；而林彪嗜愛權力的心理，可能不讓毛酋「專美」，兩人的最後傾軋，也就無法避免了。

外間曾流傳林彪企圖「政變」與行刺毛酋，事敗逃亡。此一傳說可信的程度極低。林彪為了奪權，他必須對毛陽奉陰違，在毛的面前，他會扮成一副奴相，必恭必敬，必要時以最肉麻的字句捧毛，贏取寵愛。在背後，他會對毛「搗亂、再搗亂」，吸收反毛爪牙，削弱毛的權力。林的失勢，可能就是因此而來。中共「兩報一刊」(「人民日報」、「紅旗」雜誌、「解放軍報」)在本星期二日發表了一篇「社論」，題目為「總結加強黨的領導的經驗」，西方電訊曾廣為報導分析，但似未能把握重心。這篇「社論」的值得重視，是因為它在轉彎抹角的文字中，透露出與林彪失勢有關的內幕。全文雖未提到林彪之名，但影射林彪則殆無可疑。

第一、該篇「社論」的重點是「加強黨的領導」，它提出了六個「應注意的問題」：㊀要增强黨的觀念；㊁要增强黨的團結；㊂要遵循深入進行思想與政治路線方面的教育；㊃要攪馬列主義，不攪修正主義；㊄要光明正大；㊅要加强紀律性。中共此時强調「黨的領導」，證明中共「九全大會」以來所宣傳的「全黨空前團結」，完全是揑造。如果「黨的領導」(亦即是毛酋的領導)不發生問題，「兩報一刊」就無須浪費筆墨來高喊「加强」了。正如同一個人若未減頂，他就不會喊救。

在共黨術語中，所謂「領導出問題」，指的是領導幹部不接受「中央」的「指示」，推行背叛「中央」的路線。以此為標準，目前中共的「領導出問題」，就很可能出在軍隊這一方面，換句話說，也就是出在林彪身上。再簡單的來說，就是軍不服黨。軍隊不接受黨的領導，比羣衆不接受黨的領導更為危險，因為後者手無寸鐵，而前者則有槍在手。「人民日報」曾在今年八月一日與十月廿八日，先後發表過兩篇「社評」，都要求軍隊接受黨的領導，此表示中共部隊的對毛離心運動，漸漸形成了對抗局面。這一情勢如繼續下去，毛酋建在「萬人塚」上的統治權力，可能遭受推翻。這就是說明林彪的失勢，源自爭奪統治權，挾軍自重，毛酋祇有把他推下台去。

第二、林彪除了施展以軍抗黨的伎倆外，另一項行動是阻撓省級「黨委會」的領導，此事外間甚少注意及之。大陸廿九個省市的「黨委會」，迄今尚有三、四處地方沒有組成，「黨委會」是代替「文革」的「過渡時期權力機構」——「革委會」，也是黨恢復領導的地方黨部。「革委會」是「三結合」，「黨委會」則不然，是直屬黨中央的支部。但是，在已成立的「黨委會」中，「第一書記」由軍人擔任的，差不多佔了一半，這說明毛酋企圖通過「黨委會」的成立而從軍人手上奪回領導權的部署，已失敗了一半。不僅此也，在許多已成立的「黨委會」省市，「革委會」的招牌始終未除，而「革委會」的「主任委員」仍以當地最高領導人的姿態，參與各種活動(例如北平的吳德)。至此，中共黨的領導權並沒有集中於「黨委會」，而仍操在軍隊控制的「革委會」手中。而這些「革委會」則是事林彪為主，一切聽林的指使。「兩報一刊」那篇「社論」中有這麼一段：「各級黨委成員，尤其要增强黨的觀念，要把自己置於黨委之內，而不能擺在黨委之外，更不能擺在黨委之上」，言外之意，就是表示「黨委會」成立後，始終無法挑起領導的責任。是誰促使「黨委會」形同虛設？黨的地方領導權落入了誰人之手？毛酋當然歸咎於林彪。該篇社論要求黨員「光明正大」，不要「攪陰謀詭計」，其實就是針對林彪而發。

林彪之「謎」，遲早必會揭破，他的失勢幾已成為定局。毛酋現在正訴全力，醞釀整肅林彪的氣氛與環境，他在過去整肅異己時，也用如此手法。在日後，吾人會不斷看到中共自暴內幕的文字，按圖索源，毛酋想一手掩盡天下耳目，蓋計恐亦難售了。

和記地產有限公司致股東通告

啓者：本公司董事局議決開派截至一九七二年三月卅一日止之該年度中期股息每股港幣一角，凡於一九七一年十二月十八日已登記之股東，均將於一九七一年十二月卅一日獲派該項股息。

自一九七一年十二月十八日起至同月卅一日止，首尾兩天在內，本公司暫時停止辦理股票過戶，尚祈察亮，為荷。

承董事局命 秘書布倫謹啓

一九七一年十二月三日

東華醫院更改電話號碼

本院電話總機及各部電話號碼，由一九七一年十二月五日凌晨開始更改特將新號碼公佈敬希各界人士垂意

(一)總機：H四八〇一一一——二四(十四綫)
(二)主席室：H四八四〇八四
(三)第一副主席室：H四八一九九三
(四)第一副主席室及款接處：H四八四〇九一
(五)院長室：H四八三〇二七
(六)護長室：H四八四五二九
(七)手術室：H四八二八一七

東華三院主席黃乾亨

一九七一年十二月三日

全安火燭保險有限公司告白

啓者本公司定期本年十二月廿一日中午十二點半鐘在皇后大道西八號總寫字樓開第七十七屆股東週年平常敍會屆期敬請各股東齊集以便省覽上年結冊數目及生意情形仰希光臨是荷，又本公司股份票由十二月十日起至本月廿一日止暫停轉換合併佈達

全安火燭保險有限公司謹啓

一九七一年十二月四日

市政事務署佈告

在一九七一年十二月三日憲報公佈招商承投在九龍英皇佐治五世紀念公園售賣小食等物之專營權，期限由一九七二年一月一日至一九七二年十二月三十一日止，截標日期為一九七一年十二月十七日星期五正午十二時前投標表格可向香港市政府中央合署西座十三樓市政事務署康樂及市容科索取，一切詳情，亦可向該處洽詢。

市政事務署投標委員會秘書 區佩貞

香港工務司署公告

關於擬發給海灘及海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第四款之規定公告週知。

凡有反對發給該地官契而認為對其物業之海限道有所妨碍者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起兩個月內用書面呈遞荃灣理民府轉交工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	地段號數將於日公佈
地點	新界葵涌
面積	約二點零七英畝，其範圍經已在P·五一五九號圖則內用紅色填明。
附註	圖則可在新界荃灣理民府署或在香港花園道美利大廈海港工程部檢閱。

擬發官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限減去三天，有關地段乃在圖則內用紅色填明之範圍內，該等地段祇供處理僱運貨物及普通碼頭操作之用(但不包括厭惡性業務在內)。

工務司 盧秉信

一九七一年十一月十九日

紳商讚好 名流稱譽

正宗潮州菜

—環境幽雅—

船務投資有限公司致股東通告

啓者：本公司董事局決議開派截至一九七二年三月卅一日止之該年度中期股息每股港幣九分，凡於一九七一年十二月十八日已登記之本公司股東將於一九七一年十二月卅一日獲派該項股息。

自一九七一年十二月十八日起至同月卅一日止，首尾兩天在內，本公司暫時停止辦理股票過戶手續，尚祈察亮為荷。

承董事局命 秘書布倫謹啓

一九七一年十二月三日

船務投資有限公司中期報告

啓者：

自本公司一九七一年六月起開始在香港証券交易所報價公開交易以來，全球均因美元危機而產生緊張局面，此種形勢引致多種幣制對美元採取浮動匯率，更使尼克遜總統採取一連串前所未有之措施。形勢不穩定對股市發生不良影響，因此在歐洲、澳洲、加拿大、日本及美國普遍下降。

本公司所持有價証券之投資其價值因此有顯著降低，至十月底止，其分配形勢如下：

地區	百分率
澳洲	五·二
比利時	一·三
加拿大	四·五
法國	二·二
荷蘭	二·二
香港	一六·八
日本	一六·〇
星架坡	〇·三
南非	二·二
英國	二九·三
美國	二〇·〇

本公司在馬施覺船務公司之投資並不包括在該項比率之內。

於十月卅一日結算純資產價值每股港幣六元六角三分，較五月廿八日計算每股六元八角九分，下降率不足百分之四。

美國之經濟自一九六九年陷入衰萎狀態以後現已漸次從深度退縮之情況中不斷復甦回復原狀，倘美元危機一旦獲得解決，全球股市將進入一持久之增長時期，因保護主義之擴張而引起對保護主義及世界貿易衰退之抉擇，並不具吸引力，然希望英國推動以一國際性支持之SDR代替美元為儲備幣制之建議能獲得成功。

凡於一九七一年十二月十八日已登記之本公司股東，將於一九七一年十二月卅一日獲派中期股息每股港幣九分，此正符合前所預測之數目，同時，董事局擬於一九七二年七月分派末期股息，每股最低限度不低過一角八分。

為便利分派中期股息起見自一九七一年十二月十八日起至同月卅一日止首尾兩天在內暫停辦理股票過戶手續。

董事局主席靳德尊謹啓

一九七一年十二月三日

交通處佈告

香港節會景及花車巡遊之交通措施

一項與香港節有關之會景及花車巡遊將於一九七一年十二月六日晚上在九龍彌敦道舉行。由下午六時正起彌敦道及其支路將予以逐步封閉並且亦須採取調整行車路綫、行車改道與車位暫時停用各項措施。

車位暫時停用

在下列各道路及街道之車位將暫時停用：

第一階段由一九七一年十二月五日下午十時正起

花園道 洗衣街
彌敦道 [illegible]街
運動場道

第二階段由一九七一年十二月六日下午八時正起

由廣東道至佐敦道之柯士甸道
由染布房街至櫻桃街之亞皆老街
由彌敦道至砵蘭街之雅蘭街
炮台街
由彌敦道至乾利金街之登益街
由廣東道至西洋菜街之豌街
由彌敦道起以東五十碼之金馬倫道
由水渠街至公眾四方街之廣東道
由彌敦道至砵蘭街之長沙街
彌敦道以東五十碼之長樂街
由砵蘭街至西洋菜街之快富街
運動場道以南及以北各五十碼之花園街
由九龍裁判司署外之加士居道
由豉油街至白布街之黑布街
由彌敦道至砵蘭街之咸美頓街
海防道
在海防道鄰近之漢口道內三個車位
彌敦道以東五十碼之山林道
彌敦道以東五十碼之堪富利士道
佐敦道
由彌敦道至上海街之甘肅街
彌敦道以東五十碼之金巴利道
彌敦道旁之廣華醫院病人出口處
彌敦道以西五十碼之街市街
旺角道
由白加士街至彌敦道以東五十碼處之南京街
由砵蘭街至西洋菜街之奶路臣街
由彌敦道至白加士街之寧波街
白布街
由吳淞街至加士居道之北海街
北京道
由砵蘭街至東方街之碧街
由塘尾道至園圃街之太子道
由上海街至石硤尾道之公眾四方街
由旺角道至公眾四方街之新填地街
由吳淞街至彌敦道以東五十碼處之西貢街
上海街
由彌敦道至德興街之德成街
由廣東道至彌敦道之窩打老道
由碧街至石硤道之水星里
當巡遊結束時，暫時停用之車位將從速開放。

封閉道路

下列各道路將分三個基本階段予以封閉，不准車輛通過。

第一階段——下列各道路由一九七一年十二月六日下午約五時卅分起予以封閉：

介於太子道與界限街之花園街
花墟道
運動場道
介於運動場道以北之洗衣街
介於太子道與界限街之通菜街

第二階段——道路由一九七一年十二月六日下午約五時卅分起予以封閉。

下列彌敦道之支路與其彌敦道路口：

雅蘭街 金巴利街
[illegible] 街市街
金馬倫道 文星里
長沙街 南京街
長樂街 寧波街
快富街 奶路臣街
登打士街 北海街
加士居道 公眾四方街
加連威老道 碧街
海防道 豉油街
山林道 西貢街
堪富利士道 山東街
咸美頓街 德成街
永星里

第三階段——道路由一九七一年十二月六日下午約六時正起予以封閉

彌敦道——不准南行及北行車輛通過。

介於廣東道與覺士道之柯士甸道——不准車輛由東至西行駛。

介於運動道與海防道之彌敦道由下午約六時正起將逐步禁止東行及西行車輛通過。

當巡遊結束時，各道路及街道將從速重新開放以恢復正常交通

於一九七一年十二月十六日晚將推行下列各項臨時調整行車路綫之措施：

道路／街道	行車方向	開始施行之大約時間
介於廣東道與彌敦道之公眾四方街	由西至東 單程	下午五時卅分
介於公眾四方街與荔枝角道之上海街	僅祇供巴士行駛—北行 行車綫保留	下午五時卅分
介於槐利士巴利道與北京道之廣東道	由南至北 單程	下午六時正
介於海防道與北京道之漢口道	由南至北 單程	下午六時正
介於廣東道與漢口道之北京道	由西至東 單程	下午六時正
德成街	由西至東 單程	下午六時正
彌敦道以東之中間道	由西至東 單程	下午六時正

當巡遊結束時，將從速恢復正常之行車路綫

行車改道

於彌敦道在太子道、窩打老道及佐頓道各處禁止東行及西行車輛通過後，車輛將須改道駛經南九龍或北九龍。行車改道之措施將由下午約六時卅分起實行並將歷時約四小時

對駕車人士之協助

屆時將有警方人員值勤及設置交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠棚新

政府策動民間廠商
財務支持擴張輸出

【台北三日航訊】政府爲誘導民間投資於對日出口貿易業務，擴張對日出口能力，頃正策動廠商組織一般性之大貿易公司及專業性之貿易公司，由對外貿易發展協會，省、市進出口公會籌組大型貿易公司，並正由各公會推動中。

據行政院二日答覆立法委員黃宗焜的質詢時透露：政府爲推廣對外貿易，已採取下列措施：

①逐步提高出口商之最低資本額：國際貿易局已將貿易商資本額提高爲：㈠股份有限公司爲五十萬元以上。㈡有限公司及行號爲廿萬元以上。以後須否再行提高，將視未來情勢而定。

②輔導協助出口商合併與改組，共成發展優良信譽卓著者，可酌予財務上之支持與便利。現正由台北市進出口商業同業公會積極進行中。

③發動廠商組織一般性之大貿易公司及專業性之貿易公司，由對外貿易發展協會協同台灣省及台北市進出口商業同業公會籌組大型貿易公司，並正由各該公會推動中。

④協助海外華僑在僑居地（含日本）組設貿易及百貨公司，正由僑務委員會設法促成中。

行政院並指出：我國工業尚在發展階段，外銷產品所需之原料及零件等，尚須仰賴日本等國供應進口，故輸出迅速增加時，由日本輸入亦隨之增加，對外貿易可由入超轉爲出超。

據行政院表示：對日貿易近期仍將呈現鉅額逆差，依據本年一至九月份輸出稅額統計，保持出超一億一千六百餘萬元而論，雖對日仍爲入超，尚無嚴重之影響。

行政院指出：今後由於日貨進口受日幣升值之影響及我國加強對日輸出，可望對平衡中日貿易情勢有緩和作用。

學生暴亂迅速蔓延
智利宣佈緊急狀態

【智利．聖地牙哥二日合衆國際社電】阿倫特總統的政府今日在聖地牙哥省宣佈全國進入緊急狀態，並派一名陸軍將軍負責警務工作。

該等行動是隨着擁護和反對阿倫特的示威者發生衝突而採取的。

在該次衝突中，有九十六人受傷，七十三人被捕。

該項緊急措施，禁止政治活動及示威行動，除那些封閉地區舉行者，則屬例外。一項歡迎到訪的古巴總理卡斯特羅的民衆集會現已依照原定計劃，在該國大會堂舉行，因此並不在禁令範圍之內。

該項命令同時禁止「透露該等令人恐慌消息的新聞報導」。

街頭的激戰於星期三晚上發生。當時有左翼極端分子，襲擊數千名抗議大學生暴亂及缺乏消費品的婦女。戰鬥隨即擴展至聖地牙哥十多個地區一直至今始告結束。最少有六人因槍傷而接受治療。

菲外長異想天開
建議與中共接觸
以緩和毛派作亂

【馬尼剌二日法新社電】今日外交部人士披露稱菲律賓外長羅慕洛促請事不宜遲與歐亞共產國家恢復邦交，推想中包括中共在內。

他說：此一行動雖嫌稍遲，可是顯示出菲律賓擺脫大國而有獨立性，並指出「我們雖否認，可是仍有成爲美國衛星國之嫌。

又稱：羅慕洛在參加東南亞協約國在吉隆坡召開之會議後不久，即向在十一月廿日舉行會議之高層外交政策委員會作此一建議。

羅慕洛又稱：和中共打交道可以減少菲律賓國境內毛派解放陣線們引起之緊張性，而獲得好處。同時對于在此間逾期逗留而未遣返之華僑問題可以加速解決，估計未遣返之華僑人數約有二千五百人。

澳洲新發明的土壤保養設施，採用舊輪胎製架方式，覆着河床上可以避免河水污染及沖蝕，並可廣泛應用於道路、水壩等工程（中央社）

日親共華僑在北平獲得小冊子
內容揭示中共權爭

約在兩個多月前，有中共的飛機奉命全部不准起飛；隨後「十．一」節慶又匆匆地被取消；而大多數中共的高層軍事領袖，則未有公開露面達一個月之久。

這些發展引起很多中共問題觀察家諸多揣測，認爲中共內部必定有特殊變化。

與此同時，一些日本親共華僑在前赴北平參加「十．一」節慶後，攜帶了一本小冊子返回日本，其內容更令人對中共內部變化，產生進一步的懷疑。

這本小冊子主要是談論因尼克遜總統決定訪問北平，而引起大陸一般人民的疑惑，特別是中共的黨員更甚。

據說這本由中共黨的理論雜誌「紅旗」所出版的小冊子，曾在今年九月某天，出現在北平的各個書局，但當天就被中共人員全部收回。

若干中共問題專家認爲，這可能是中華民國特務人員所作的，但大多數都肯定是由中共黨內領袖當中某一派系所作的。

該小冊子的序言題目是：「中（共）美關係的有關問題」，文內說：尼克遜總統訪問北平的消息公佈後，已觸發了中國大陸內部和全世界的社會主義陣營出現熱烈爭論。

「特別是每一階層的黨員和幹部，都感到非常迷惑，…………」該序言說。

該小冊子的內容以一系列問答的方式，描寫這種迷惑的情況。

以下是其中一部份精彩對答的節錄：

問：周恩來是否得到毛澤東的同意，才邀請尼克遜總統？

答：是的，他必然得到。

問：於一九六九年四月舉行的「九全大會」決定同時全面反對「美帝國主義」和「蘇俄修正主義」，這種政策是否經已被放棄？

答：發出邀請尼克遜總統，已顯示對這政策有修正，或加以取消。

問：中共黨內對尼克遜總統的訪問，存有些甚麼不同的意見？

答：我們大多數同志對這件事都有類似的感覺，美國對中共一直採取極度敵對的政策，中國人民和「美帝國主義」已在韓戰時涉入一次生死鬥爭，事實表明「美帝國主義」是共黨中國的第一號敵人，美國的侵略本性從來沒有絲毫改變過；但突然間一向與中共敵對的尼克遜總統竟被邀請以國賓身份訪問中共，這是中共向「美帝國主義」投降，並爲資本主義在共黨中國復興而鋪路。

問：如此我們應怎樣對付美國帝國主義呢？

答：「人民日報」於今年七月廿四日刊登的一篇文章內，已提供了對這問題的完整答案，該文的作者在文內指出：美國將永不會改變其侵略本性，更不會放棄其在亞洲的侵略企圖。該文又預測「美帝國主義」將會繼續維持其侵略政策，對亞洲人民的敵對態度和強權政治。

問：既然如此，中共爲甚麼又要對「美帝國主義」大開門戶呢？

答：新的黨領導階層，以及無產階級鬥爭總部，至今仍對應採取何種對內和對外政策的問題而分裂爲二，毛澤東和周恩來正忙於強調指出：「社會主義式帝國主義」（蘇俄）比較「美帝國主義」更具威脅性；因爲「美帝國主義」不可能攫取他們（毛、周）的權力，但蘇俄的「社會主義式帝國主義」卻可能辦到，所以他們便設法惡鬥使美俄相鬥，從而挽救他們本身的權力。……但那些堅決擁護毛澤東的所謂「槍桿子裡出政權」教條的黨領袖，卻強烈的反對毛、周對付美國的方式。

問：爲甚麼毛澤東會批准這種新政策呢？

答：「文化大革命」遺下不少重要的黨和國家問題未能解決，而毛澤東在國內和國外的反對者至今仍保存相當力量，他們而且準備聯結起來打倒他的領導地位；故此毛澤東正設法集中力量來壓制反對者，並利用鬆弛與外敵（美國）的緊張關係，以防止無產階級鬥爭總部的內部分裂擴大。他在沒有選擇餘地之下，唯有暫時擱置「九全大會」反對「美帝國主義」和蘇俄修正主義」的決議。

問：爲甚麼我們一些同志批評這種新政策是右傾和投機主義的？

答：因爲他們（毛、周）已過於在設計這新政策時，右傾和重視這政策的得失。

問：現在「第一號戰爭販子」尼克遜將會公然前來北平，這對我們的國家有何影響？

答：簡述幾點最起碼的可能性：㈠那些曾在韓戰打過仗的士兵和死難士兵的家屬，將會對新政策極表不滿，並會秘密地說我們政府的壞話，稱它爲叛逆的政府。㈡將來資本主義的思想會再次在我國泛濫，而且共產思想的倉庫亦會崩潰。㈢所有那些目前隱藏在各種活動階層中的小資產階級，將可以公開活動，並設法復興資本主義。㈣群衆將會要求馬上停止目前的備戰行動。㈤現時的領導權將會被推翻。

問：在過去一年來，我國（中共）和若干資本主義國家建立了外交關係，這是否足以構成我們外交戰線上的勝利呢？

答：不，絕對不是。相反的，這表示我國（中共）正在墮落。

這本小冊子強調內部穩定必須放在外交之前，它力主第一件要做的事，就是重新組織整個黨系統，然後才改善生活水準，來設法重新取得群衆對黨的信心。

簡而言之，這小冊子尖銳地批評周恩來對華府的新態度，並且猶疑地埋怨毛澤東在幕後支持這種態度，它又暗示「文化大革命」雖然已結束了兩年多，卻遺下大量未能解決的問題。（友）

本來慈善爲懷
無奈面子攸關
舞會欠缺食物
商人求償百萬

【紐約三日路透社電】一名憤怒的慈善家，正對紐約華都酒店提出控訴，要求賠償一百一十萬美元。這名慈善家聲稱，他在該酒店舉辦的一次慈善舞會中，因食物準備不夠充份，許多賓客必須外出購買三文治吃。

該項控訴昨日由當事人六十四歲的建築業大亨李維特之代表，提交長島那騷郡法院。

他控告該酒店詐欺，作假言，毀約以及損害他的名譽，該酒店否認這項控訴。

生命誠可貴．愛情價更高
裝甲香車接新娘
北愛柳營滿春色

【倫敦德立二日美聯社電】白色的綢緞覆蓋着土黃色的軍裝，地氈覆蓋鋼地板，特別的布料覆蓋着座位，一輛英國裝甲車儼然打扮成結婚用的「香車」。

二十八歲的羅倫士下士與一位北愛少女瑪莉結婚。結婚儀式在波利利地的薩克爾頓兵營舉行，一對新人面露笑容，乘坐經改裝的裝甲車而去。

新郎羅倫士是基督教徒，新娘瑪莉則是天主教徒，新郎不允說出她的姓，因恐家人遭毒手。

羅倫士現服役于正欲平定北愛爾蘭六郡的游擊隊的英軍，他兩將住在陸軍營內。

「香車」使用完後，白綢緞，地氈，及座位的蓋覆布即除去，再度用作運送士兵。

英令伊代辦
兩週內離境

【倫敦二日合衆國際社電】外交部一位發言人說：英國今日下令伊拉克代辦奈費，在十四天內離境，以報復伊拉克斷絕對英國的關係。

伊拉克指責倫敦支持伊朗佔據波斯灣三個小島後，即下令英國駐巴格達大使館在兩星期內關閉。

該發言人說，伊拉克領事館人員亦受該命令影響，但若干人員則可以留下處理伊拉克的利益事務。

【德黑蘭二日法新社電】曾訪問波斯灣賀爾慕玆海峽區的記者今日報導：伊朗已經在大小東倦島及阿布慕沙島上加派駐軍。

俄探月太空船
繼續繞月飛行

【莫斯科二日美聯社電】週四日蘇俄宣佈它于九月所發射之無人駕駛探月船「露娜十九號」，仍在月球軌道中進行第七二二次環繞月球飛行。

塔斯社稱：船上之儀器工作得很正常，調整和計算中心繼續進行拍攝資料。

「露娜十九號」于九月廿八日發射而于十月三日納入月球軌道，十月十九日蘇俄仍未說明該船任務，其後蘇俄宣佈該船拍攝未來降落地點並稱該船不會降落。

塔斯社週四日稱：以備在月球或月球附近太空繼續探討，軌道之修正于十一月廿六及廿八兩天實行，但該社未說明該船下一步任務或持續多久。

打破八十九年傳統
倫敦新協納女會員
英皇太后成第一位

【倫敦二日路透社電】英皇太后今晚成爲以往皆爲男性參加的倫敦新聞協會之第一位女性會員。

該艦隊街新聞記者協會廢止具有八十九年歷史僅男性可參加的會員資格規定，而自明年一月一日起，婦女皆可加入爲會員。

協會會長克力普呈獻皇太后一枚金徽章，以示她爲一名榮譽會員，克氏係國際出版公司董事長。

花墟今演聯賽
警察日有進步
有力壓倒荃灣

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有一場在九龍花墟警察球場舉行，由警察對荃灣，下午三時卅分開賽。頭場預備組，下午一時四十五分交鋒，門劵一律收一元。

警察與荃灣在聯賽，均受降班威脅，此後必須場場搶分護級，今日兩隊相逢，實力接近。雙方統帥部，均志在必勝，屆時料有一番劇烈角逐。

荃灣在聯賽已戰八仗，兩勝，兩和，四負共得六分，荃灣最近對加山一仗，表現不俗。祗是前鋒進攻力弱，更缺射門鞋，倘若今仗前鋒仍未能把握臨門一腳，便可能有失分之虞。

警察在聯賽則已戰九場，兩勝，一和，六負，共得五分，戰績十分不理想，今日是一場許勝不許敗的護級主力戰，雙方對此寶貴兩分，均極重視。今仗得失，對護級前途，影響極大，警察最近在對南華一仗，演出已大有進步，以南華之實力，亦幾經苦戰，才能獲勝，前鋒三名洋將，由於合作已久，威脅力極大，何義新與劉倫焯均在良好狀態，如能踢出水準，今仗可望向荃灣脚下搶分。

畢得利解釋伊地事件
並無發生打架
祇因伊地犯規不聽勸告
對高力士仍有轉圜餘地

【本報訊】流浪足球隊負責人畢得利，對於處罰其屬下球員事件，昨日有所解釋，以免外間對彼有所誤會。

他首先說，伊地不守隊規，經過多次勸告，依然不改，迫不得已，惟有將其放棄，請其返回蘇格蘭去。假如伊地在港投效別一球會，需要轉會費一萬元港幣。

畢得利表示，索取伊地一萬元轉會費並不昂，爲的是前經蘇格蘭邀其來港助陣固然需要一筆費用，而且曾給予伊地五十鎊簽字費，另機票費二千元，此數實在不小。

畢氏又謂無意對伊地留難，如伊地離港直接返回蘇格蘭效力任何球隊，將不會向其索取轉會費。

事實上，伊地在流浪的待遇並不薄，除月薪一百鎊外，另加出場費廿鎊，和波兩鎊，贏波獎金五鎊，特別情形時，獎金更增，以最近幾場比賽而言，聯賽勝東方，每人二百元，金禧盃贏陸軍，每人一百元。

畢氏承認伊地球技不錯，但不守隊規，唯有放棄。

關于外傳畢得利最近與伊地動武，畢氏予以否認，謂並無其事。他說當晚伊地在宿舍大吵大鬧，曾加勸告，勿擾及鄰居，但沒有生效，于是撥電九九九請派警員加以制止，或因此而引起外間誤會。

自從對抗陸軍之後，伊地便一直沒有返回宿舍，畢得利雖然用書面向其警告，也沒有效力。

畢氏又表示，球員不守隊規，予以罰款處分，該項罰款，並非歸彼所有，而是全部撥作球員福利金。

至於高力士問題，畢得利對彼絕無不滿，不過，彼個人覺得踢法與隊友不能合拍，有意離港而已。畢氏謂，對陸軍（明天舉行）時，將會派高力士上陣，倘若演出不致太差，可能邀其繼續留港替流浪效力。

香港節國術賽
搏擊緊張精采

【本報訊】香港中國國術總會，爲響應香港節而舉辦的「中國武術邀請大賽」，昨晚假界限街市政局運動場舉行，場面熱鬧，比賽過程，刺激緊張。

由於昨晚爲本港第一次公開的國術比賽，故全場座無虛席，全場絕早爆滿，在場外向隅的觀衆達數千人。在場維持秩序的警員和民安隊，忙個不了，比賽中途，更有部份觀衆衝進場中，四處亂跑，據稱有觀衆受傷，場邊更有一些鐵枝被毀壞。

比賽之最高潮，爲第七場的兩員女英雄對抗，該場爲全晚唯一的女子比賽，雙方演出落力，「雙飛」頻起，嗝叱連聲，觀衆一致喝彩，結果，打蔡李佛的梁翠薇，以一分之差，僅負於龍形派的蔡清清。

由於比賽選手頭部、胸背部，及下陰各處都有頭罩或護甲保護，故不易受傷，但有幾位選手，都曾流鼻血，要在場的醫生來救治。

昨晚主持頒獎者爲九龍區高級助理警務處長蘇同，林世德及其夫人，潘光燮和龔基爵等。裁判由鄧生，曾昭宇（男子），和夏劍屏（女）等擔任。

茲錄昨晚直至截稿時之結果如下：

吳根（龍子祥健身院）勝陳炳南（陳有倫健身院）。

吳國光（詠春）勝侯兆棠（羅天福健身院）。

黎賢才（龍子祥健身院）勝林錦樹（許海健身院）。

曾紫榮（天熊太極學院）勝馮光（曾昭宇健身院）。

梁賢（詠春）勝徐家明（龍形）。

梁雅（謝榮斌健身院）勝鍾永志（林煥光健身院）。

蔡清清（林煥光健身院）勝梁翠薇（謝榮斌健身院）。

王錫華（陳秀中健身院）勝陳光（譚漢健身院）。

．國術自由搏擊．香港中國國術總會響應香港節，舉辦自由搏擊大賽，圖爲陳炳南（右）（陳有倫拳擊道館）起腳踢向吳根（左）（龍子祥健身院）的一刹那（蘇武圖攝）。

賓得盃保齡賽特別獎

．賓得盃保齡賽．賓得盃保齡聯賽，昨在四海場頒發上週比賽優異獎，由香港節街坊小姐麥麗莎（右）將獎品頒與駱國榮（左），中爲賓得機總代理袁錦泉。

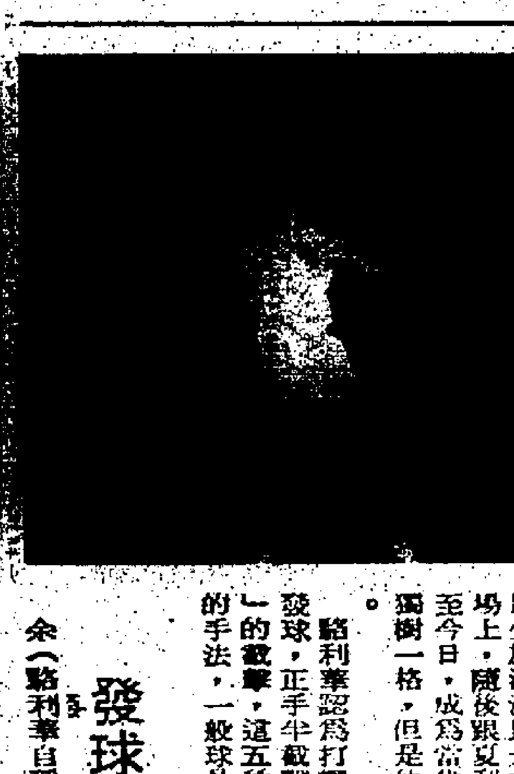
聯賽今仗陣容

（警察）何義新、李錫偉、黃成、劉倫焯、梁子忠、區二生、伍炎勝、賴汝楓、高利士、梁金發、麥拉倫

（荃灣）羅灶石、石志偉、羅文強、陸炳耀、黃燊城、麥樹渠、劉志志、李炳雄、楊振澄、龍志成、溫耀球

．網壇煮酒論英雄．
駱利華—「格蘭士林」奇人

．韋頌．



（駱利華的發球姿勢）

在同一年度奪得溫布爾頓，美國林山及澳洲大賽三項全球性公開單打冠軍的得勝者，就稱爲「格蘭士林」冠軍，這名稱係由兩個英文字組成，「格蘭」是偉大，「士林」作全勝解，所以能獲上述三項世界最大的網球賽，當然是一個偉大全勝者。

駱利華是用左手握拍的，以其擊法之凌厲及其各式各樣的不同配備，一時成爲網球場上的「恐怖」，由一九六○年至一九六九年間，他戰無不勝，在世界網球史上寫下一頁不朽的戰績。駱氏出生於澳洲昆士蘭的一個車站，他初學球於蟻堆場上，隨後跟夏利何茲學習，再後扶搖直上，時至今日，成爲當代最偉大的網球手。他的擊法是獨樹一格，但是他的指導，可能使到你都有進步。

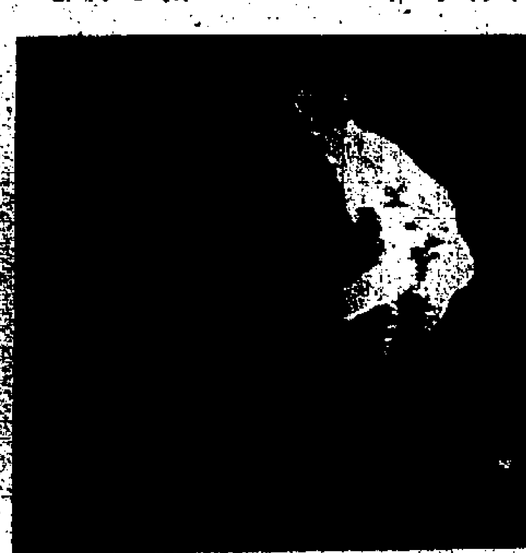
駱利華認爲打網球，特別要注意的地方，是在發球，正手半截擊，低球，高度反抽，和「蜜惑」的截擊，這五種擊法，他認爲是比較難學難打的手法，一般球員，是值得留意研究的。

發球注意的地方

余（駱利華自稱）靠兩個方式發球，一個是平面，硬性加上少許的力第一球，另一個是彈得甚高給余時間隨球上網的。注意我的前脚站在底線前二三吋，在余未擊球及完成「隨過」（FOLLOW THROUGH）之前，余不將左脚踏過底線。這是避免「足錯」（FOOT—FAULT）良法。如你在發球前非法地觸底線，發出「愛司」球（ACE SERVICE）亦沒用。無數球員受此痛苦，因爲他們開始發球時忽略了「足錯」的條例。拋球是重要的，拋高至你揮拍到達較高些的空間，你須等待一刹那，球就墜下給你擊中。拋得太低是不利的，尤其是對於身材矮細的人，因爲球經越網是會被減低的。余爲安全計，余使用圓形發球過網入界內（指發球界言），因余個子比較矮些，高度俾得五呎八吋半。發第一球時余右手持兩球，但如你手持一球，收另一球在袋內，可能得心理上協助，迫你發第一球過網入界的。余用鐘錘式將左臂左後揮時，余不完全將臂放下，余祇將臂揮下一半，便即開始將手舉高，這是余發球最重要的動作，注意余之手踭是盡量落後同時球拍柄是垂直的。這是發球推進力的開始。

正手半截擊打法

此係極難的手法，不祇初學者爲然，對有經驗的球員如是，這是一種極幼細的「觸覺」（TOUCH）手法，余不讚成用死手法。除非身陷於「無人地帶」（NO-MANS-LAND）即間於發球界線及底線的地方。如你隨發球上網，一如我們在一流比賽中必須如此做法，你必常用半截擊，因對手欲使回發球落在你脚上，迫你打出一個「鞋面」（SHORT-TOP）截擊。在這位置時，你便受到對方爲所欲爲，因你無多大機會打出一個可以殺球的半截擊，那時最重要記憶的是屈膝低坐馬，全身降低。俾球拍能於低度與球接觸而不須改轉握拍抽擊的角度。同時特別小心看球，因你是接近地面擊球之故，它是一個短速和尖銳的小擊法，當你與球相遇而使球拍頭做工夫的。施用半截擊時，不可將拍拉後太多，同時不可用太長的「隨過」，你打完此擊之後，快要離開「無人地帶」。立即衝上網或後退底線俾得在安全區回擊下一球。



（駱利華的正手半截擊打法）

英保總教練
連保羅離港

【本報訊】主持第七屆世界盃保齡大賽之英國保齡總教練連保羅，完成任務後，已於昨晚離港，行前表示在四海進行之世界盃保齡大賽，十分成功，他又感謝香港保齡界朋友對他的盛意款待，明年有機會再會東來。至於下屆世界盃大賽，由何國主辦，尚未決定。前往機場送機的有：鮑派賢，潘達強，與李瀚超等多人。

南華硬地網球賽
單雙打今演八場

【本報訊】南華會主辦的公開硬地網球錦標賽，今日重燃戰火，下午二時三十分開始，在九龍京士柏王耐球場舉行，共分三輪舉賽，合共八場。秩序：其中男子單打五場，男子雙打三場。

全日秩序最惹人注目的，是下午三時半由梁秉紹與蔡輝所作的男子單打比賽，蔡輝是第七種子，梁秉紹是非種子球員，但決不能輕視該場是實力懸殊的比賽。

事關梁秉紹曾奪過南華硬地網球的錦標，又榮登過全港硬地網球單打冠軍寶座。本報主辦的「香港網球十傑評選」中，亦曾居十傑之首，他之未被賽會點爲種子，或許與他因傷而退出單打角逐多年有關，但他亦經常維持練習，亦經常參加雙打比賽，上週首次上陣，以六比二直下兩盤淘汰陳柏齡，表現亦不錯，不能過份輕視他。

蔡輝如不是分散精力於羽毛球方面，實不應排第七種子，他有很好的打球天才，球技亦算上乘，今午他將面臨重大考驗。

男子雙打方面，馮滿與梁敏開對戰黃保與李棠，亦將有較量。

茲錄全日秩序如下：

下午二時三十分（男子單打）：盧達明對潘海才，胡亮明對麻良，張位忠對蔡德勳。

下午三時三十分（男子單打）：高德霖對三上勳，梁秉紹對蔡輝。

下午三時三十分（男子雙打）：李卓然、李奕善，對羅達．C．Y．翁。

下午四時三十分（男子雙打）：馮滿、梁敏開對李棠、黃保，張君新、張仁忠，對李來川、希利。

南華學界排球賽
今舉行決賽頒獎

南華體育會主辦的香港節全港學界男女子排球錦標賽，經循環決賽後，今日爲最後一日比賽，於下午二時半起，在加山該會排球場舉行。首場女子組，由聖士提反女校對大坑新法，聖士提反女校，在決賽已勝兩仗，今次如非爆冷，將可穩佔鰲頭。次場男子組，英皇對大坑新法，賽畢舉行頒獎儀式，所有參加男女子決賽球隊，及參加隊男女子球員或代表，全體排列在排球場集合，由賽會主委衛本源報告決賽成績，該會副主席彭澤華致閉幕詞，太平紳士楊林安妮主持頒發女子組獎品，副主席黃翊民主持頒發男子組獎品，大會除頒發各項優勝獎品外，並定凡是次參加比賽者，屆時均頒贈紀念錦旗乙面留念。

香港節排球賽
今晚表演兩場
排聯頒獎同時舉行

排球聯會的週年頒獎禮，今晚在伊館舉行，由市政局議員楊勵賢主持頒獎。同時爲慶祝香港節，排有兩幕表演賽，到時不收門劵，歡迎參觀。

今晚秩序及各隊名單如：

頭場七時，女銀牌冠軍樂聲對聯隊。

大場八時半，男銀牌冠軍樂聲對消防。

（男樂聲隊）何兆榮、何宜球、梁強、何詠生、何兆富、蔡鋼堅、黃權、徐榮昌、李沛祺、黃權、

（消防）伍偉洪、李百賢、廖超、林德初、黃祈波、曾倫新、趙煥邦、李梅林、廖尚裕、李少符、陳超誠、陳賢引、鄭振聲。

（樂聲女）陳寶珊、梁美莉、尹惠嫻、潘惠英、徐惠芬、鄭詠儀、郭婉嘉、周惠英、蘇秀梅。

（港聯女）領隊陳富良，教練施冬榮，助教岑天樓，軍醫李活生，隊長關棠献，隊員：吳婉薇、余麗娟、盧慧貫、陳霞玲、雷綺蓉、何笑顏、顏威薇（以上小火花），林玉屏（大光），容慧兒（天虹），梁福英（小藍白）。

克萊向比連挑戰
廿六日在瑞舉行
瑞航提供旅程服務

遠東各地的拳擊迷，將有機會親睹廿六日在蘇黎世舉行的克萊與比連兩位世界拳擊好手的爭奪戰。

瑞航正計劃提供，由香港或其他瑞航遠東線內的個別或團體拳擊迷的旅程服務。

本港拳擊迷如欲飛往蘇黎世參觀此場大賽，可在本月八日下午四時前通知瑞航，以便預訂入場劵，票價從三十至三百三十五瑞士法郎（伸值約爲港幣四十五元至四百九十五元）。

據該發言人又表示：根據瑞航總辦事處發表的最新消息，已確定獲得六百五十張該六拳擊戰入場劵的代理權，但九日以後，這些銷剩的大量預訂入場劵將全部交還總會，因而，對於遲申請的人仕，瑞航將不能給於任何入場劵保證。該發言人說：香港觀衆最遲可於十二月二十三日乘搭瑞航離港。假如需要的話，瑞航還可替他們預訂酒店，解決住宿問題。

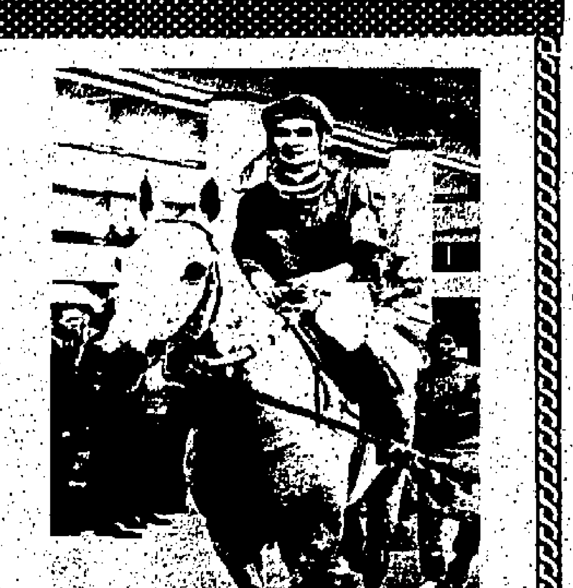
足總青年軍
屬會學員
上課改期

【本報訊】足總青年軍訓練班，由屬會推荐的學員，原定今日在南華球場上課，現因事改于本月八日，下午四時至六時，在跑馬地內球場舉行。

．生力陸軍保齡．天星保齡場舉辦第五屆「生力陸軍保齡聯賽」，昨由生力啤公共關係經理黃泉岩（左）主持頒獎。

馬經

老溫主編　逢馬一及馬賽日前賽日出版



今天賽馬秩序八場
伊諾坐騎值得重視
申江珠益衆倍麗好

老溫

第九次賽馬繼續在今日上演，全日共跑八場，定下午一時半鳴鐘，二時正開跑。當天孖寶指定第一次第二場，由第三場開始則附設連贏位博彩。

整天秩序分別由第二、八及九班担綱，全日戲肉是第五場第二班九化郎，香港節盃賽，上陣馬匹大部份均在最佳水準，估計賽果拉得緊張刺激。其餘第八、九班賽事，表面看來雖似熱門天下，由於場地濕水，賽果極可能有出人意表出現，故此冷熱兼顧較合化算。

騎師方面，鄭棣池傷愈復出，可是坐騎實力並非很强，機會似乎不及當紮之伊諾有利，此君各場坐騎實力甚强，再來一次連中三元絕非奇事，且看能否不負馬迷寄之厚望，今日馬胆可選「益衆」與「認眞够運」。

茲將八場大勢分述如下：

佳人宇宙船突出　寶鹿態冒可放到

第一場（孖寶第一關）　第九班　一哩

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	鐵騎士	一四八	易仕	2	高
②	佳人	一四五	麥美倫	6	歐
③	寶鹿	一三七	施露華	5	貝
④	蓋世美人	一二九	梅道登	4	史
⑤	宇宙船	一二六	伊諾	3	張
⑥	多利是	一二五	谷嘉	1	來

棄權馬：雲飛鹿 一三九 貝　帝王谷 一三一 來

第一場：第九班一哩：「佳人」質素平常，在健康正常，演出相當穩定，在第九班裡實佔一定便宜，上次潛途力拚敗給質新配强之信用，實不足為辱，現强手盡去，如無特別意外，理可穩操勝券。

「宇宙船」演出雖然波動反覆，可是在如此班次裡，配上伊諾，負磅又輕飄飄，是有坐二望一機會。

「寶鹿」上次試馬頗有起色，带至直路始為對手有機所乘，路程稍短，場地變化，威脅力不大。

綜合結論：正路之選，當屬佳人、宇宙船。「寶鹿」前速够快，小敵最宜。

申江珠實力最强　驪歌公主會偷襲

第二場（孖寶第二關）（以下各場連贏位）　第八班　六化郎四十碼

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	申江珠	一五〇	伊諾	4	殿
②	驪歌公主	一四四	鄭棣池	8	譚
③	黃金時代	一四一	游定桂	10	吳
④	好野	一三九	麥美倫	5	蘇
⑤	金玫瑰	一三八	蘭尼	3	杜
⑥	麥娜	一三六	鄧添	9	殿
⑦	光亮	一三五	何國英	7	蘇
⑧	美境	一三四	甘保頓	2	杜
⑨	小飛俠	一三三	易仕	6	吳
⑩	喜勝	一二七	谷嘉	1	歐

棄權馬：萬紫千紅 一二五 貝

第二場：第八班六化郎四十碼。「申江珠」本季易師伊諾後，果然滿施所長，有脫胎換骨演出，務前領班，仍估一定優勢，負磅雖重一點，仍只爭勝厚望。

「驪歌公主」前試速度甚銳，一降再降，在如此班次裏，實應有迴旋機會，今次易師鄭棣池，如虎添翼，力足一拼。

「小飛俠」久沉轉勇，配易仕相當合拍，臨場起票，即可捧場。至於「金玫瑰」勤操不輟，一直琢磨至今，提防出擊。

綜合結論：「申江珠」勁强力足，贏面最大。「驪歌公主」前速銳，力足一拼。冷門不妨小敵「金玫瑰」。

飛燕 寶寶　鴻圖 信用　最佳連贏位

益衆質高可穩勝　御鹿獵神要留意

第三場　第九班　一哩

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	益衆	一四八	甘保頓	8	米
②	女飛俠	一三九	蘭尼	3	譚
③	愛爾蘭花	一三八	施蓀琪	2	吳
④	獵神	一三七	伊諾	6	殿
⑤	高飛	一三二	何國英	1	蘇
⑥	寶島	一二九	易仕	4	高
⑦	御鹿	一二五	鄭棣池	5	貝
⑧	鐵塔	一二五	吉能	7	張

棄權馬：連勝 一四三

第三場：第九班一哩，「益衆」質新態勇，實力在此班對手之上，此馬能放能追，上次熱門墮走入一席位置，潛途不上不落，戰意未足之故也，今番遇上一衆更弱之對手，配上甘保頓，實有鷄立鶴羣感覺，如無意外，不勝無歸矣！

「御鹿」上次試馬後上衝刺一段，撩人悅目，今磅解配鄭棣池，可謀一席配腳。

「獵神」態況冒起，易師伊諾顯然要拼個明朗，吼緊為要。

綜合結論：「益衆」質新勁强，馬胆對象。「御鹿」坐二望一。冷門不妨小敵「獵神」。

飛燕寶寶對峙局　飛蹄仍好大冷材

第四場　第八班　六化郎四十碼

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	飛燕	一四五	易仕	10	曹
②	寶寶	一四三	甘保頓	9	杜
③	飛沙	一四二	李家强	3	蘇
④	星景	一四〇	鄭棣池	6	殿
⑤	力橋	一四〇	高立培	1	歐
⑥	快達	一三九	谷嘉	2	譚
⑦	微笑日	一三八	蘭尼	11	杜
⑧	飛蹄	一三七	麥美倫	5	史
⑨	安樂至寶	一三四	陳毓麟	8	吳
⑩	寶貝林	一二九	李霖	4	米
⑪	繁盛	一二五	伊諾	7	來

棄權馬：草上飛 一四八 殿

第四場：第八班六化郎四十碼。「飛燕」短少精幹，翻步急密搶放直追，上次由易仕贏一哩，末段衝刺有如狂風掃落葉，餘勢極佳，勝而不升，加磅上陣，仍佔到極大優勢，祇要今場再具戰意，可期連捷。

「寶寶」易主易師首次上陣，觀其早課操練，適序而進，雖然起得未算十足，態藉超班之質，力足一門。

「飛蹄」步頭開朗，上次勝來輕易，復課態況勇猛依然，小敵無妨。

綜合結論：「飛燕」實力頗强，可期取勝。「寶寶」坐位求勝。「飛蹄」仍勇，大冷之選。

倍麗幸運女機高　好着勁强勿輕視

第五場　第二班　一哩一七一碼（香港節杯）

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	倍麗	一四六	伊諾	7	殿
②	差利	一四五	易仕	4	高
③	幸運星	一四五	陳毓麟	12	吳
④	儲金	一四四	劉福雄	8	歐
⑤	勝利	一四二	黃明晏	1	張
⑥	人之像	一三九	梅道登	5	譚
⑦	龍運	一三八	蘭尼	11	譚
⑧	好着	一三七	鄭棣池	6	貝
⑨	祥徵	一三七	麥美倫	3	譚
⑩	幸運女	一三四	甘保頓	9	杜
⑪	福來	一三三	甘光達	2	張
⑫	益友	一二五	謝恩斐	1	米

棄權馬：陳德 一三〇 譚

第五場：第二班九化郎。「倍麗」身高步闊，有前有後，自季初搏殺失手後，一直潛伏至今，勤操不輟，態況蒸蒸日上，今番遇好手正顯之伊諾執韁，取勝機會極大。

「幸運女」此馬潛藏甚厚，論力預班不足，二班卻游刃有餘，目前勤操一哩，狀態起得甚佳，是前駒最大勁敵。

油系馬「人之像」及「好着」有爆炸性突擊機會，前駒配梅道登，手風順亨，實不及池仔之「好着」有利，此馬後上如飛，半冷佳選。

綜合結論：「倍麗」質高冒起，首選之材。「幸運女」配搭亦强，位置甚穩。冷門可取「好着」。

鴻圖信用決雌雄　安達配强有瞄頭

第六場　第九班　一哩

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	鴻圖	一四七	鄭棣池	4	史
②	信用	一四六	伊諾	3	米
③	安達	一四一	蘭尼	7	米
④	及鋒	一三六	吉能	2	歐
⑤	百得	一三三	潘海光	6	張
⑥	豎寶	一二九	梁存恒	1	貝
⑦	第一尼	一二六	李霖	8	殿
⑧	銀星	一二五	麥美倫	5	吳

棄權馬：夜遊客 一三四

第六場：第九班一哩。「鴻圖」年富力强，勁後底，上次在鄭棣池勝下搏殺短途，可惜前段太慢，力上不及見負，今路程加長，更合脚法，由鄭棣池再作馮婦，如無意外，實不難收諸桑榆。

「信用」上次用伊諾上陣，演出果然有轉機，人馬異常合拍，現舊侶重逢，對手無多，有坐位求勝機會，看來連贏一票亦足矣！

「安達」質新未露，降至如此班裏，又得蘭尼主帥，提防爆冷。

綜合結論：「鴻圖」、「信用」最為突出，有力控制全局，第三勢力應推「安達」。

認眞够運可連捷　瑞龍瀟洒王子勇

第七場　第八班　六化郎四十碼

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	瑞龍	一四五	李家强	4	譚
②	東山少將	一四〇	谷嘉	6	張
③	新時	一三九	李霖	2	吳
④	美人兒	一三八	麥美倫	3	蘇
⑤	瀟洒王子	一三七	高立培	1	吳
⑥	福至心靈	一三六	梁存恒	9	貝
⑦	認眞够運	一三六	蘭尼	7	杜
⑧	鳳凰	一三五	何國英	10	米
⑨	風流劍俠	一三〇	郭子歐	5	史
⑩	雙福	一二五	梅道登	8	歐

棄權馬：東方勇士 一五〇 殿　體育精神 一三九 杜

第七場：第八班六化郎四十碼。「認眞够運」速作勁銳，自轉杜輕夜，此匹弱馬果有起色，上次在潛途受阻劣勢下，單憑一條直路，連馬過馬，贏得輕鬆，升班至此，依然佔到便宜，連捷呼聲高唱。

「瑞龍」老而未頹，直路衝刺力足，前賽力鬥，僅以短距離之差敗給鄰得，已有相當精彩演出，在今組裏面，力足一門。

「瀟洒王子」是龍是蛇，未知數也，若被忽視，不難亂貧而爆。

綜合結論：「認眞够運」當紮，可期連捷。「瑞龍」坐二望一。冷門「瀟洒王子」。

大班必勝門快放　飛騰配强半冷材

第八場　第二班　半哩一七〇碼

	馬名	磅	騎師	檔	練馬師
①	必勝	一四八	何國英	9	蘇
②	保必得	一四六	劉福雄	2	歐
③	豪勇	一四四	麥美倫	11	蘇
④	飛騰	一四三	鄭棣池	6	張
⑤	雲中鹿	一三九	蘭尼	8	貝
⑥	多好運	一三八	谷嘉	1	歐
⑦	天時	一三二	李家强	7	張
⑧	安伯伯	一二六	李國佐	10	蘇
⑨	大班	一二六	伊諾	3	殿
⑩	霸王女	一二五	甘光達	4	吳
⑪	好收成	一二五	麥大衛	5	歐

棄權馬：全家歡 一四一 張

第八場：第二班五化郎。「大班」質素甚高，前賽遭毒手後，一沉不振，以致蹉跎歲月，可惜至此，自李殿林悉心培養後，走勢漸入正軌，速已回復以往噴射厚利，由伊諾出策，只要在途中不發脾氣，可以贏馬。

「必勝」前速如飛，此程速度有五十七秒二高速支持，為全組之冠，目前狀態够勇，獨配議磅太多而有失。

「飛騰」步頭乍密，能逐段加快，配鄭棣池可博多少。

綜合結論：「大班」、「必勝」前速如飛，勝望最大。「飛騰」配强加轝，不容忽視。

老溫貼士

第一場　第九班　一哩　孖寶
二　佳人　一四五　麥美倫
五　宇宙船　一二六　伊諾
三　寶鹿　一三七　施露華

第二場　第八班六化郎四十碼　孖寶兼連贏
一　申江珠　一五〇　伊諾
二　驪歌公主　一四四　鄭棣池
五　金玫瑰　一三八　甘保頓

第三場　第九班　一哩　連贏
一　益衆　一四八　甘保頓
四　獵神　一三七　伊諾
七　御鹿　一二五　鄭棣池

第四場　第八班　六化郎四十碼　連贏
一　飛燕　一四五　易仕
二　寶寶　一四三　甘保頓
八　飛蹄　一三七　麥美倫

第五場　第二班　九化郎香港節杯　連贏
一　倍麗　一四六　伊諾
八　好着　一三七　鄭棣池
十　幸運女　一三四　甘保頓

第六場　第九班　一哩　連贏
一　鴻圖　一四七　鄭棣池
二　信用　一四六　伊諾
三　安達　一四一　蘭尼

第七場　第八班　六化郎四十碼　連贏
七　認眞够運　一三六　蘭尼
一　瑞龍　一四五　李家强
五　瀟洒王子　一三七　高立培

第八場　第二班　五化郎　連贏
九　大班　一二六　伊諾
一　必勝　一四八　何國英
四　飛騰　一四三　鄭棣池

當日孖寶・老溫・

第一關：佳人、宇宙船
第二關：申江珠、驪歌公主

位置佳選

第一場：佳人
第三場：益衆
第五場：倍麗
第六場：鴻圖
第七場：認眞够運

運財童貼士

	正選	副選	冷選
第一場	佳人	宇宙船	寶鹿
第二場	申江珠	金玫瑰	小飛俠
第三場	益衆	獵神	鐵塔
第四場	寶寶	繁盛	寶貝林
第五場	好着	幸運星	勝利
第六場	信用	第一尼	及鋒
第七場	認眞够運	雙福	美人兒
第八場	必勝	大班	霸王女

當日孖寶：宇宙船　金玫瑰
連贏位：益衆　獵神／寶寶　繁盛／認眞够運　美人兒
獨贏穿雲箭：金玫瑰　好着　大班
連環位置：佳人　益衆　寶寶／必勝　認眞够運
冷馬：美人兒　及鋒

工商晚報　文王貼士

第一場　副選：寶鹿（施露華）　正選：佳人（麥美倫）　副選：鐵騎士（易仕）
第二場　副選：金玫瑰（蘭尼）　正選：申江珠（伊諾）　副選：光亮（何國英）
第三場　副選：獵神（伊諾）　正選：益衆（甘保頓）　副選：御鹿（鄭棣池）
第四場　副選：飛沙（李家强）　正選：寶寶（甘保頓）　副選：寶貝林（李霖）
第五場　副選：勝利（黃明晏）　正選：倍麗（伊諾）　副選：人之像（梅道登）
第六場　副選：信用（伊諾）　正選：鴻圖（鄭棣池）　副選：安達（蘭尼）
第七場　副選：東山少將（谷嘉）　正選：認眞够運（蘭尼）　副選：福至心靈（梁存恒）
第八場　副選：飛騰（鄭棣池）　正選：必勝（何國英）　副選：豪勇（麥美倫）

冷馬精選　通天曉

第五場：人之像
第六場：安達
第八場：豪勇

至尊寶提供

第一場　正選：佳人 麥美倫　副選：鐵騎士 易仕　冷選：寶鹿 施露華
第二場　正選：申江珠 伊諾　副選：小飛俠 易仕　冷選：驪歌公主 鄭棣池
第三場　正選：益衆 甘保頓　副選：獵神 伊諾　冷選：女飛俠 蘭尼
第四場　正選：飛燕 易仕　副選：寶寶 甘保頓　冷選：飛沙 李家强
第五場　正選：倍麗 伊諾　副選：勝利 黃明晏　冷選：幸運女 甘保頓
第六場　正選：鴻圖 鄭棣池　副選：信用 伊諾　冷選：豎寶 梁存恒
第七場　正選：認眞够運 蘭尼　副選：瑞龍 李家强　冷選：東山少將 谷嘉
第八場　正選：必勝 何國英　副選：大班 伊諾　冷選：多好運 谷嘉

至尊寶

獨贏穿雲箭
第三場：益衆
第四場：寶寶
第六場：鴻圖

連贏位佳選
第三場：益衆　獵神　女飛俠
第六場：鴻圖　信用　豎寶
第七場：認眞够運　瑞龍　東山少將

晨操最佳時速摘錄　神眼

馬名	路程	時間	末段	騎
第一場 第九班 一哩				
鐵騎士	半哩	五十六秒	末段二十七秒二	易
寶鹿	半哩	一分零秒二	末段三十秒三	施
多利是	半哩	五十六秒一	末段二十八秒	谷
第二場 第八班 六化郎四十碼				
申江珠	半哩	五十四秒二	末段二十七秒二	伊
小飛俠	半哩	五十九秒二	末段二十八秒二	易
驪歌公主	半哩	五十九秒	末段二十六秒四	助
金玫瑰	半哩	一分正	末段二十九秒	蘭
好野	半哩	五十五秒二	末段二十七秒	麥
第三場 第九班 一哩				
獵神	半哩	五十五秒	末段二十七秒三	伊
鐵塔	半哩	五十五秒	末段二十八秒一	吉
御鹿	六化郎	一分二十九秒	末段二十九秒	池
高飛	半哩	五十九秒	末段二十九秒	英
第四場 第八班 六化郎四十碼				
飛蹄	六化郎	一分二十七秒二	末段二十九秒二	麥
繁盛	半哩	五十七秒	末段二十八秒	伊
快達	半哩	五十五秒	末段二十六秒	谷
飛沙	半哩	五十八秒	末段二十八秒四	家
尾景	半哩	五十九秒三	末段二十九秒一	池
第五場 第二班 九化郎				
倍麗	半哩	五十四秒	末段二十六秒	伊
人之像	半哩	五十五秒	末段二十六秒	梅
福來	六化郎	一分二十一秒	末段二十八秒	甘
好着	六化郎	一分二十九秒	末段二十八秒	池
幸運女	一哩	二分零六秒	末段三十一秒三	頓
第六場 第九班 一哩				
夜遊客	六化郎	一分三十四秒	末段二十九秒三	易
鴻圖	半哩	五十七秒	末段二十八秒	池
信用	半哩	五十九秒三	末段二十九秒一	伊
安達	半哩	五十九秒三	末段二十八秒一	蘭
及鋒	半哩	五十五秒	末段二十七秒	吉
第七場 第八班 六化郎四十碼				
體育精神	一哩	二分零秒二	末段二十七秒三	鄧
東方勇士	半哩	五十四秒二	末段二十七秒二	甘
瑞龍	半哩	五十八秒	末段二十八秒三	家
東山少將	半哩	五十五秒	末段二十八秒一	谷
第八場 第二班 五化郎				
大班	半哩	五十秒零三	末段二十四秒三	伊
必勝	半哩	五十四秒二	末段二十六秒四	英
豪勇	半哩	五十七秒	末段二十七秒三	麥
保必得	半哩	五十六秒	末段二十七秒	雄
飛騰	半哩	五十九秒	末段二十八秒三	池

英皇御准香港賽馬會
（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會賽馬日期定於一九七一年十二月四日星期六舉行首場在下午二時開賽，太子行總辦事處在上午十一時四十五分停止辦公，並承蒙當局命將特是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天收二十五元，請按照下列日期時間向本會各售票處購買：

（一）由一九七一年十二月一日星期三起至十二月四日星期六上午十時止。
（二）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。
（三）入場券不在總辦事處發售，賽馬日場內不設售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。
（四）關於公衆席及中場開閘時間供在正午十二時，公衆席入場券每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券公衆席十元中場席者二元。
（五）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。
（六）觀衆入場須全日懸佩證章。
（七）本會董事籲請入場觀衆合作對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

一九七一年十二月一日　司理吉爹利士啓

香港電話有限公司
徵聘啓事

（一）物業助理督導（一名）
月薪：約六百七十五元
資格：須正攻讀建築系高級文憑課程及具有保養工作經驗。
年齡：在廿三歲以上
職責：對本公司物業作定期及有系統檢查，並估計及直接監督保養工作。

（二）訓練技工（多名）
月薪：三百七十元開始
資格：最低限度須具有英文日學中一程度及能說英語。（家居港島者將獲優先考慮。）
年齡：十八至廿一歲

（三）看更（多名）
月薪：約三百八十五元
資格：體格强健，年齡在廿一至四十五歲之間，刻苦耐勞，無不良嗜好，能寫及閱讀中文，家居港島或九龍。

（四）信差（二名）
工作時間：輪流當值
職責：在電話機樓當值
月薪：三百七十元
資格：須具有英文日學中四程度及能說普通英話。

（五）搬運地綫雜工（多名）
月薪：四百二十元開始
資格：體格强健。

應徵信請註明所欲申請之職位，並詳列學歷及經驗，連同證件副本寄回香港郵箱四七九號香港電話有限公司事務處經理收。截止日期為一九七一年十二月十五日。

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）二級船隻視察員（機械）（海事處）
（二）二級軍械保管員（男性）（皇家香港團隊（志願軍）總部）
（三）三級工程助理員（電器及機械）（工務司署）
（四）三級測量助理員（工程）（工務司署）
（五）二級助理督導員（男性及女性）（監獄署）
（六）電視台台長（香港電台），申請人男女性均可，依合約聘用。

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

（A）資歷：（1）年齡以在四十五歲以下者為佳；（2）至少有十年之電視工作經驗，包括錄影室技術操作、負責組織及製作新聞雜誌節目及紀錄片等；（3）須有電視及人事管理之廣泛豐富經驗；（4）對攝影技術及儀器設備須有專門知識；及（5）對電視人員之訓練工作有良好經驗。
（B）薪金：男性或女性，每月由五千四百○二元起，分三年遞增至五千八百九十七元止。
（C）職責：對廣播處長負責，監督附屬香港電台之政府電視製作組，訓練電視節目人員有關製作英語及粵語之時事紀錄片及新聞雜誌節目等。

凡對上述職位有意者，可向各民政司署或各政府機關索取申請表格，填妥後請最遲於一九七一年十二月十三日前寄回香港中環政府合署中座五樓四二一二室，公務員敍用委員會秘書收。申請人如於截止日期後六星期內仍未獲接見者，可認其申請書已作落選論。

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，為便利零購起見，特再委托下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館　台北市　敦化北路一六六號
統一大飯店　台北市　德惠街九號
華國大飯店　台北市　林森北路六〇〇號
國賓大飯店　台北市　中山北路二段六三號
泛亞大飯店　台北市　南京東路一段一六號
奧林匹克大飯店　台北市　中山北路二段一四五號
國王大飯店　台北市　南京東路一段一一八號
阿士都飯店　台北市　林森北路九八號
中國大飯店　台北市　館前路一四號
華王飯店　高雄市　五福四路

市政事務署佈告
關於一九七一年十二月六日公衆假期內清潔事

茲定於一九七一年十二月六日晚至七日凌晨停止清潔。除此之外，照常服務。

市政事務署秘書　希活

交通處佈告
一九七一年度香港節於十二月四日舉行露天遊藝會時之交通措施

遊藝會之主要節目將在皇后像廣場舉行，節目則分別在中區露天停車場及愛丁堡廣場舉行。因此，由一九七一年十二月四日下午六時正起直至一九七一年十二月六日上午十二時正止必須調整行車辦法。

封閉道路

由一九七一年十二月四日上午六時正至一九七一年十二月六日上午十二時止下列各道路或道路之分段將予以封閉，禁止所有車輛通過：
（甲）雪廠街以東之遮打道。
（乙）昃臣道。
（丙）會所街。
（丁）美利道。
（戊）中區露天停車場東面及北面之外圍道路。

改道行車

基本上遮打道行人專區因遊藝會而向東延展。沿德輔道中東行之車輛將被禁沿香港木球會南面東行至金鐘道（但不得偏離左轉進入昃臣道）。

封閉停車場

由十二月三日午夜至十二月六日上午十二時止中區露天停車場將予以封閉不容私人汽車人士使用。

停車位暫停使用

由十二月四日下午五時正起直至十二月六日上午八時正止在下內地點之有停車錶之停車場將暫停使用：
（甲）遮打道
（乙）昃臣道
（丙）會所街
（丁）銀行里
（戊）拱北行對面之皇后大道中
（己）香港滙豐銀行外面之德輔道中。

交通處處長　惠柳新

工務司署佈告
填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之移止而致者。

附表

在油麻地避風塘之一段面積約三百英方尺之海床範圍內將興建一座繫船兼位置標記柱墩；其位置距離公衆四方街對開之公衆碼頭西北角之西北面約二千二百四十英尺及距離旺角渡海輪碼頭西南角之西南面約二千零四十英尺；該段海床之伸展界限，經已在P．五本九三號圖則內註有「A」字之處用紅色填明；

（二）在油麻地避風塘之一段面積約三百英方尺之海床範圍內將興建一座繫船兼位置標記柱墩；其位置距離上述公衆四方街對開之公衆碼頭西北角之西北面約一千八百七十英尺及距離旺角渡船碼頭西南面約一千六十英尺；該段海床之伸展界限，經已在上述P．五本九三號圖則內註有「B」字之處用紅色填明；

（三）在油麻地避風塘之一段面積約三百英方尺之海床範圍內將興建一座繫船兼位置標記柱墩；其位置距離上述公衆四方街對開之公衆碼頭西北角之西北面約二千八百英尺及距離旺角渡海碼頭西北角之西南面約一千七百英尺；該段海床之伸展界限，經已在上述P．五本九三號圖則內註有「C」字之處用紅色填明；

（四）在油麻地避風塘之一段面積約三百英方尺之海床範圍內將興建一座繫船兼位置標記柱墩；其位置距離上述公衆四方街對開之公衆碼頭西北角之西南面約二千五百英尺及距離上述旺角渡海輪碼頭西北角之西南面約一千二百二十英尺；該段海床之伸展界限，經已在上述P．五本九三號圖則內註有「D」字之處用紅色填明；圖則並由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七一年十二月三日　工務司　盧秉信

工務司署佈告
填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之移止而致者。

附表

在長洲西面之南灣一段面積約四萬二千五百英方尺之政府海灘及海床範圍內將興建一座鋼筋混凝土橋樑；該範圍之東南面以高水位為界，由現有碼頭之登陸梯級之北端一點起，沿上述登陸梯級向西南方伸展，長約四十二英尺，然後沿西南岸壁之弓形綫向東南方伸展，長約五十英尺，繼而沿高水位大致向西南方伸展，長約七十英尺，繼而沿長洲第六一九號地段之西北面邊界綫伸展，長約三百六十英尺，最後沿現有中興街前面之岸壁之弓形綫，最初向西方伸展，及後向西南方伸展，全長約一百英尺，東北面及西南面以兩條不同長度而向西北方海面伸展之直綫為界，東北面界綫長約卅五英尺，西南面界綫長約五十英尺；西北面則以一條連接上述東北面及西南面兩邊界綫各該西北末端之直綫為界，長約五百三十英尺，該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P．四九九本A號圖則內用紅色填明，圖則由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七一年十一月十九日　工務司　盧秉信

忠義武俠小說

九龍套

高景生文 余丹青圖

第六回：山號孔明 獵頭有種 人歸大漢 牧馬傳奇

飛天夜叉從新站在圈裡，提杖四顧，聽了蒲師文那麼說，心裡雖然有氣，也奈何他不得。蒲師文隨即向一個刀手吼道：「把袍子挑給他。」

那刀手所站之處，一領戰袍就在面前，聽說便用刀將袍子挑起，向飛天夜叉那裡一拋。飛天夜叉沒奈何也得用竹杖接住，掛在杖尖。

蒲師文卽道：「這是家父傳令賜給你們的。袍子上面染有他自己的血。你便奔回去做個見證吧！你們恨他要殺他，可以學豫讓對付趙襄子那樣，拿他的袍子猛斫猛殺，使他碎屍萬段吧！不過，家父還有幾句話，叫我代向你們說，你可知道是甚麼意思嗎？」

原來，這一宗事情並不簡單，裡面也有屑屑伏筆。飛天夜叉怔了一怔，舉杖問道：「老賊還有甚麼話要說？」

蒲師文吼道：「你總說是知禮的人，我口口聲聲稱你是義士，你卻當我面前罵我父爲老賊，這算得是甚麼道理？好吧！爲了代父傳命，我也不怪你。此時此地沒有外人，這八個刀手都是我的心腹所寄，此時此地甚麼話都可以說。我早就屏退所有閒雜人等，祇留這八個刀手和我在這裏，就是爲了對你說幾句心腹的話，你聽了以後，休再留戀，趕快逃走！」

飛天夜叉不禁呆了。不由不相信對方預佈此局，確有深心，並無歹意，祇好冷然回答道：「你有話不妨說，聽不聽是我的事，休再假惺惺騙人。」

蒲師文苦笑道：「從來假戲也要眞做才成，像我們這種人，每事祇爲自己利害打算，那是眞。說甚麼堂皇冠冕的話，擺甚麼光明磊落的架子，那是假。你說是不是？」

這竟有自儆自悔之意，又是一副文縐縐的樣子，似乎言盡由衷，不一定是惺惺作態。

蒲師文也不待飛天夜叉回答，續道：「縱使我這一刻說的是眞話，你祇當作假的來聽，祇須記在心裡，回去對大夥兒說，等大家再作參詳便成。家父要說的便是：蒙古皇朝好像一個永遠要滾動的鐵輪子，它在滾動時不會倒，一不動就非倒不可了，它正要東征和南征，還是動個不停，這對漢人沒有甚麼不好啊！」

飛天夜叉料不到蒲師文竟會說這種話，頓把原來的憤恨消了一半，不禁呆看着他，反問道：「你說這句話究竟是甚麼意思？這與你我之間有甚麼相干？」

蒲師文一聽便卽大笑。（二〇九）

新苗

雨萍

「那好極了。他不介意，正是他的福氣，娶到妳這樣的太太，還有甚麼好挑剔？」我替她高興。

「碧琪也贊成我們的戀愛，她說：也許他不能給我榮華富貴，但一定能給我幸福。」

「幸福就夠了，錢有甚麼用？虛名有甚麼用？」

「我也是那樣想。唸書的時候，祇愛漂亮，祇談不切實際的愛情，人好不好連想都不去想，現在才知道，人好是第一條件。」

「對了，像李建中那種不能共患難的大少爺，送來都不要！」

「聽妳，又扯上他幹麼？」

「對不起！」我連忙道歉：「我眞是該打，說着說着就說溜了嘴！」

「算了吧，誰又眞生妳的氣？」她抱起床上的孩子：「小冬，叫方阿姨！」

我逗逗她的圓嘟嘟的小臉：「這小東西眞可愛，誰見了都會喜歡！」

「他們李家還來跟我談過，想把他要回去呢！」

「眞是白做夢！」

「我說：孩子是我生的，我誰都不給。建中也來過，我連孩子都不讓他看，這種人沒有資格做父親！」

「說得好，眞痛快！」我拍着手說：「小鬼，從前在學校，再也想不到妳會這樣堅強！」

「人經過磨鍊，自然會堅強，不堅強也沒法子生存下去。」（一〇九）

山盟

黃思騁

他走到老婆身邊，低聲說道：「早上阿生告訴我，說阿榮到山上去砍柴滾下來，身上有些傷，你不覺這件事可疑嗎？」

「這有甚麼可疑？」

「現在是三月，柴草還在生長，誰到山上去打柴呢？還有一層，他家裡有足夠的柴草，要打柴幹甚麼？」

「你是說他去過——？」

「嗯，我昨天下午在他家門口見到他，還同他談了幾句話，那時他臉上並沒有傷啊！」

「他會趁晚上到烏帽山去？」

「他會的，他們兩夫妻都有這種脾氣。」

「在這樣的晚上他能找得到匪窩？」

「我相信找得到的，因爲烏帽山並不高，地方也不算大。」

「是啊，要不然誰會知道阿生回家呢。」

「你可不要說出去，讓人知道可不得了。」

「他像這樣做，還能算是人嗎？」

「他想叫大家都過不成好日子。」

「沒良心，阿生怎會不把田分給他。」

「他一定以爲這件事神不知，鬼不覺，我幾時得同他談談。」

× × ×

第二天，阿炳在田頭見到阿榮。他依然載着斗笠，見到阿炳也不理睬。

「我聽說你從山上滾下來，傷得不要緊吧？」阿炳問。

「你怎麼忽然關心起我來啦？」

「哦，我一向都是關心你的。」

「我活着對你沒有好處，我死了對你也沒有壞處。」

「這是甚麼話，兄弟之間難道一點沒有情誼。」

「阿生對你好，你馬上就要有大批田地了。」

「祇要有田地，也不會少了你的一份。」

「我不要他的田地，也不要他的錢，我過去怎麼過活，現在就能怎麼過活，還怕餓死不成？」（一二一）

曲終愛情

上官文武

八十：陞爲秘書

林名澤狠狠瞪了殷玲一眼，從懷中取出一張字條來，遞向殷玲，並吼聲的說：「哼！你看！」

殷玲接過那字條一看，嚇得心房也幾乎跳了出來，忙把字條打開來看，字條上面這樣寫着：「名澤兄：本公司調整人事，請閣下另尋高就，經辦事務，請向殷小姐交代，總經理朱廣秀手啓。」殷玲讀過了，嚅嚅對林名澤說：「你甚麼時候收到這張字條呢？」

林名澤憤然的說：「你應該知道的，還來問我？」

殷玲惶然的說：「林秘書，我的確不知道，而且對這件事情，我更是一無所知……」

林名澤冷然的說：「請你不要稱我秘書了，我應該稱你殷秘書才眞！」殷玲被林名澤這樣一說，氣得幾乎哭了起來，指天誓日的向林名澤解釋，說自己的確不知道這一回事。

林名澤吁了一口氣，憤然的說：「這張字條是朱廣秀吩咐侍役阿洪到金城酒家取回來的，你瞧！信封也是金城酒家的。」他邊說，邊從袋裡取出那個信封出來，遞給殷玲看，半響無限感慨的說：「我跟朱廣秀自從認識，相交了廿多年，而且大通貿易公司開辦時，我便辭了我原來的職位來幫助他，賓主之間，相處得甚好，有甚麼大事，他都很放心的交托了我代辦，我自問在公在私，都對得起他，想不到他發了達之後，便反眼不要我了……」

殷玲聽了林名澤這樣說，也覺得很出奇，想來想去也想不出朱廣秀爲甚麼突然要把林名澤辭退的理由。

殷玲覺得朱廣秀這樣做，是否因妒成恨，也許是他知道了林名澤約自己上夜總會，而且又餽贈名貴飾物，所以使他對他視爲眼中釘，非把他拔掉不可。殷玲雖然不敢說自己的想法是絕對正確，但這事是發生在他厭悉之後，不無蛛絲馬跡。假如林名澤被解僱的原因的確是這樣的話，那末，朱廣秀就太過衝動了，同時，自己將感到不安了……

發酬通告

本報十月份下半月稿酬，請到經理部洽收，爲荷。編輯部

嵌字聯偶錄

百

抗戰時，國內各校紛紛西遷，金陵大學（簡稱金大）、齊魯大學（簡稱齊大）、金陵女子文理學院（簡稱金女大），均移成都華西壩，絃歌不絕，士女雲從，好事者出對徵聯云：「金男大，金女大，男大當婚，女大當嫁，齊大非偶。」此聯首妙在既三名，天衣無縫，三句成語運用得當。

成都市立第一小學爲男校，位於城南，而二小則爲女校，居於城北，於是有以對之云：「市一小，市二小，一小城南，一小城北，兩小無猜！」這是妙造自然，巧奪天工的巧對妙聯，雖不以三句成語匹對，但能如斜絲補織，層次分明，誠屬難能可貴矣。

袁項城八十三日洪憲稱帝，國人憤其逆威，雖心很而不敢言；梁任公除口誅筆伐外，並囑蔡松坡待機行事，且於「益世報」徵擬一聯微對：「園入園中，拖出老袁還我國。」此聯首係拆字格，將園字去袁加或而成國字，旨義顯明，語重心長，感時之作，一因難對，二因形格勢禁，不敢造次，所以久無應徵者。

後來袁世凱因蔡松坡雲南起義，卒以內外患而羞憤死去；帝制餘孽遂作鳥獸散，楊晳子（度）本爲袁氏文膽，聞耗如喪家之犬，感懷而擬成下聯云：「余行道上，不堪回首問前途。」亦以拆字對之，將道字去首加余，而成途字，聯意誠現身說法，恰到好處。

數年前，本港一月刊，再以上聯徵對，各加四字云：「或入園中，除去老袁方是國」，獎金五十元。據悉投稿甚衆，共二百餘聯。

結果，筆者所擬一聯幸列冠軍：「閒來月下，分枝小陳已成閒。」閱師評語云：「閒來月下，閒雕月下，吐屬自然，絕無暇疵，清詞麗句，允稱佳作。但原文「閒來月下」之來字，於嵌字語氣中，似未能顯出將閒字拆去之意，頗覺可惜，易一「消」字如何？」令人折服。

山人物

呂四娘爲父復仇

雍正暴死宮中，或疑呂四娘爲父復仇，由是清廷懲前毖後，故有妃嬪裸體進御之例。

順齋

清朝皇帝之幸妃嬪，先進名冊，是夕欲幸何人，卽以筆點其名上，由太監傳令沐浴，浴後一絲不掛，太監卽覆以長袍，負之而入，將長袍除去，裸體入御。此非專闕肉慾，乃防行刺。故敬事房外復有太監數衆侍立，以聽室中動靜，準備倘聞異動，立卽護駕。倘有順帶任務，皇帝雲雨歡狎之聲，歷久不停，室外太監高呼「聖躬保重」，凡三呼，須畢其事。后之妒者，恒陰賄太監切實執行，而皇帝亦時施恩於太監，深恐催促太迫。事既畢，太監入跪，問皇帝「留不留」，曰：「留」，則記年月日於册上，以爲他日夢熊夢羆之徵信；曰：「不留」，則用手術將「龍精」按出。記其年月日，事或有之，然能毫孕終交接之後，事實無可能也。偶一手術不靈，所御妃嬪果孕，則蒙不白之冤耳。相傳此例自雍正後始有。

先是雍正年間，浙江有呂留良者，字晚邨，好言民族正義，隱居不仕，專事著作，死後遺著甚多，輒論夷夏之防，井田之制，不便面世，祇由其徒嚴鴻逵、沈在寬等，抄錄以爲秘本。時有曾靜者，湖南人，與嚴、沈兩人頗投契，因得見呂氏遺著，深佩其民族大義，尋聞雍正內誅骨肉，外殺功臣，遂興舜攘之念。曾有得意門生張熙，膽畧過人，曾遂與之密談此事，張熙曰：「先生之志可謂大矣，然殊不濟事。」曾曰：「春秋大義，內夏外夷，若以此旨提倡，安有不感動耶？」張曰：「天下滔滔者，皆是也，祇吾師生二人，安能爲力哉？」曾曰：「居，吾語汝！」乃密談良久，卒以川陝總督岳鍾琪爲岳忠武後裔，斷不數典忘祖，清廷且加以疑忌，岳忐忑不安，若前往游說，自能反正，張問何人負此責任，曾曰：「明日吾自前往。」張曰：「此行吉凶未卜，侍若弟子效勞。」翌日，張拜別老師而去，晝行夜宿，既至，卽趨督衙門，求見總督，閽卒不爲通，張乃曰：「吾有機密之事，須見制軍面禀。」閽卒告鍾琪，鍾琪見其名帖曰：「湖南靖州貢生張熙」，鍾琪亦湖南人，因曰：「既然如此，且召入見。」問曰：「汝來何事？」張呈上書，鍾琪閱未及半，喝令左右綁之，張寧不畏懼，力言忠武始終仇金，深明攘夷大義，公若背祖事讎，殊屬可羞。追問主使，張寧受拷打，亦不吐實。

鍾琪乃以一湖南人夜入獄中，言乃制軍親信，佯謂密書背經過目，感動異常，願爲之助，遂誘出實情，乃曾靜主使，當卽飛表，並移咨湖南巡撫，擊問曾靜，雍正並派刑部侍郎到湖南一同審訊，由是嚴鴻逵、沈在寬等，暨呂留良家屬，與曾靜、張熙，一干人犯解京究治，獄成罪案，留良戮屍，其子毅中處斬，鴻逵死於獄中，亦令梟首，在寬凌遲，罪犯家屬充軍黑龍江。留良有一女曰呂四娘，武藝出衆，先日遠颺得免。

迨雍正暴死宮中，或疑呂四娘爲父復仇，由是清廷懲前毖後，故有妃嬪裸體進御之例。蒲留仙「聊齋志異」有俠女一則，卽呂四娘軼事。時人又有詩曰：「重重寒氣逼樓台，深鎖宮門喚不來；寶劍革囊紅綫女，禁城一嘯御風來。」此詩深意，假俠女以喻呂四娘爲父復仇也。惟是雍正明察秋毫，能偵內外官吏，豈獨不能制取宮內妃嬪？殊不可深信。第呂留良一案，處置殘酷，則史實俱在耳。

半靜寂地帶

丹尼

總督麥理浩爵士，首次出席立法局會議，與夫人拍拖由督府步行至立法局，夫人亦出席旁聽。使到在立法局門前迎迓的官員大感意外。外交家的作風，顯然是另有一手。

× × ×

水務局指出今年用水量增加超過百分之八，存水量卻減少達百分三十有多，但警告今冬不會制水。最後透露商業用水，明年四月將再度提高。

談話技術與文章作法，甚於此矣。

× × ×

有政司指出，現時街上行走之人，他們個個都成爲値得搶的目標，個個携帶的金錢或其他物品，都足以使匪徒垂涎。

個個形消骨立，鵠衣百結，才可免覆巢之禍了。

血灑長空

史丹利嘉納著 以而譯作

三一：不過是故佈疑陣

「你可在史夫人的生活中，找出一些綫索嗎？」謝立品說。

「我正憑這些綫索去追查，」包怡和說：「不過直至目前，還找不出甚麼結果。但我已歸納出兩點值得參考的事實，一是那隻黃蜂，二是史夫人面前多出一隻咖啡匙。這都似屬無關，而又非常重要綫索。」

× × ×

包怡和看到古珍妮跟羅文基進入一間餐廳，他搶步上前招呼。

「嗯！相請不如偶遇，」包怡和說：「如果你兩位不介意的話，這次晚餐，我作東道好了。」

「難得遇上你，我們現在一起進餐吧，」古珍妮說。

他們隨意聊天，羅文基表示不願意長期跟他叔叔一起做那醫工作，他曾到南非去開礦場，但人地不宜，才迫得回來。

「難道你又想離開這裏嗎？」包怡和說。

「也許又要到加拿大去的。」

包怡和轉問古珍妮：「古小姐，你也會一同去嗎？」

「不！雖然我也喜歡四海爲家，但現在美容院工作，却十分愉快。」

「唔，爲着史夫人的案件，下週我打算到巴黎去，你有興趣嗎？」

「如果不需我付旅費，我願意跟你同行。何況，對於史夫人案，我也感到有些興趣。」

「那麼，你就權充我的秘書好了。」

羅文基不置可否，自然，他是不適宜表示任何意見的。

× × ×

於是，包怡和便偕同古珍妮一起到巴黎去。

抵達巴黎的次晨，巴黎警署的范鼎甲督察就去找他。

「關於吹管在機艙上發現的問題，我想通了，」范鼎甲很自負地說。

「甚麼呢？」

「那吹管顯然並未作爲吹出毒針之用，兇手故意把吹管丟在那裏，不過是故佈疑陣吧了。」

「我同意你的看法。」

瘟神夢

白山

第三十四回 密室定謀 明堂頒詔 引狼同鬥虎 拒獸竟全鳥

周恩來三人商定之後，發表了一篇聲明，叙述張國燾與他們三人談判經過，全文未敢攻擊張國燾，僅在最後說：「由此可見，此次中央開除張國燾的黨籍首先由他不能遵守一個共產黨員應當遵守的起碼的黨的紀律，由於擅自離開工作而至自動脫離黨。」語氣十分溫和，是根據周恩來的意見，希望能避免爭執，使中共代表團在漢口出醜。

張國燾看了這篇聲明之後，大爲不滿，當卽去找到周佛海，說道：「佛海兄，我要同台弟當面談談。」

周佛海笑道：「你同他談甚麼？」

張國燾說道：「這篇聲明有他署名，完全是顛倒黑白胡說，我不同他談同誰談呢？」

周佛海笑道：「國燾兄，台弟爲人你是知道的，他現在的立場你也該明白了，在那種環境下，他有甚麼辦法不跟着大伙走，除非他準備現在走上你同我的路綫。」

張國燾說道：「佛海兄，我們都是中國共產黨創始人，當年冒了生命危險在上海開成立大會，大家心中都有一個美好的希望，作救國救民的打算，誰知道最後弄出這麼一套人出來，但是誰要深重。」

周佛海笑道：「我不敢說比你見機得早，但我確實比你看得遠了一步，所以在武漢時期我就決心脫離了。」

張國燾說道：「這個問題我一直沒有問你，究竟你是根據甚麼看穿了共產黨，不肯再幹下去？」

周佛海笑道：「我是從毛澤東身上看穿了共產黨，曉得將來必是國家民族的大害，所以，走爲妙，免得共同負上惡名。」

張國燾笑道：「現在看來毛澤東當然是古今中外最壞，最忘義的傢伙，但在那時他還未成氣候，要說那時你就能看出毛澤東有今天變成了人類的大害，我可不大相信。」

周佛海笑道：「我騙你幹麼，千眞萬確是眞話，你翻開中國歷史看看，所謂創業帝王十個有九個是流氓，流氓肯拚命，能號召人，但是沒有辦法，於是就有一些秀才型的人爲之出謀定計，因爲秀才們一肚子主意卻沒有膽，當時造反失敗了不但殺頭，還要禍延九族，除非流氓誰敢出頭，秀才輔佐流氓的好處是成功了當宰相，失敗了一溜，仍然去教蒙館，殺頭殺流氓的頭。」

張國燾拍案叫絕：「眞是高論，聞所未聞。但這與毛澤東有甚麼關係？」

周佛海笑道：「毛澤東一身兼二者之長，有流氓的個性，有秀才的壞主意，此人若得志，中國必然要遭大劫。」

張國燾搖頭道：「這話似是而非，毛澤東個性似流氓，但是他膽小如鼠，在上海開第一次代表大會你是親眼看見的。至於說到學問，他肚子裏祇有幾本小說，你問他林黛玉哭過多少次，梁山一百單八將甚麼名字，甚麼諢號，三國演義金聖歎批的小註，他全會背。此外他甚麼都不懂了，勉強說到學問，最多不過是背幾首李後主的詞，此外還有甚麼學問，我就不知道了。」

周佛海笑道：「我完全同意你的意見，這就是問題所在。」（一〇〇八）

播音電視節目

香港電台
六：〇〇 專題新聞
七：〇〇 倫敦專題新聞
：一五 海員空缺報告
：三〇 專題新聞
八：〇〇 每週報章文摘
：三〇 蔬菜價格報導
九：〇〇 兒童節目
：三〇 點唱節目
十：〇〇 廣播劇
：四五 專題新聞
十一：一五 粵曲
十二：〇〇 新聞，時代曲
：三〇 漁民一週
一：〇〇 新聞，影評
：三〇 時事實錄
二：〇〇 劇壇雜錦
：三〇 粵曲選唱
三：〇〇 週末點唱
四：〇〇 週末劇場
五：〇〇 報導交通情況
：三〇 電影原聲帶
六：〇〇 粵語新聞
：一五 空中論壇
七：〇〇 新聞報告
：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
：一五 夜夜此時聽
九：〇〇 轉播歌唱節目
：四五 勾心鬥角
十：四五 本台錄音粵曲
十一：〇〇 天氣報告
：二五 粵語新聞

商業第一台
六：〇〇 新聞簡報
：三〇 座右銘
七：〇〇 新聞簡報
：三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
：一五 賽馬貼士報導
九：〇〇 時代曲
十：〇〇 時代曲點唱
十一：〇〇 祝壽祝婚
十二：〇〇 賽馬貼士報導
：三〇 粵曲
：〇〇 倫理小說
：三〇 港九時事
一：〇〇 奇情小說
：三〇 新聞，粵曲
二：〇〇 通俗成語
：三〇 週末傳奇
三：〇〇 新聞簡報
：三〇 老師你好嗎
四：〇〇 一曲寄心聲
五：〇〇 益智遊戲
六：〇〇 港九時事
：三〇 故事新編
七：〇〇 浮生半日閒
：三〇 十八樓C座
八：〇〇 嘉年華會開幕
儀式
九：〇〇 粵曲
：三〇 港九時事
十：〇〇 小說
：三〇 新聞，時代曲
十二：〇〇 樂在其中

商業第二台
六：〇〇 新聞簡報
：三〇 晨曦妙韻
七：〇〇 天氣預測
：三〇 新聞報告
八：〇〇 賽馬貼士報導
：三〇 晨曦妙韻
九：〇〇 升中會考指導
十：〇〇 粵語流行曲
：三〇 爲你歌唱
十一：〇〇 社團活動報導
十二：〇〇 第一號直播室
一：〇〇 新聞報告
二：〇〇 音樂譜子
三：〇〇 歌西音樂
四：〇〇 時代曲音樂
五：〇〇 歐西音樂
：三〇 賽馬成績報導
六：〇〇 週末點唱
七：〇〇 新聞簡報
：三〇 升中會考指導
八：〇〇 每場賽狗結果
九：〇〇 時代曲
十一：〇〇 天氣報告
十二：〇〇 時代曲

麗的銀台
七：〇〇 新聞報導
：三〇 英語初階
：五〇 祝君早安
八：〇〇 街市行情
：四五 每週報章文摘

麗的金台
七：一〇 新聞報導
：三〇 海陸豐歌曲
八：〇〇 潮州曲
：三〇 新聞報導
九：〇〇 街市行情
：三〇 全套京劇
十：〇〇 潮曲精選
十一：〇〇 潮語故事
十二：〇〇 電影歌曲
：三〇 潮語短篇趣劇
一：〇〇 潮州曲
二：〇〇 潮語廣播劇
三：〇〇 現代潮曲
：三〇 故事，評話
五：〇〇 新聞，時代曲
六：〇〇 日日談
：四五 戲劇化小說
七：〇〇 潮語戲劇小說
：三〇 新聞報導
八：〇〇 時代曲，潮曲
：三〇 戲曲介紹
九：〇〇 麗的夜總會
：三〇 潮曲，小說
十：〇〇 新聞報導
十二：〇五 潮語消夜話

麗的中文電視
九：三〇 神鵰小俠
十：〇〇 麗的歌壇
：三〇 英語長片
十二：〇〇 新聞及天氣
：一五 粵語長片
二：一五 Q太郎
：三〇 名畫與畫家
三：〇〇 人魚公主
：三〇 麗的音樂會
四：〇〇 新聞摘要
：三〇 俠聖
五：〇〇 週末美點
：三〇 心靈之歌
六：〇〇 雄才偉略
七：〇〇 世界新聞
：三〇 百戰雄師
八：〇〇 賽馬結果
：三〇 星星會
九：〇〇 今日香港經濟報導
十：〇五 香港新聞摘要
：一五 粵語長片
十二：一五 摔角競賽
：四五 最後新聞

無綫電視翡翠台
十二：四五 卡通片
一：〇〇 蒙面奇俠片集
：三〇 粵語配音日片
二：〇〇 快樂天地片集
：三〇 音樂寶藏
三：〇〇 太空密探片集
：三〇 香港足球大賽
五：〇〇 動物珍聞片集
：三〇 五虎將片集
六：〇〇 摔角比賽
：三〇 中國武術大賽
七：〇〇 新聞報導
八：〇〇 無敵鐵探長
：三〇 電影介紹
九：〇〇 新聞報導
：三〇 花王俱樂部
十：〇〇 法網難逃
：三〇 名片精選
十二：〇〇 粵語配音西片

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	紐約雪梨	下午六時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山沖繩	下午十一時卅分
環球	紐約曼谷	下午一時十五分
環球	舊金山關島	下午十時廿分
英航	倫敦曼谷	下午五時五十分
英航	舊金山東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時五十分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	亞庇	下午二時五十五分
國泰	耶加達星架坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	星架坡	下午四時二十分
國泰	漢城台北	下午五時四十分
國泰	福岡台北	下午八時五十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
澳航	墨爾砵達爾文	上午八時卅分
澳航	倫敦新德里	下午六時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳航	東京	下午八時四十五分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡吉隆坡	下午三時零五分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	大阪琉球台北	下午九時五十五分
泰航	曼谷西貢	下午八時廿分
德航	佛蘭克福曼谷	下午九時
法航	巴黎金邊	下午三時四十五分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
日航	東京	正午十一時
日航	東京	下午十一時廿分
日航	東京大阪台北	下午十一時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午二時三十分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午四時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午五時十分
日航	東京大阪台北	下午十一時廿五分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
印航	孟買加爾各答曼谷	下午六時零五分
印航	東京	下午五時
馬航	東京台北	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
瑞航	日內瓦曼谷	下午五時廿五分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	曼谷	中午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午八時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	耶加達紐約	下午八時
泛美	曼谷紐約	下午十時十五分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	仰光倫敦	下午十時卅分
西北	沖繩島東京	下午十二時四十分
西北	東京檀香山	下午三時
環球	關島三藩市	上午十一時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午四時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
國泰	台北漢城	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	亞庇	上午九時
國泰	星加坡	上午七時
國泰	台北福岡	正午十二時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	西貢	下午三時四十分
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午六時二十五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
華航	西貢曼谷	上午十一時十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北琉球大阪	上午八時正
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	吉隆坡星加坡	下午四時二十五分
華航	台北	下午九時零五分
法航	大阪東京	下午三時卅分
義航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌舊金山	下午二時
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	東京溫哥華	下午一時十分
日航	台北東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午六時
印航	東京	下午七時
印航	曼谷加爾各答孟買	下午五時四十分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
瑞航	曼谷日內瓦	上午八時
瑞航	東京	下午五時十五分
印尼	東京	下午五時卅分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時三十五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	曼谷	下午三時五十五分
泰航	台北漢城	下午二時十分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
阿聯	東京	上午八時四十五分
阿聯	開羅曼谷	上午七時
韓航	台北漢城	下午一時廿分
韓航	曼谷	下午四時十五分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局提前，有關消息可送向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（四日）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午 包裹上午十一時
日本 信件正午 包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時 包裹下午五時
夏威夷 信件下午一時 包裹正午
義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
厄瓜多爾、科威特 信件下午一時 包裹下午一時
泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
希臘 信件下午五時 包裹下午四時
荷蘭 信件下午四時 包裹下午三時
埃及 信件下午三時 包裹下午二時
印度、科威特、義大利 信件下午二時 包裹下午一時
非洲 信件下午一時 包裹正午
委內瑞拉 包裹正午
南越 信件上午十時 包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、……

平郵

法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時
迦納、奧地利 信件下午五時 包裹下午六時
澳洲 信件下午五時 包裹下午六時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午五時 包裹下午六時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午五時 包裹下午六時
希臘 信件下午五時
柬埔寨、義大利 包裹下午五時
台灣、琉球 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、印尼 信件正午 包裹下午五時
尼日、夏威夷 包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加 信件下午五時
澳洲 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午四時 包裹下午五時
沙巴 信件下午五時

明日（五日）（星期日）

空郵

新幾內亞、英屬所羅門 包裹下午四時 信件下午五時
坦桑尼亞 信件下午五時 包裹下午四時
泰國、寮國 信件下午五時 包裹下午四時
英聯邦及歐洲 信件下午五時 包裹下午四時
美國、中南美洲 信件下午五時 包裹下午四時
義大利、荷蘭、英國、高棉、印尼、巴哈、波斯 包裹下午五時
馬來西亞 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國 包裹下午五時
非洲、亞丁 包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午五時 包裹下午五時
南韓 信件下午四時 包裹下午五時
菲律賓 信件下午五時

平郵（休息）

日本 信件下午四時 包裹下午六時
泰國、寮國 信件正午 包裹下午六時
台灣 信件下午六時 包裹正午
中華民國 信件正午
沙巴、納閩 信件正午 包裹正午
馬來西亞、星加坡 信件正午
美國、中南北美洲 信件正午
威夷、墨西哥 信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、丹麥、約旦 信件正午
非洲、新幾內亞 信件下午五時
紐西蘭、亞丁 信件下午六時
西巴基斯坦、非洲 信件下午六時
荷蘭、瑞典、尼日利亞、挪威 信件下午六時
英國、瑞士、德國、法國 信件下午六時
南韓 信件下午六時
越南、高棉 信件下午六時

會被人長久忽視的問題

世上每年有五十萬人自殺

近年各國多已開始從事預防活動，調查所得，輕生者均會於自殺前三個月看醫生。

世界上每天最少有一千人死亡。他們並非死於意外或疾病，而是自殺。

今天，人類大部份的疾病，苦痛和不幸的災難，都已有科學作深入的研究。唯獨自殺的成因和防止的辦法，卻一直被人忽視。直至最近，情形才見改善。

自殺的現象遭人忽視，和人們對自殺所抱的態度有關。不同的文化，對自殺便有不同的看法。有的視死者爲英雄，有的卻把他的行動看成是懦弱，罪惡，或是神經不正常的，總之，視環境而定。

無論過去的人對自殺怎樣看法，現在科學家已開始系統地研究這種蓄意自殺的現象了。

近年，防止自殺的研究——專家稱之爲「自殺學」——所獲聚的動力，從各項計劃之多，和從事這一工作的機構之衆，便可見一斑。

一九五八年，美國祇有三個防止自殺中心。如今，每一個主要的人口集中地區都已設有這樣的中心，總數計有二百五十個，另外還有二百五十條防止自殺的「熱線電話」。

這些熱線電話的服務員，大部份都是受過訓練的志願工作者。熱線電話的號碼，也經過廣泛的宣傳，歡迎凡有意圖自殺的人，隨時撥電求助。

通常，熱線電話的接線生接獲一個意氣消沉的電話時，必先試圖說服對方放棄或至少暫緩執行他的自殺計劃，並請對方接納一個約會商議。通過了熱線電話的初步接觸後，這些防止自殺中心會繼續向求助者提供第一步的意見，然後將求助者轉往其他有適當設備，能夠替他解決問題的機構。

從經驗所知，自殺的決心很少是突然間決定和實行的。防止自殺中心和熱線電話，便是根據這一觀念而展開工作。

幾乎沒有例外的，意圖自殺的人，總會無意間洩漏他的計劃。有些人公開談論他的意圖，有些人則從怪異的行動，或從態度的轉變上露出了蛛絲馬跡。一個人自殺之前，多會先發出研究家所稱的「求救呼聲」。這個人會竭力尋求同情和引導的意見，而且會焦急地希望找到一個肯聽他訴說苦衷，對他表示同情，能夠分擔他真實或想像的困難的人。

假如，這些「求救呼聲」獲得了回應，一如防止自殺中心和熱線電話所致力於提供的，自殺的傾向，便可能減少或者消失。所以防止自殺中心和熱線電話有點像精神上的急救站。他們用所謂的「防阻危機技巧」，來應付求助者精神上的危急變故。

防止自殺中心和熱線電話究竟有多大實效呢？有沒有真正的做到防止自殺，抑或所接的電話都是一些寂寞和抑鬱的人借故打來，引人注意的呢？如何辨別出真正的「求救呼聲」？對付這些人，又應採用什麼辦法最好？有沒有方法推行一種大規模，以整個團體的精神健康爲對象的計劃，以防止自殺傾向，換句話說，一種近於心理預防的防止自殺運動？（上）

美國人賺錢花招百出

金字塔式推銷術流行

貧窮的端納，經於五年間成爲數億生意的商行老闆，便是藉此出售所謂經銷權，現雖被當局控訴，但他本人已發了大財。

端納向人鼓如簧之舌

興奮不疲的，格倫端納的推銷工作是比利柔須所說的復興主義。現在三十七歲，他已把一間小型的逐戶推銷化粧品公司擴展爲一個許多百萬元的帝國。一個喜歡穿着紅色衣服和白皮靴，携帶小型名片的端納說，「我們所做的是示範人們怎樣能夠把自己造成某些東西。」端納的活動，也引起調查：三十個州的檢察長和其他當局，已開始對他或他的各公司採取法律行動。伊奧華高等法院於兩週前禁止他的一六公司在這州出賣專利權，並隨賣所有那些金字塔式銷售計劃爲「一個痼性的壞事，社會大衆應該受到保護，以免受它損害」。

祇在五年前，端納放棄向貧窮的南方農區黑人推銷縫衣機的工作，而做一間小化粧品公司的批發商，但很快破產了。他後來向銀行借了五千美元，開設他自己的化粧品公司「高斯科特星際公司」。甚至尚未有出品之前，端納派他的少數職員四出招募經銷商，每人要先繳五千美元。奇怪的，這些職員發現有人願意付款。金錢源源而來，端納可以開展伸展了。他與紐約謝維斯港的高爾瑪製造廠簽訂合同，製造高斯科特產品，現在共有一百零四種，從指甲油洗滌劑以至用來使皮革柔軟的貂油濃縮劑。

利用高斯科特的快速增加的入息，端納創設那些公司如售賣假髮的法斯科特，製造粉紅及黃色皮革大衣的愛姆科特，以及運輸汽車公司特爾斯科特。他的一間公司售賣一種叫做「大膽的成爲偉大」的課程，一個錄音機，附有幾盒錄音帶，和一本印滿那些指導如「發展一個積極的精神態度」和「牢記每一個人的姓名」等的筆記簿。這課程全部費用達五千美元。對這課程的伸訴，引起八個州的法律行動。在田納西大衛遜郡，五個「大膽的成爲偉大」推銷員，因追犯金字塔式推銷法律而被捕。因爲端納是他各公司的獨資老闆，他不須報告營業數字，他估計數以億元計。

端納的帝國的基礎仍然是高斯科特，而它的發展秘訣是「多層經銷」制度。高斯科特售賣經銷權，代價高至五千美元。經銷商獲得貨價六五折，多數交由分經銷商售貨，分經銷商獲五五折。被稱爲「美容顧問」的婦女受僱推銷產品。任何人，如果招募得另一個人願意付出五千美元以購買經銷權，他可獲酬一千九百五十美元——如果他找到一個人購買二千美元的分銷權，他可得五百美元。這麼一來，幾乎每一個人都設法售賣經銷權而不着重於售賣化粧品。那些在任何地區第一次銷售閃電戰後簽訂合同的人，時常發現不能賺回他們所付出的錢。在拼命中，經銷商們有些誇大他們的入息，不惜欠債以購買大汽車和名貴衣服，希望賺回他們所賺的錢。

沒有分配經銷地區，高斯科特的專利，「較佳商業局」委員會一個發言人說：在某些實例中「一個七千人口的小鎮」有一千個經銷權，這個機構有許多關於高斯科特的伸訴。幾年前，紐約檢察長公署紀錄，這個州的一千六百個經銷商和分銷中，祇有十九個每年賺多過五千美元。如果這紐約計劃所有的人能夠賺高斯科特的代表們所說的十萬美元，最低限度將於兩年內創造一億五千萬個經銷商——這個州的每一個男人，女人和小孩子都有八個經銷商。（上）

航髒的小動物

鼠子竟成國際威脅

不管人在甚麼時候移至甚麼地方，他都帶着一個敵人——鼠。牠與馬可孛羅一起騎馬，並與麥哲倫、卡波特和無數的汽船的船長一起航海。像任何厭倦航海生涯的人，一頭鼠子於船泊碼頭時第一件要做的事是離開它。

爲了撲滅鼠子，古代人用貓。麻煩的却是牠們不祇殺死鼠子，而且殺死友好的動物，並傷害人類。一九四七年，一種較佳的武器出現：一種名叫華爾法林的毒鼠藥。祇吃小量，它不會傷害大動物。但如果一頭鼠子吞服了它，它會使牠肚臟流血而死，通常在五天內斃命。約二十五年來，人感覺他已消滅了鼠，再沒有了。英國衞生當局在威爾斯發現棕色「家屋」鼠，並在利物浦的碼頭發現黑色的「船」鼠隨便的吃華爾法林，好像它是一種開胃藥。很清楚的，一種新的免疫鼠已發展了——超級鼠。

專家們希望這新免疫祇限於英國。但是，去週世界衞生組織報告，這免疫性能已發現於荷蘭、丹麥、西德和美國的棕色鼠子。世界衞生組織說：「這世界刻正面臨一個國際性威脅。」

那已是說得溫和了。鼠子和牠們的寄生蟲帶着鼠疫、傷寒、和其他疾病的菌。鼠子憤怒時咬人，飢餓時噬嬰孩。鼠子吃掉或毀損穀物，估計每年三千三百萬噸。牠們偷蛋（整隻），咬傾睡的象的脚，而且可能殺死幼羊。

有甚麼辦法可以控制超級鼠呢？不幸的，貓兒似乎也變軟弱了。回復牠們的謀殺方法，牠們必須不能接近罐頭食物，並受約束於世界衞生組織所稱的「一個適合的殺鼠的環境」——其他的獵鼠的貓在工作。蛇和貂等或許有幫助，如果任何人想有那樣的動物在家裏，在碼頭及在貨倉。

另一個殺鼠方法是恢復舊毒藥。不過，非常的狡猾，有些鼠子學曉了讓牠們的一員先嘗試毒藥的滋味。如果牠立即死掉，這食物就被漠視了。

一個英國政府官員說：「我們非常震驚——農業部永遠不震驚——但我們仍然盡力設法找尋華爾法林的代替品。」甚至如此，鼠子們有一個最後防衞，以愚弄人類。普通的雌鼠每年可產十二頭小鼠，而每一頭小鼠又可能生產十頭小鼠。

國際剪影

由蘇俄以至大陸均無例外

共產政權的繼承人問題勢如騎虎

邱吉爾曾經寫道：「獨裁者們都是騎虎而來，騎虎而去，他們騎虎難下，而老虎卻飢餓了。」

英國首相的這番話，也許適合於用來評論共產社會之未能以合理辦法解決長期反覆發生的政治繼承問題的危機。

在蘇聯的一九一七年布爾什維克革命以來的五十四年中，蘇俄及其他共產國家的歷屆政府，均未能解決確保政治領導順利轉易的問題。共產領袖們一直陷於被一種不穩定的政治制度之「虎」所噬的危險中。

繼承危機問題的一個好例子，是中共的林彪最近的情形。身兼「副主席」及「國防部長」兩職的林彪，曾一度被指定爲毛澤東的繼承人。

但自今年六月以來，林彪一直未公開露面，而其名字亦很少被提及。外間有人推測說，林氏可能已於九月中被秘密剝奪權力。而自今年十月以來，他曾遭到共黨報刊的間接攻擊，這顯然是爲了對他進行公開抨擊與革除其職務預作準備。

十一月八日北平舉行慶祝阿爾巴尼亞共黨成立三十週年大會時，也不見林的踪影。出席的名單，第一人是周恩來，以次是毛澤東之妻江青，及七十三歲的葉劍英。

葉劍英曾任共軍參謀長，最近成爲周恩來的親信，可能已接替林彪的國防部長職務，或林氏在中共中央軍事委員會中的職務。

這些幕後權謀，使人想起蘇俄在列寧於一九二四年逝世後所發生的繼承危機。在那次危機中，曾經發生內戰，結果是史達林踏在托洛斯基，布哈林，卡米涅夫及辛諾維也夫的屍體上崛起，而在史達林死後，克魯雪夫又在貝利亞被謀殺以及馬連可夫，莫洛托夫與布加寧被清算之後崛起。

東歐各共黨國家，亦未能建立一種可以逆料而又合乎憲法的政治繼承方式。在共產世界此一地區中，其繼承危機有好多次通常是因民衆起義而發生，這些起義的結果，並不是以民主措施而是因蘇俄直接干涉推翻專制政權。但這些危機，並不於同意由一個新的黨領袖統治。

在波蘭，哥茂爾加是於一九五六年在民衆不滿走强硬路線的前政權的浪潮中崛起，而他擔任波蘭共黨領袖之職，是由當時的蘇俄共黨領袖克魯雪夫確定的。

到了民衆對日益抑制的種種措施的不滿，在一九七零年的工人革命中達到頂點時，哥茂爾加被革職。

布達佩斯的史達林主義領導層，也是因一九五六年的匈牙利革命而下台。在這方面，莫斯科的軍事干預，終於解決了繼承問題。

在捷克，共黨領袖諾伏特尼是因其政權無法解決日益困難的經濟問題而下台。其繼承人杜布切克雖然是一位極孚衆望的人物，但其當權也是由蘇俄領導層確定。然而，在蘇俄終於對他執行蘇方的抑制命令的能力與意願表示懷疑時，他也喪失權力了。

共產國家之無法解決合理繼承程序的重大問題，使人想起邱吉爾的另一項評論？

「沒有人認爲民主政治十全十美，無懈可擊。但卻有人說過，民主政治也許是糟的執政方式，祇是其他形式的政府，我們不時試用過了。」

聯合國發表的調查報告

東京是人口最多的大都市

聯合國最近所發表，東京是世界人口最多的城市——以城市本部和郊區計，都比居於次位的紐約爲大。

聯合國人口統計年鑑，顯示東京市市本部，在一九六九年有居民九、〇〇五、〇〇〇人，而紐約在一九七零年，則有人口七、七九八、七五七人。那些統計，依照所能獲得最近人口統計爲基礎的。

加上郊區，東京共有一一、四五四、〇〇〇人，紐約則有一一、四四八、四八〇人。

如把統計數字再次伸展，包括京都地區在內，則東京有二〇、四八五、五四二人（一九六五年）高居首位，紐約（一九七零年）則有一六、〇三七、三九五人。用以比較的地區，由紐約至東北新澤西，共佔地三九三八平方哩，由東京至橫濱的京都區，佔地一〇八一方哩。

倫敦，莫斯科和上海，都次於東京和紐約。下面是年鑑依次列舉的世界二十個人口最多的城市（所有數字，都屬於城市本部。

㈠東京：一九六九年有九、〇〇五、〇〇〇人。

㈡紐約：一九七零年有七、七九八、七五七人。

㈢倫敦：一九六九年有七、七〇三、四〇〇人。

㈣莫斯科：在一九七零年有六、九四二、〇〇〇人。

㈤上海：一九五七年有六、九〇〇、〇〇〇人。

㈥孟買：一九七零年有五、七〇〇、三五〇人。

㈦聖保羅（在巴西）：一九六八年有五、六八四、七〇六人。

㈧開羅：一九七零年有四、九六一、〇〇〇人。

㈨里約熱內盧（巴西舊都）：一九六八年有四、二〇七、三二二人。

㈩北平：一九五七年有四、〇一〇、〇〇〇人。

⑪漢城：一九五六年有三、七九四、九五九人。

⑫德里（印度首都）一九七零年有三、七七二、四五七人。

⑬布宜諾斯艾利斯（阿根廷首都）：一九七零年有三、六〇〇、〇〇〇人。

⑭列寧格勒：一九七零年有三、五一三、〇〇〇人。

⑮芝加哥：一九七零年有三、三二二、八五五人。

⑯天津：一九五七年有三、二二〇、〇〇〇人。

⑰加爾各答：一九七零年有三、一五八、八二八人。

⑱喀拉出：一九六八年有三、〇六〇、〇〇〇人。

⑲墨西哥城（墨西哥首都）：一九七零年有三、〇二五、五六四人。

⑳大阪：一九六九年有三、〇一八、〇〇〇人。

上開名單，不包括那些有龐大「市群」但細小「市區本部」的城市。因此未列入巴黎（一九六八年有八、一九六、七四七人），洛杉磯，（一九七零年有六、九七四、一〇三人），費城（一九七零年有四、七七七、四一四人），和底特律（一九七零年有四、一六三、五一七人）等。

年鑑列舉世界人口的總數，一九七零年中期爲三十六億三千二百萬人。估計全球的人口，在過去二十年間增加了十億多人，并說，如果現時每年百分之二的全球增長率維持下去，則今後二十年內，人口將增加一十七億五千萬人，到了二〇〇〇年，世界人口總數將有六十五億，差不多爲現時的兩倍。

一九七零年七月，世界大多數人口（即二十億五千六百萬人）居住在亞洲。歐洲佔次位，有四億六千二百萬人（佔百分之十二點七）。接着是非洲有三億四千四百萬人（百分之九點五），北美洲有三億二千一百萬人（約佔百分之八點八）。

蘇俄有二億四千二百萬人（百分之六點七），南美洲有一億九千萬人（百分之五點二），大洋洲（中南太平諸島的總稱）則有一千九百四十萬人（佔百分之零點五）。

以區域計，中國大陸七億五千九百六十萬人，居世界之冠。依次爲印度，蘇俄，美國和印尼。

年鑑列舉下面是世界最多人口的國家（所有數字，其單位爲一千）：

㈠中國大陸：七五九、六一九。

㈡印度：五五〇、三七六。

㈢蘇俄：二四二、七六八。

㈣美國：二〇五、三九五。

㈤印尼：一二一、一九八。

㈥巴基斯坦：一一四、一八九。

㈦日本：一〇三、五四〇。

㈧巴西：九五、三〇六。

㈨德意志聯邦共和國（即西德）：五九、五五四。

㈩聯合王國（包括大不列顛和北愛爾蘭）：五五、七一一。

⑪尼日利亞：五五、〇七四。

⑫意大利：五三、六六七。

⑬法國：五〇、七七五。

⑭墨西哥：五〇、六七〇。

⑮菲律賓：三八、四九三。

⑯泰國：三五、八一四。

⑰土耳其：三五、二三二。

⑱阿剌伯聯合共和國（埃及與敘利亞於一九五八年二月一日合併而成）：三三、三二九。

⑲西班牙：三三、二九〇。

⑳波蘭：三二、八〇五。

（柴英）

安樂公司 擇定巨獻 第十七天 現代女性的夢想 笑料多到極 味道濃到極

啟德遊樂場 十六條巴士路綫直達本場
鑽石戲院 東南亞歌舞團
沈殿霞 羅文 楊燕 金晶 懷如 徐小鳳 文詩 陸小雅 胡桂蘭 陳莉雯 魏愛文 李坤儀 曾朗秀 蔣妹花
每晚兩場 七點九 九點九 星期日 日場四點半 司儀 溫灼光
即日日場下午一時至六時半 慶祝香港節遊藝大會
粵劇 夜演 六郎罪子 艷舞成樂人 熱力四射
蛇西 四雙血拳 奉送中四虎三 賣片場虎龍・賣片場穴進

新都 樂聲 英京 英華 國民 新舞台 恒星 今晚映 午夜場 請速定位
迷離 精彩 無敵 連環 武打 脚門 招拳
金馬影帝 王引 曠世佳作
韓湘寧 白威 唐菁 馬 龍虎武師 百人合演

今晚午夜場十一點半 介紹巨片 紐約 大世界
特聘國段宗朴指 術導師氣功第六 武漢道帶韓 兒童不宜

京都 大華 歐洲公司巨獻
「魔鬼春情」女主角 英格烈比提
「火海浴血戰」性格巨星 高奇連
天天五場 尼 英俊小生 山度艾利斯 主演
Countess Dracula
香艷神秘奇情恐怖之作

麗聲 國泰 寶京 金龍 都華 ... 今晚 午夜場
太監 後宮庭秘密大暴露 極盡殘酷荒淫
申相玉 導演 文姬 申榮均 申星一 主演

東方 凱聲 明天三映上午場 電影事業人原落力合演 十一時優先首映 人人爭睇 當然爆棚 七彩寬銀幕巨片 "V" IS OUR SIGN

國華 今天兩場 七點半 九點半 一律半價 響應香港節 特優待觀衆 睇好戲，早定座！
驚人高空大會串 離地五十尺 不用安全網
綜合藝術團 明後日加插三日正 天天免費送場點
張氏高空特技表演 一耳目一新 冷場絕無

英美 國泰 新都 太平 恒星 今天週末請早 鬼氣氛 取材恐怖 故事精彩 驚人 出品人 馬克敏 導演 沈鏡立

SHOOT OUT 今晚午夜場 國際 大明 電影公司 新招 搏殺 槍戰 格力哥利柏 一年一度代表傑作 天才童星 杜安蓮 一鳴驚人傑作

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電廿七二九三零或廿七三零七零八接洽。

尚有戲院刊第九頁

分類廣告

老醫 阮逸雄 七十高齡執業四十七年 中國正統醫術 手力按穴專醫筋骨 痛 風濕痠痛 麻痺足軟 肩背腰痛 跌打全科 殘頭重症 官塘輔仁街 銀都戲院對 正國貨三樓 BK 892573

李冰妍 專醫 婦科 無子包種 福子多生 下指導各科 身體病育 代婦科 ... 地址：九龍旺角彌敦道六三六號三樓環翠樓側邊

世代祖傳中醫 莫劍雄 鼻耳喉科 九龍長沙灣道一八八號一樓（全日應診） 診金三元

四代中醫專 廖仲鵬 頭暈 心跳 失眠 虛弱 男人不孕 ... 長服一星期見效 公司近十五至九晚 安街一〇號 星期日下午二時休息

七代祖傳四十餘年經驗 伍品良 專醫 鼻 喉 耳 耳鳴 耳聾 ... 藥丸

老牌 陳劍秋 專治 癬 尿病 小便刺痛 流白 急尿 無效退錢 診金三元

「辣手邪魔」中的珍美露與性格演員伊力波德的扮相。

銀海微芒

羅馬飛台招考新人 王老五生活未結束

鄧光榮跟胡燕妮拍完「火戀」，再合作「後會」。這兩部片全是羅馬所編導的。

來年開始，羅馬會更忙了，他必須爲開發影業公司年拍戲四部，還得爲第一公司拍一部片。一年裡頭要拍六部片，羅馬這個「王老五」導演，將連拍拖的時間，也給工作佔去了。

剛把「火戀」拍竣，羅馬飛到台灣去，這次，他是爲了新片去台灣招考新人的。

因爲香港的自由身演員不多，尤其是女演員，有實價值的，祇有胡燕妮、李琳琳、胡茵茵等幾個，不可能每一部戲都是同樣的演員。

所以，他到台灣去發掘一些新的演員，希望能夠找到一些條件不俗的青年男女，進行演技上的訓練。羅馬熱愛電影工作，他明知訓練新人，不是一件易事，還是落力而信心極強地去做。

目前，還有好幾個製片人都在邀聘他拍片，也提出了一些分紅的合作條件。

製片人會對羅馬這位資歷不深的導演，如此的感興趣，原因在於他所拍的片子，製作成本比較輕，片子又具有一定的水準，也有不錯的賣座紀錄，每一部由他所執導的片子，總可以給製片人賺好幾萬元。

電影是一個最爲現實的圈子，誰可以賺錢，誰就受到歡迎，羅馬目前的情形，正好是這樣。「寧賓當頭起」的心理誰都有。

羅馬對於自己的王老五生活幾時可以結束一事，毫不着急，他認爲事業基礎打穩了後，再談這些不遲。有了這一切，婚姻的生活才可以有保障，否則來個牛衣對泣，倒不如遲婚的好。

百萬巨星却德格拉斯 煙酒女人圍繞身邊

好萊塢硬派明星却德格拉斯，其人有硬綳綳的作風，過去演過不少大型片，甚得影迷愛戴。年來他對影事仍感興趣，他的兒子伊力道格拉斯，對其父的職業生涯，表示有好感，是以在一部「風雲龍虎門」中，他跟乃父一同出現銀幕。在好萊塢的男星中，父子聯同在一部片出現的；就有過特榮、謝利路易，名導演條俠士頓等。這位小德格拉斯，是否也如其父的雄霸影壇，這就要看他今後的努力了。

却德格拉斯當製片，已不是這片始，在過去也當過。有人問他會否當導演，他說視乎有沒有好的劇本，如果有較好的劇本，則他定會履行自己的理想。他今年雖然已屆不惑之年，但煙、酒、女人，仍常常圍繞着他身邊。這位已擁有百萬財富的巨星，他閒來仍閱戲劇的著作。

却德格拉斯新近除了打高爾夫球外，還準備到法國去旅行，他的兒子也將隨他而去。却德格拉斯係粗線條演員，年來如果蘭加士打、羅拔米混、亨利方達都好像垂垂老矣！但他仍雄風如昔。

安嘉娜李絲 初上銀幕

安嘉娜李絲於一九四七年七月十六日，在倫敦出生，到今年七月已是二十四歲。雖然她出生地點是倫敦，但她却在一條威爾斯的鄉村裏度過童年的時光。

正如很多電影工作者一樣，安嘉娜亦曾進過戲劇學院去攻讀，那就是很有名的露絲布魯福戲劇學校。安嘉娜第一次在劇院工作的職位是助理舞台監督，安嘉娜曾有機會出國旅行，到過西班牙一年，在一間心理學講習班，用英語講述治療方法。她又曾在馬狄大學中學習西班牙文，現在安嘉娜的西班牙語，說得非常流利。

由西班牙回國後安嘉娜找尋得一份固定的工作，就是在一間英國電視台及劇院擔任要職，其中最得意的，是一部在BBCR的「我們現在生活的方式」的電視片。

她也曾在威爾斯國家劇團演出過不少戲劇，其中有「小人國歷險記」及「王子復仇記」等。她雖是一位出色的舞台演員，但一直沒有機會拍電影，直到不久之前，她才受聘於彼得沙地參加「辣手邪魔」的演出，她在片中扮演安娜一角。

這部影片的其他演員有珍美露、德納高非、伊力波德等。在參加「辣手邪魔」演出後，安嘉娜的拍片興趣大爲增加，她認爲電影工作比演舞台劇更具刺激。

娛樂

高梅歌聲富感情 特製鈴音增氣氛

高梅主演的「情人的眼淚」，是慈霞歌舞節目中，最具特色的一個，在台灣來港演出的那麼多歌舞劇團中，也是最新穎的節目之一。

「情人的眼淚」這首歌，差不多每個人都是非常熟悉的，這首歌的旋律非常優美，高梅的歌聲，又那麼的富有韻味，請感充沛，令人爲那一位濃粧美艷的少婦，獨自徘徊香閨，惆悵萬分，望穿秋水，夫婿不歸的不幸遭遇，忍不住流下了幾滴同情之淚。

高梅的這一幕「情人的眼淚」，最大的特色，是採用了一連串音階的響鈴，在載歌載舞之中，以不同音階的鈴聲，奏出了「情人的眼淚」這首歌來。

以響鈴加插在舞蹈之中，是極爲罕見的，以響聲奏出歌曲的，則是絕無僅有的了。

在「情人的眼淚」中，採用響鈴，可以表達幽怨的氣氛，不過，要冶造出這麼多不同音階的響鈴，却是一件非常艱巨的事情。

爲了台製這一串的響鈴，慈霞特別綜合了許多鐵冶及音響專家的意見，而且經過好多次的試驗才鑄造成功的。不過，「慈霞」的努力並沒有白花，這一個節目，是受到了觀衆極大的好感和歡迎。

今日電影

戲院	片名		
利舞台	熊王歷險記	（西）	（未評）
豪華	大漠英雄傳	（國）	***
樂聲	生育的秘密	（西）	（未評）
京華	風雲龍虎門	（西）	（未評）
東方	兩小無猜	（西）	***
紐約	小英雄與大刺客	（西）	（重映）
京都	吸血女伯爵	（西）	（未評）
新都	寇三娘	（國）	**
總統	鹹濕先生	（西）	（未評）
娛樂	戰爭與人間	（國）	**
百樂	死亡島歷險記	（西）	（未評）
東城	辣手邪魔	（西）	（未評）

正印花旦南紅倩影。

星星小記

鄒文懷與李小龍 仙樂斯捧魏平澳

．星星．

在仙樂斯夜總會，遇到了鄒文懷與李小龍等七八人，原來他們是捧魏平澳的場，魏平澳由本月一日起，在該夜總會演出，所以，鄒文懷在他首天登場的時候，與李小龍等前往捧他的場了。

因爲，嘉禾的新片「精武門」，也有魏平澳參與演出的。

李小龍告訴我：如果「精武門」拍攝順利的話，他可能趕着在六日返回美國的，最遲，也要在十三日之前返去的，因爲，華納那一部新片「武士」，要等着他前往開拍。

「武士」這部電視片集，是由李小龍擔正第一男主角的。可是，最近有消息說：與華納合作拍這部片的ABC公司不大同意，認爲最好還是找一個美國演員主演更妙。

李小龍表示：假如他不能當正這部片的第一男主角的話，那麼，李小龍便失去在美國拍戲的興趣了，在完成這部「武士」的電視片集後，決定返回香港，在影圈中發展，因爲，以李小龍目前的片酬，跟在美國拍電視片是差不多的，既然這樣，就不用飛來飛去了。

不過，華納對「武士」這部片的主角人選，仍然堅持用李小龍，因爲，李小龍在很多地區，是擁有極多觀衆的，尤其是東南亞一帶。

究竟李小龍會不會返回香港，在電影圈中發展，則有待他返回美國之後，再作定奪，看情形，李小龍不是「武士」的第一主角，也是第二主角。

李小龍與嘉禾，還有兩部影片的合約，這兩部影片，是「唐山五虎」和「唐山大兄星洲鋤奸」。

大龍鳳慶紅佳 改良粵劇再來

今年十月，班政家何少保首創改良粵劇，組成大龍鳳劇團和慶紅佳劇團，在港島演出，連滿十四天廿場，票房紀錄奇佳，創粵劇十年來最旺台紀錄。

相隔一個多月，改良粵劇又來了，大龍鳳劇團與慶紅佳劇團，定于本月九晚在灣仔香港大舞台響鑼，台期六天，將演出九場，其中除六場夜戲外，並有三場日戲；今年十月買不到戲票的人，這次不要錯過機會了。

這次演出改良粵劇的大龍鳳劇團和慶紅佳劇團，台柱老倌陣容很強。計爲大龍鳳劇團文武生麥炳榮，正印花旦鳳凰女，小生劉月峯，慶紅佳劇團文武生羽佳、正印花旦南紅，小生關海山；至於丑生梁醒波尤聲普、新秀艷海棠等，則同時參加該兩劇團演出。

大龍鳳劇團與慶紅佳劇團，這次在香港大舞台演出，將來所演戲目，則與今年十月所演出戲目，全不相同。屆時大龍鳳劇團所演「黃飛虎反五關」，乃麥炳榮戲寶，他將飾黃飛虎，演來將極辛苦；慶紅佳劇團所演「一柱擎天」，由文武生羽佳扮美，大打真軍，正印花旦南紅則扮飾皇后，她由美返港後，再結合緣；這一齣「一柱擎天」粵劇，那是羽佳成名戲，但這次與南紅合演，兩人均有優異演出。此外，大龍鳳和慶紅佳劇團台柱老倌，都將以成名戲演出，俾以支持改良粵劇。

密鑼緊鼓

看立體片，當心流彈

明珠戲院將開幕，放映「武士立體電影」。

映槍戰片時，觀衆似乎要當心流彈，而映武俠片時，慎防白刃從頭上飛過。

劉大川不戰而勝

廿一再向李小龍挑戰，柔師劉大川，已被一間獨立公司邀請拍片了。

劉大川可謂「不戰而勝」。

作爲父執輩的王引

王引自資自演「眾俠霍元甲」，最近也拍一部「精武門」，兩片故事同源。據王引說，他的片是以霍元甲本人爲重點，而「精武門」所表現的是霍元甲兒子的故事。

作爲父執輩，王引是當之無愧的。

幕前閒話

寇三娘氣氛緊 男女主角不錯

．一聽．

「**」「聊齋誌異」是我國的古典文學巨著，以其間鬼故事爲題材而拍的國語片，亦不知有多少部了，其中雖然有三幾部還拍得不差，但很多部都是成績低劣之作，而「寇三娘」雖未算是出色之作，但由于氣氛緊湊，還可以一看。

「寇三娘」是描述服食毒草身死的鬼魅，找尋替身，結果被道行高深的老和尚消滅的故事，劇情非常簡單，人物亦少，故此是頗爲單調的，幸而導演所營造的氣氛不錯，頗有一點恐怖的感覺，加上配音和演員化粧的幫助，使本片成爲一部不差的鬼故事。

值得特別一提的，就是本片演員們的化粧，那個鬼婆子的扮相固然陰森可怖，就是演「寇三娘」的歸亞蕾和婢的凌音，亦不惜犧牲色相，把她們美麗的面孔塗成五顏六色，尤其是前者，面上油彩忽紅忽綠，更增加了陰森之感。

男女主角都演得不錯，岳陽的耿直，與歸亞蕾的幽怨，都表達得頗傳神，新人凌音相貌頗甜，演技亦不差，其餘除崔福生之外，還祇有那三幾個演員，加上沒有外景，以及有些冷場的出現，故中段是一些沉悶的感覺。

總括來說，「寇三娘」並不是一部甚麼上乘之作，但以近期的國語片水準而論，它已算不差，可以一看。

幕前閒話　不可不知

在「吸血女伯爵」中，英格烈碧扮演的女伯爵正要向一名年青的吉卜賽女郎下手的形情。

東方·凱聲·華·大·金·紐約·大世界·新華·利舞臺·海運·麗聲·京華·皇宮

皇宮　今五場映　最佳性教育巨片！　生育的秘密　七彩濶銀幕　萬般秘密一切公開　七彩濶銀幕　不宜兒童

狂滿日日五場　鄭氏公司發行西部片　初德·拉斯·加尼·加聯合演　同與城·風雲龍虎門　史無前例的龍虎大決鬥　今晚三場午夜先映　夜夜換新巢

新華·海運　五場　早場加開　利舞台·明天五場　羅利公司發行　七彩特藝　和路迪斯尼最新「鬼馬狗公」又一巨獻！　同場加映：迪斯尼七彩卡通　熊王歷險記　中文字幕　片上

今天五場　請早　恩培羅發行緊張刺激懸疑收入冠軍巨片　優待學生樓座二元四　百萬童星麥里斯德主演　最佳　MARK LESTER in "EYEWITNESS"　今午場夜映　鐵腿神鎗空手道

狂滿每日五場　歐洲公司恐怖神秘處女血返老還童兇殺巨片　吸血女伯爵　英格烈碧主角　七彩濶幕　女伯爵害人不少

後勁十足州九天　五場時間　十二點半　兩點半　五點四　七點半　九點八　青春火花　明天上午十一點正　今起訂座

港九影院聯合廣告

皇都·大華·文華·皇后

皇都　今天公演　四場　時間：七點四　九點半　藝霞歌舞劇團　小陳淑小丹高　咪芬玲玲梅　暨十數員演出　明後天加演日場

今天四場　文華五場　好評如潮大氣磅礴　岳陽·妮·陳鴻烈·嚴俊主演　皇后早場：五虎血濺死亡谷　今晚兩院午夜場　王羽主演　追命槍

最後四場　七彩恐怖巨片　寇三娘　歸亞蕾　岳陽　凌音　今早十一點半　神鞭俠　今半五點　寶俠劍神屠龍

今天五場　十二點半正場　七彩驚爭巨片　戰爭與人間　南宮遠　朴魯植　今早十一點西片　波士頓殺人王　今午夜場　萬箭穿心

今天五場　十二點半正場　七彩風趣喜劇　時來運轉　柯俊雄　陳莎莉　蔣光超　今早十點半　鍾馗捉鬼　今午夜場　宮女

最後四場　柯俊雄　陳莎莉　時來運轉　今金槍手早　五點半肉坦博克　明天鬼影無常劍　今晚宮女　夜場　追命槍

最後四場　恬妮新傑作　鬼影無常劍　明天時來運轉　今天五點半　東京龍虎門

今天盛大獻映　五場加開十二點半　電影國際公司恐怖緊張巨片　伊力波特　安哈拉　麗絲主演　HANDS OF THE RIPPER　辣手邪魔　兒童不宜　少女心理變態　名醫連身殺禍　殘忍恐怖緊張

今天五場　經運公司　發行　七彩緊張　奇情巨片　由羅馬尼亞主演　THE DOOMED　死亡島歷險記

今天五場　查理士布朗遜空前絕後殺手片王

明早十一點正　小野鹿　七彩卡通

洲亞·金黃·敦倫·樂娛·海運

國都·觀塘·太平·永華聯映　今天仍映五場　週末　最佳導演　最佳編劇　最佳主角　最佳配角　最佳攝彩　最佳錄音　最佳剪接　戰爭與人間　南宮遠·朴魯植　國語對白·字幕　宜兒童看　今午場全夜映　萬箭穿心

昨天早滿·今仍五場　週末請早光臨　七十摄製七彩艷麗　戰爭與人間　宜兒童看　國語對白·上字幕　萬箭穿心　王羽主演

今選映　大漠英雄傳　恬妮·岳陽·陳鴻烈主演　下期　我的情人

今最後　鬼影無常劍　恬妮主演　今晚午夜場　追命槍　明天　女性的秘密

今天五場　華商公司神話特技巨片　寇三娘　歸亞蕾·岳陽·崔福生·凌音主演　今午晚夜　豪俠霍元甲

金門五場　加開十二點半場　生育的秘密　性教育巨片！　十八點半　不要我離婚　今午夜場　追命槍

今天四場　明天加開十一點半早場　恬妮　岳陽　陳鴻烈　今天十二點半早場　豪華偵探　風流殺人王　快樂謝鬼　今晚兩院午夜場格力哥利柏傑作　神槍手勇救小孤兒

第十七天映　男女觀衆個個都讚　丹麥色情喜劇　兒童不宜　今晚午夜場再介紹成人電影　色情羅賓漢　保證正寶

今天五場　瑞士出品最佳紀錄巨片　世界沐浴奇觀　各種型類　各種沐浴　各色美人　各地風光　大飽眼福·大開眼界　早場：育韻

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段（大字四個 小字卅四個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式壹式三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三二·七零三七零八

（三）彌敦道零零號東英大廈式零室壹生記租務處

（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）

（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司

（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）

（七）青山周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）

（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六三至三三號）

（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）

（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零號）

（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）

（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

單邊靚樓 九龍油蔴地彌敦道二二七號四樓 下午二至四時上址或電K八四六〇洽

美孚二期 本月入伙 百老匯街34D二樓三房 價八萬四 一N7764880 早晚電洽

弍萬弍仟 青山道大水坑里卅二號八樓 交吉 現租出售 電式H7664603洽

新唐樓售 交吉 灣仔大道東石水渠街 單邊三樓 五百呎 實價六萬八

高尚洋樓 官塘八月街七十一號 三房一廳 有花園 按揭 電話洽

唐樓吉售 黃竹街50號 大單邊 八百餘呎 電八五五〇〇九 劉洽

大單邊樓 大角咀 大廈四座 42樓 電話三四二九八七 黃洽

吉售 元洲街四號 可分期 中午四至六時上址

萬元首期 西環 餘價分期 電K八四〇二三 洽

交吉唐樓 實用七百尺 旺區 五萬餘 可分期 電八四一九一

靚樓租售 美孚新村 兩房一廳 出讓 電K一九三七一九 洽

新樓租售 尖沙咀新建大廈 四面有窗 請電K七八一六一三

交吉 九龍北河街15號 近碼頭 五百尺 售價

二樓後座 九龍城南角道42號 七百呎 晚五時後電八三五五四一洽

吉樓平售 牛頭角道345號九樓 四百餘呎 林太洽

官塘興順洋樓廉售（九龍）

九龍官塘仁街82號 地點適中 價廉平 售價三萬三千元 起可分期 接洽處：打街怡和大廈146 室電話230589 九龍本大或

雲峯大厦 1800尺 租2600 售30萬 電H250647 李二

松柏新邨 高尚洋樓 四房 伙六八 可分期 電H250647

唐樓廉售 愛群道四號 四萬餘元 可分期 電K八〇二五六三

吉樓出售 中和街九龍城 五樓 近新旺 有意電K九三〇七任

招租（香港）

商業樓宇 新樓文咸東街三樓 合寫字樓 有升降機 電H二四五二四

商業樓租 康利臣道八號 公寓 租金面議 電二八六一〇約

灣仔住宅 一四四號三樓 電三四五〇〇二 尺 洽

黃竹坑廠房 香港仔黃竹坑道33號 即可租 電H二五三〇八四 洽

上環旺舖 有意合作 一二〇號地下 電七四二二〇

招租（九龍）

大閣樓租 千百尺 適合寫字樓工場 電八四二六九二

新寫字樓 旺角彌敦道 大廈 四百尺 請電K八〇〇五六

全層出租 車站 九龍大單邊 一萬四千呎 電K六八八〇

舖位招租 尖沙咀 四號 有意請電K八〇四一

旺舖平租 基隆街71號地下 一百尺 糧食 肉食 即可營業 電K八〇二三三

荃灣傳德洋樓 香港傳德大廈 新樓 雙間 六層 公寓 九龍 可分 十二年付款月供三佰餘元 欲購從速 電話H247296·H241786或到本樓參觀 0—402433 陳君接洽

荃灣吉樓 荃灣青山道七佰餘呎 大廈向南 電K一九八〇七 洽

高息旺舖 現收租 地下閣 合約 電式 K千樓面 陳二 洽

旺舖急售 上海街六百五十號 閣樓 九四六〇 陳吉 洽

吉樓出售 旺角油麻地 廿一號 八樓 五萬餘 李有意洽

寫字樓分租 旺角銀行大廈 一九四八 有意電洽

招租 兩騎樓 四百餘尺 旺角 九龍 電K 洽

官塘廠租 聯合 四千五百呎 K九二八八一〇—八〇四八八九

觀塘單邊 大單邊 七百呎 五小十 工場 有角頭 道 住電

出讓

圓筒機讓 新廿二寸 十四 十八 請電八〇二七 周急讓

美孚 二房二廳 建至十三 電K

靚車出讓 凱旋 八元 保險 電T98991 內線23 2 李

餅家工廠 東主 出國 招頂 有意電K八〇六四

乾隆閣出讓 太子道 一千三百呎 咖啡屋 洽

造鎖廠 優良機器 九龍 新 工廠 出讓

明珠台讓 十五樓 千八百尺 海景 電二八四三

靚北京狗 仔 女 兩隻 肥壯 請電K三八五

聘請

招請後生 初中 數名 寫字樓 請電 公司

招請職員 某大機構招請男女職員 中英文 九龍 電K

華資商行 請男女職員 待遇優 電話五十三 九龍

招請看更 年尾 有經驗 請到

工展售貨 男女 請電 九龍

煙行請人 經驗 管倉 有會計 電話

船廠徵聘 甲板 輪 機 工人 多名 應徵

日夜兼職 本公司 聘請 男女 日間 晚間

高薪招請 男女 初中 程度 電話

髮廠領班 髮機 手 聘 電

誠聘校工 港區某校 誠聘 待遇 到校面洽

工展女售貨員 大新 高薪 供膳 工作 十二號

招請 （一）司機（二）送貨員（三）什工 新港仔 優厚 供膳 請到

時裝學徒 新優 有假期 供膳 宿 至年1614

聘營業員 男女 無須經驗 高薪 電

女子兼職 四五兩日下午一至晚八時 新興大廈307室

求晚間職 男 十年 英文 經驗 出入口 作通訊 六時後 本報信箱 第五號

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據，到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔	灣	區	中	龍	九
3	6	9	4	6	7
3	6	0	5	6	6
3	7	1	5	6	7
3	7	5	5	9	7
3	8	6	5	8	9
3	9	7	5	9	9
3	9	1	6	9	9
4	0	6	6	9	
4	0	8	6		
4	0	2	7		
4	1	9	7		

徵求

眞善美婚姻服務公司 九龍山林道7號 亞洲唯一婚姻服務 770404·243659K 682125

徵女職員 洋行 有經驗 電話

徵求輸美 人造纖維 CATEGORY 221 有意請電 H六一五七四七

WORK STANDARDS PLAN, NING SCHEDULING AND ESTIMATING, SYSTEMS ACCOUNTING CO, MR. E. TSUI, 70 RIVER ROAD, GREENWICH, N.S.W. 2065 AUSTRALIA, 或於十二月二十日以前電K715286徐洽

澳洲工業工程畢業待聘 機械廠工作 對於METHODS STUDY

待聘

專門代辦報稅 做數 中英文書信 請電

招請雜務 請理髮廠 有經驗 電K八〇七八八

補習教師 請學生 教師 電K九二八〇九

誠僱幼師 石硤尾某幼稚園 有經驗 電話

看更員 某公司 請看更員 五十歲以下 電

售樓員 有經驗 待遇 信箱

請打字員 中學程度 英文打字 電

請女職員 某報社 請編輯部女職員 大道東

招請司機 一名 需有經驗 熟識港九街道

商業

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣 實業律師 日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584K308513（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

打字機 修理 買賣

聖誕禮盒 現貨供應

萬能角鋼 百貨 九龍 電話

遺失

遺失啟事 茲遺失本人於中華民國五十五年領取中華民國護照一本（號碼忘記）除向有關機關申請補發外特此聲明該護照作廢 蔡兆昇啟

遺失聲明 本人遺失香港機場... 聲明作廢

遺失聲明 茲遺失興銀行發出第1469號 儲蓄簿作廢

遺失啟事 本行遺失香港九龍倉單 特此聲明

誠徵女伴 男 年青 五十六歲 電

誠徵女友 男 身高 端莊 健康

誠意徵婚 男 四十一歲 未婚 信箱

誠徵女友 男 卅歲 健康 信箱

誠徵女友 男 卅五歲 右列 信箱

誠徵女友 九龍 有職業 健美 信箱

誠徵女侶 新界 倜儻 有職業 信箱

各類

影印機 油印機 地址 電話

招商代賣 無特價 貨品

樣本平賣 東城 九龍 電

聰明老闆 必用 不換 電話

檯椅 酸枝 修理 電話

油印 中英打字 電K

追債 代收 電話

東方影印 大道中 電

黎氏燙金 精製 電

冷氣雪櫃 承修 電

比國臭丸 每元 四粒

總統呢絨公司 英國名廠呢絨 保證貨眞價實 香港德輔道中李寶椿大廈地下七號

各國電視 精修 遠近即到 經濟耐用 K655029

修理電視 收錄音機 安裝

新亞電視公司 修理 精工

雪櫃冷氣 專門 修理

百葉窗簾 美斯 洽

打字機買賣 新式 元 電

YMCA 十二月四日開課 西式裁剪 美容班

速成商科學校 商業全科 中英會計 稅例秘書實務 出入口文員 日文 簿記 打字 珠算 信札 CIF

八形掌拳 卦意 英世界 教授

鍍電 首港九 鍍金 鍍銀 電K—314379

開今日課 灣仔日文 男女生 招生

哥林比亞無綫電學校首創 電視工程及無綫電工程 實物函授科招生 由學校發給學生一部部全新收音電視機器材携回家中實習學費每15元隨時報名入學索章電K862488K789115K874989立即免費寄上·校址九龍保安道20至26號歡迎到校參觀

強身術 秘訣

招生 會話 英語 旺角 電

保險 可靠

土木裝修 工程 電

立案 香港工科學校 K305075 H708115 九龍旺角彌敦道六〇一廖創興銀行三樓 香港北角英皇道三七至三九號（近北角碼頭）十二月七日開課 機械繪圖設計 建築繪圖計則 廣告室內設計 電子無線電 航海電報 冷氣工程 電機工程

街坊日話 速成 高級班

教五元 舞

魔術表演

國際酒店訓練中心 招生

英婦 香港商科書院 安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440 旺角彌敦道593廖創興銀行大廈五樓電859364

打字 香港商科書院 安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440

勤精數專 新舊數學·珠算·理化 大學微積分 彌敦道632

魔術 教授

學車 打字 日夜班

立案 香港商科書院 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）電話：K-945747

打字全科—全部新機·四十元學到畢業 英語拼音——一月速成黨氏及國際音標· 珠算全科—學費廿元包教曉·一月速成 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔驗孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科 各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班

保證成功

啟事

領帛金 逝世 第四組 街坊會 （多則）

風水井論

羅氏宗親會 謝鳴

遷址啟事 全部 移 醫務 中

時裝 設計 人體姿態—四季設計 設計學理—珠綉編織 彩色時款—各國新裝 成衣紙樣—首飾髮型 灣仔道186號11樓A 741231 個別月35請參觀

古玩電鍍 教授 新材料

港九兩校 招早午晚 及初中高 揮新班 12月份

導正日文

萬昌公司 九龍 電話

最佳禮物

搬運

中聯搬運公司 H-717922 708973 K-315656 850620

興發搬屋

醫藥 龍田親 廣州 醫師

新龍 30元搬屋

大新搬屋 858212 476992 三十元

立勝搬屋 772755 773544 九：848810 885280

安全搬屋公司 九675872·672704

福來搬屋公司 H-710725·K319845 來往港九 取價公道

龍運搬屋公司

大利 專業搬屋 K 555945 336132 H-433068

榮立搬屋公司 723002 九888434·308818 三十元 信譽好

醫藥

療法 截筋 哮喘 徐建中

尿病

外皮 謝照光專科

治濕痛丸

尿病 痔 謝俊

尿道炎 錢茂生

尿病 外皮 朱約翰

針灸哮喘 潘大光

耳鼻 雷一鳴

發炎毒症

留日婦科 朱玉娟

麥氏風濕 神經衰弱

男人虛弱

男性實 謝金石

美德整容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭瘢疤

婦科 黃秦珍

婦科 葉友芳

根除 眞正 哮喘 雷英華

腸氣 許仲清

腰痛散

寶信月

婦女 福音

喉病 譚炳權 全科

風濕胃 岑偉發

傳美元貶值百分七 港貨輸美不受影響

港幣值穩定將不致有多大改變 如英鎊正式昇值則港幣值亦高

【本報訊】美元貶值百分之五以上，作爲調整國際貨幣制度辦法之一，似乎已成定局，大抵到了本月十七、十八兩日由十國財長在華盛頓再舉行一次會議，便可達成協議而正式宣佈。

昨日此間某大華資銀行接獲華盛頓方面私人電告：美國爲解決貨幣危機，勢必受到壓力而要把美元貶值，可能貶低百分之七，日元則可能升值百分之十五，而西德馬克則可能升值百分之十二。傳說一切業已內定，但美國目前所徵入口貨附加稅百分之十，亦要同時撤銷，預料到了本月十七、十八兩日，再提出十國財長會議研討後，便可達成協議。

某銀行巨子說：由於美元快將宣佈貶值，日本、倫敦、香港及世界各地大量拋售美元，換取實物及其他貨幣，故倫敦及本港股票市價，連日均告上升。

昨接此間金融機構接獲東京方面電告：日本方面仍繼續大量拋售美元，昨日售出之美元超過一億元之多，因此，東京外滙市場日元浮動滙率續升，日本銀行爲和緩日元升勢，正以三〇六·七日元兌一美元之價大量收購美元。

該銀行巨子又說：如美元貶值百分之七，對本港經濟實無多大影響，若美國取消百分之十入口附加稅，則對港貨輸美，甚爲有利。

據解釋說：美國雖爲本港工業製品之主要市場，但如美元貶值百分之七，勢將影響港貨價隨之而起，更因日元與西德馬克巨幅升值，而使港貨多銷。

說到本港幣值，則甚爲穩定，預料不致有多大改變，假如英鎊升值百分之七的話，則港幣亦可能酌量升值。

不過，美元如貶值百分之七，則英鎊價值已無形隨之而提高，故英鎊會否正式升值？尚成疑問。

本港財政當局亦認爲香港政府與英國政府間之「巴塞爾契約」主要是保障香港存在英國的英鎊儲備的美元價值，換句話說，萬一英鎊貶值時，這些作爲香港儲備的英鎊存款，是受到維持原有美元價值不變的保證。並非表示港元在美元貶值時亦會跟着美元走，而這是「巴塞爾協定」（BASLE ARRANGEMENT）規定的。

又說：香港官方儲金幾乎全是英鎊。只要英鎊對港幣的滙率不變，儲備金不論以英鎊或港幣作準，其值均不變。在此情況下，若美元對英鎊貶值，香港的英鎊儲備金，若以美元計值，亦將升值（增加價值）。

外圍金價激昇 港市僅漲數角

尾盤三一八、三七五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報四三·七五美元（升兩角一分），瑞士入價報四三·六五美元，出價報四三·八〇美元（升一角），巴黎報四三·七〇美元（升兩角六分）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四九三〇美元（縮八厘），美國昔老士報二·四九三六美元（縮四厘）。

本港金市，昨日上午開市報三一九·〇，最高報三一九·〇，最低報三一七·五〇，收市價三一八·一二五，息價訂加息三角，上牌現貨交收共二千五百兩，公價定三一七·五〇。

下午開市報三一八·〇，最高報三一八·六二五，最低報三一七·八七五，收市價三一八·三七五，終日波幅爲一·五元，前市尾盤爲三一七·八七五，與昨收市價比較漲幅爲〇·六二五元；昨日外圍行情利好，但港市漲幅不大，走勢呈反覆，與外圍行情脫節，這是本港人心過份淡所致。

美鈔報跌，大鈔報五·八〇二五，普鈔報五·八〇；美電最高報五·八二七五，最低報五·八二五〇；通天單最高報五·八一五，最低報五·八一。

日元报横，大紙報一七八·七五，細紙報一七七·五〇；澳洲元報六·七四；西德馬克報一七六·〇；法國法郎報一〇六·五〇；台幣報一二五·〇；西貢大紙報一四·二〇。

（按：本文脫稿後，於下午六時四十五分接倫敦來電：倫敦金價頭盤報四三·七二五美元，比前市尾盤跌二分半；又瑞士頭盤金價，入價報四三·七零美元，出價報四三·八五美元，比前市尾盤昇五分。）

美股市況續呈暢好 通用保險甚爲活躍

【紐約二日美聯社電】市面依然暢旺，交投數量很大。

分析家指出在開市時買家忙於套利，引致市面一度呆滯，但在有利因素支持下，市況繼續堅挺。

杜鍾斯卅種工業不均指數升二點七八，成八百四十八點七九。在過去五天中，杜鍾斯指數已上升五十點子。

紐約證券交易所昨日成交總數爲一千七百七十八萬股。

美國通用保險爲最活躍股票升零點二五，成交廿九萬七千三百股。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格：收市價：美國通用保險，二十，美國醫業，十七點七五，美國電話電報，四十一點八七五，吉列刀片，卅八，泛美航空，十三點六二五，蜆殼石油，四十三，東方航空，二十點三七五，科學電腦，六點七五，好時年車呔，廿九點二五，國民收銀機，廿六點三七五，JP史提芬，廿三點一二五，國際電話，五十五點一二五，保達興業公司，七十三，國際製罐，十六點五，聯合通用，十七點八七五。

米市交投疏 成價無變動

【本報訊】本港米市昨日交投仍疏，正式開盤成交者僅三千包左右，其價無大改變，計泰國靑梁谷仔米每担成五十一元，靑粟芝米碌卅五元八，靑發財米碌四十一元半。大陸新油粘八十三元，舊油粘六十九元，舊銀竹粘七十一元零五。

倫敦紅銅慢性回昇 港青銅品拆價揸高

【本報訊】此間銅商收到倫敦金屬交易所報出之紅銅之價格，又從低水平中陸續回扳，每長噸由日前之四百〇三鎊升至四百〇九鎊，在上週倫敦紅銅價位徘徊在每長噸三百九十五鎊左右。

銅商指出：倫敦銅價升回四百英鎊以上，這對人心方面不無多少支持，現時本港對青銅品交投雖未刺激暢活，但在價位方面似亦稍爲揸堅，不過，綜合而言，今年以來，本港市場買貨進展緩慢。

青銅捲片，日本產品普通花式每担由三百八十元升回三百九十元，港製貨由三百七十元升爲三百七十五元，有少數揸三百八十元。

青銅板，最近不但澳洲貨既疏豎，日本來貨亦不多，主要仍是由於本地廠家納胃非強所引致，現時日本貨普通花式每担爲三百元，港製貨在二百九十元及二百九十二元之間，待盤穩定。

遠洋聖誕貨欵 連日紛紛調回

【本報訊】遠洋聖誕節貨欵，紛紛調回，以致本港銀行頭寸日益鬆裕，昨日銀行同業拆息，照舊按任四厘，但甚少成交。

本港金鈔外幣行情表

十二月三日（星期五）

（九九K金）	
開市	319·000
收市	318·375
最高	319·000
最低	317·500
（美鈔）	
大鈔	5·8025
普鈔	5·8000
（美電）	
最高	5·8275
最低	5·8250
（通天單）	
最高	5·815
最低	5·810
（日元）	
大紙（萬計）	178·750
細紙（萬計）	177·500

（雜幣）

正鎊	14·44
埃及鎊	7·00
澳洲元	6·74
加單	5·78
加元（大）	5·77
加元（小）	5·76
菲幣（大）	0·840
菲幣（小）	0·835
大坡紙	1·962
細坡紙	1·952
新勞嘩（百計）	47·00
葡幣（每元）	0·982
西德馬克（百計）	176·00
法國新法郎（百計）	106·50
瑞士新法郎（百計）	146·00
泰幣（百計）	27·20
台幣（千計）	125·00
新金元（千計）	28·00
仰光（百計）	30·00
西貢紙（千計）	14·20

內外客有扯購 海產雜貨市暢

海參罐頭鮑表現出色

【本報訊】海味什貨市情，內、外客均有落行，局部市勢穩暢，海參、冬菇、罐頭鮑魚、蝦米均見活躍。

海參，非洲產品近來受出口客擇場，走勢頗得相當穩健，其中之特秃參以每担九百廿元成盤，特秃參成七百廿元，大秃參成六百一十元，特石參成至一千七百五十元，中秃參成五百廿元，中小秃參成五百廿元、五百廿元，大石參成一千一百元，中石參成七百卅元。

罐頭鮑魚，內、外頗有去銷，個別好銷品種頗微升，墨西哥產品四打庄每箱由五百廿五元成至五百五十五元，最高成五百六十元，澳洲貨上品質每箱成四百元，普通貨分成三百五十元及三百七十元，日本貨因價位過高，市銷放緩，四打庄每箱成八百廿元及八百廿五元。

冬菇，在貨底非厚之下，日本市情仍甚暢行，日本花菇每担成至四千四百卅元，次級貨則成四千一百五十元，上厚菇成三千八百元，秋菜菇則成三千六百元及三千七百五十元，上井菇成三千四百五十元。

蝦米，印度河蝦久別重來，交投更顯活躍，每担成三百七十元及三百八十元，其他地區白米蝦成五百五十元，本地拆銷不俗。

美加瑞德比滙 昨日調整掛高

美告羅士亦告上昇

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、比利時法郎及錫蘭盧比均見調整，計調整後之新滙率，均一律掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦上昇，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價仍爲五八七·二〇港元，買入價由五七九·六〇港元改爲五七九·八〇港元，即每百美元較前多兌〇·二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五八五·四〇港元改爲五八五·八〇港元，買入價由五七七·〇〇港元改爲五七七·四〇港元，即每百加元均較前多兌〇·四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四九·一〇港元改爲一四九·八〇港元，買入價由一四六·七〇港元改爲一四七·四〇港元，即每百法郎均較前多兌〇·七〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七八·二〇港元改爲一七九·一〇港元，即每百馬克較前多兌〇·九〇港元，買入價由一七五·五〇港元改爲一七六·五〇港元，即每百馬克較前多兌一·〇〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二·七五港元改爲一二·八五港元，即每百法郎較前多兌〇·一〇港元。

錫蘭盧比電滙賣出價由九九·一〇港元改爲九九·二〇港元，即每百盧比較前多兌〇·一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四九三八美元改爲二·四九三〇美元，買入價由二·四九四〇美元改爲二·四九三二美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇八美元。

股市交投略增 行情頗呈閃縮

恒生香港指數報昇四、一〇 惟遠東指數則下跌八、四五

【本報訊】昨日股市交投略暢，成交總值六千五百四十四萬元，行情普呈頗呈閃縮，但一般上落不大，恒生香港指數報二九三·三三，比前市之二八九·二三，升四·一〇，惟遠東指數報一四二七·三八，比前市之一四三五·八三，跌八·四五。

景豐宣佈派息每股二仙，由十二月十五日至十二月三十一日截止過戶。

紡織類股仍多見上昇，聯紡最高成二二·二元，以二〇·八元收市，價升六角。

遠東分類指數比較如下：銀行類跌三三·四〇，公用類跌七·七二，地產建築類跌〇·七八，工商企業類升九·九四，倉埠類跌一三·二五，酒店類升四·二五，紡織類升九·〇七，投資類升九·〇四，橡膠類升二六·八五。

在成交總值六千五百四十四萬元中，計：香港會二千一百一十萬元，金銀交易所八百九十四萬元，遠東會三千五百四十萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二一八·〇〇	二三六·〇〇	二一八·〇〇
（英倫登記）	一九九·〇〇	二〇二·〇〇	一九八·〇〇
會德豐	一六·五〇	一九·〇〇	一六·三〇
亞洲航業	七·五〇	七·六五	七·五〇
九龍倉	五六·五〇	五八·五〇	五五·〇〇
均益倉	七九·五〇	八〇·〇〇	七八·〇〇
太古船塢	一四·七〇	一五·四〇	一四·三〇
黃埔船塢	一五·五〇	一六·二〇	一五·四〇
置地	三三·七五	三五·〇〇	三三·五〇
信託	三·二五	三·三五	三·二〇
聯邦地產	二·五五	二·七〇	二·五五
金門	三一·〇〇	三二·五〇	三一·〇〇
壽德隆	六·一〇	六·一五	六·一〇
鋼業	六·九〇	七·二〇	六·九〇
四海	五·一〇	五·一五	五·一〇
青洲英泥	三九·〇〇	三九·〇〇	三七·〇〇
景豐	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
保華	七·七五	七·八〇	七·七五
港機工程	八三·〇〇	八五·〇〇	八三·〇〇
城市酒店	三〇·五〇	三〇·七五	三〇·二五
大酒店	四四·〇〇	四五·〇〇	四四·〇〇
帝后酒店	三·九〇	三·九〇	三·九〇
帝國酒店	三·七〇	三·七〇	三·七〇
永高酒店	一〇·一〇	一〇·一〇	一〇·〇〇
凱聯酒店	六·九〇	六·九〇	六·八〇
美麗華酒店	一〇·一〇	一〇·二〇	一〇·一〇
海港	一一·二〇	一一·二〇	一一·〇〇
油蔴地小輪	五七·〇〇	五八·五〇	五七·五〇
天星小輪	二五·二〇	二五·四〇	二五·一〇
香港燈	三四·〇〇	三四·七五	三三·五〇
九龍燈	三六·五〇	三七·七五	三六·二五
中華煤氣	二〇·五〇	二〇·五〇	二〇·〇〇
電話	三九·〇〇	四〇·五〇	三九·〇〇
九巴	五〇·五〇	五二·〇〇	五〇·〇〇
中巴	三六·〇〇	三六·五〇	三六·〇〇
電車	一九·七〇	二〇·三〇	一九·七〇
聯合企業	七·〇〇	七·三〇	七·〇〇
和記企業	三〇·二五	三一·〇〇	二九·七〇
（股權）	六·四〇	七·五〇	六·二〇
和寶	五·八〇	五·九〇	五·七〇
和記地產	六·一〇	六·一五	六·一〇
牛奶	八二·五〇	八四·〇〇	八二·五〇
太古貨業	一五·〇〇	一五·五〇	一五·〇〇
運卡彿	二九·〇〇	二九·二〇	二九·〇〇
永安	三五八·〇〇	三五八·〇〇	三五八·〇〇
瑞興	五·二五	五·二五	五·二五
先施（股權）	〇·八五	〇·九〇	〇·四〇
聯合汽水	九·八〇	九·八〇	九·八〇
屈臣氏	七四·〇〇	七四·〇〇	七四·〇〇
怡美	八·二五	八·四〇	八·二〇
怡和	四〇·五〇	四五·〇〇	四〇·五〇
環球電子	五·七〇	五·七〇	五·七〇
新力	五〇·〇〇	五〇·〇〇	五〇·〇〇
南華早報	四·一二五	四·一二五	四·一五
立興	四·五〇	四·五〇	四·五〇
立興（股權）	一·一五	一·一五	一·一五
新英華	三·六〇	三·六〇	三·六〇
太平洋	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇
信昌	七·五五	七·七〇	七·五〇
仁孚	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇
橡膠信託	一〇·九〇	一〇·九〇	一〇·七〇
聯合膠	三·八〇	三·八五	三·八〇
南洋紗廠	七·五〇	七·五〇	七·五〇
綜緯	五·二五	五·三〇	五·二五
大利	八·一〇	八·一五	八·一〇
遠東	一四·七〇	一五·六〇	一四·七〇
聯紡	二〇·八〇	二二·二〇	一九·五〇
南豐	二·九〇	二·九五	二·九〇
南聯	一六·三〇	一六·四〇	一六·三〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

糖市走勢轉定 花貨交投尚爽

【本報訊】國際原糖貨價經過連續提升後現已回順，雖然倫敦現貨仍進升，但似乎對一般心理上有些影響，昨日本港食糖市各貨採盤尚穩定，以花貨交投較爽行。

日本幼砂，糖行繼續沾放花貨，每担仍照五十七元碼頭交收三千包，在明年二月份付船，本月底收貨亦以五十七元成交一千包，市沽爲五十八元，本地客扯去二百包。

北越幼砂，進口糖商又再放出明年一月份交貨四百噸，每噸成八六五元碼頭交收，散沽爲每担五十二元五角，中粗砂近期花貨每噸八二零元及八二五元碼頭交收綜合成出四十噸，散盤拆五十二元。

南非幼砂，存貨不多，現拆每担五十七元，赤砂五十八元倉交貨做廿噸，由本地用家吸進。

太古粗砂，轉手交投尚活，每噸以九一五元、九二〇元及九二五元同打出貨綜合成交五十噸，每担爲五十六元五角，四星幼砂五十九元共成七百包，SG幼砂五十八元、五十七元五角，流銷不及前者。

國際糖價，倫敦原糖現貨每噸五十鎊，升一鎊，十二月份四十九鎊點九五，跌零點一五鎊，明年三月五十鎊點三零，跌零點四零鎊，五月份五十鎊點六五，跌零點四零鎊，紐約現貨每磅四點七五美仙，明年一月四點九零美仙，跌零點一五美仙，三月份五點一一美仙，跌零點零八美仙，五月份五點一九美仙，跌零點零九美仙。

巴紗大量充場 港市供應轉鬆

旬日到貨數量達萬包

【本報訊】據棉紗貿易商消息：巴基斯坦棉紗，新貨近日陸續運到沖場，上月底和本月初運抵本港的巴紗，約在一萬包以上，行上現貨供應將可轉寬。

基於巴基斯坦棉紗貨源源運到供應，本港現貨供應消遲的形勢，將可逐漸改觀，在上月底和本月上旬間，運抵本港的巴基斯坦棉紗，估計在一萬包以上，同時最近運抵本港的巴紗，十支和十二支粗紗均有相當數量，因此，現貨供應最緊的十支粗紗，這兩天來已見轉寬。

據棉紗商指稱：最近巴基斯坦棉紗來盤報漲，主因係印尼向巴基斯坦大量採購所刺激，計十一月上半月，巴基斯坦運銷印尼的棉紗竟達二萬包之多，與此同時，運來香港的數量也不過一萬一千〇六十八包而已。一般認爲，巴紗訂價的上漲，勢將影響本港廠商的減少訂購。

本港昨日巴紗行市穩定，十支電話機每包八二五元，鯉魚八一〇元，無綫電台七九〇元，十二支電話機八四五元，皇宮七九五元，十六支雙婦八二五元，象八二五元，畫牛八四五元，廿一支電話機八九四〇元，電話大厦九一〇元，太子八七〇元，帝烏花八七〇元。

買家落行轉疏 布疋市靜價穩

【本報訊】布疋昨市，情況平淡，惟供銷正常。行上貨價，一般仍見站穩。

港產棉布，供銷拉緊，且棉紗價格偏高，成本增重，故布疋價格，保持穩定，六八×六八扣布每疋卅六元，一二八×六〇卡基每碼一元六角，息丁一元五角九分，四二×四四毛布胚爲九角六分。

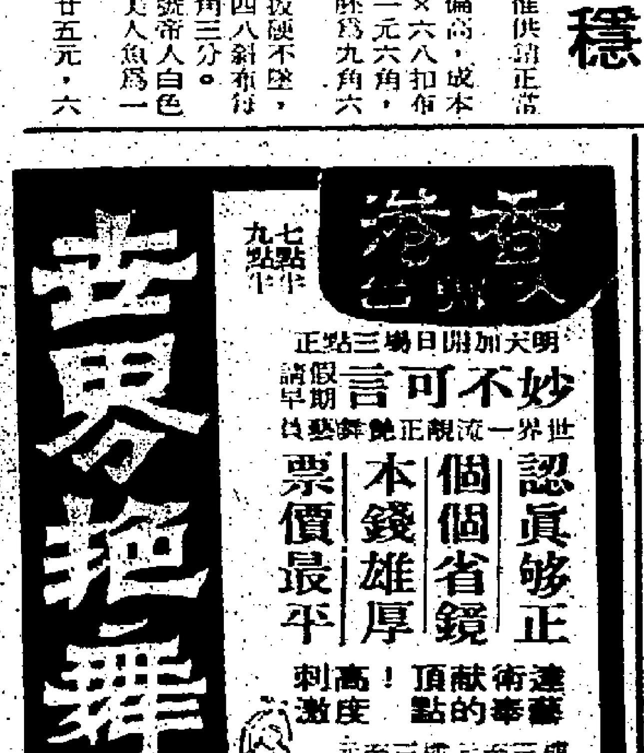
台灣布，最近來貨轉疏，執主持盤扳硬不墜，六八×六八扣布每疋卅四元，九六×四八斜布每碼一元五角，四二×四四毛布胚爲九角三分。

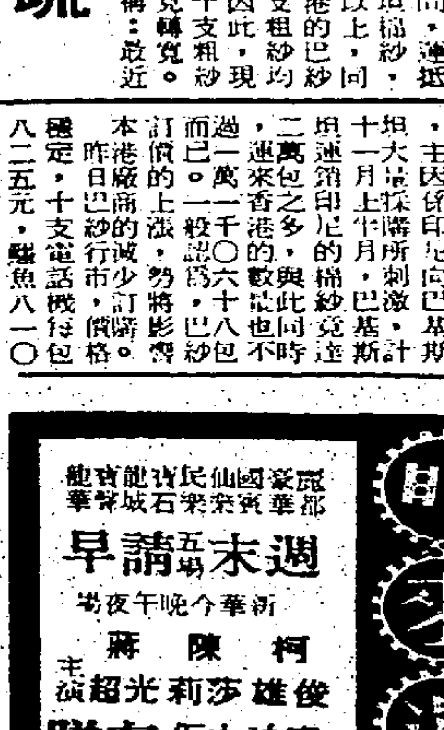
日本特頭綸綸，少存有拆成，四千號帝人白色貨每碼二元及一元九角八分，一千號美人魚爲一元九角五分。

南韓絲裡，市爽價穩，卅碼庄每疋廿五元，六十碼庄爲四十九元六角。

副食品市穩 蔬菜價零順

【本報訊】昨日之副食品市，異常穩定，除牲口一片牛皮外，變化並不大，蔬菜供應比前較多，部份價稍順，生菜及西洋菜每斤跌一角，兩者俱八角至一元，韮菜跌二角，每斤一元八角，蓮藕則每斤升四角，售一元二角。鮮魚方面，大魚每担回跌一、二十元，每斤四元八角。





尖沙嘴「地王之王」
[illegible]
估計八年內可翻本

由香島發展公司以一億三千一百萬港元購得的「地王之王」

【本報訊】位於尖沙咀火車站附近一幅宜於發展旅遊事業的「地王之王」，由本港地產、酒店、珠寶業巨子鄭裕彤及楊志雲所主持的香島發展有限公司，前日以一億三千一百萬美元所購得成爲九龍市區內有史以來最大的一宗地產交易。

該幅土地位於尖沙咀疏利士巴利道，即尖沙咀九廣火車站鄰近海濱之處，佔地二十萬方呎。

香島發展有限公司楊志雲及鄭裕彤昨日在九龍美麗華酒店，召開記者招待會，宣佈購入該幅地產的經過。

楊志雲在記者招待會上表示：目前該公司所購得地產，堪稱「地主之王」。在一九七〇年，該公司原擬購入尖沙咀地王，由於當時被外來財團以一億二千萬元搶購，遂轉移目標後，由各方專家，經實地考察後，認爲藍烟通地段，最適宜發展旅遊業，堪稱地主之王，於是問倫敦藍煙囪總公司聯絡，結果以一億三千一百萬元購得，已於前日在馬沙（譯音）律師樓，經雙方簽字後成交。

該發展公司在購得該幅地產後，已分聘多名著名劃則師，開始設計建築草圖，預定在一九七二年尾，由藍烟囪公司移交該地產後，即動工興建，若工程順利，則預料會在一九七六年完成。

除地價一億三千一百萬元外，整個興建計劃，所動用資金，據估計會超過二億元以上，預定所投全部資金，將在啓用後的七年至八年內，收回成本。

據透露：香島發展公司，擬將該幅土地發展成一座中國古城模樣的酒店，並將作下列各項設施：

㈠興建二十層高酒店，房間超過一千間，以配合新的旅遊發展。酒店頂層興建直升機場。㈡興建規模宏大之歌劇院、電影院，及大會堂，以配合國際性來港集會。㈢最新型之商業大厦。㈣高尚住宅。㈤多層購物中心。㈥酒樓食肆方面：將包括中國各地菜館，如川菜、上海菜、北京菜、廣州菜、潮州菜及歐美、日本各式菜館。務使遊客抵港後，其對于食的方面，相等於週遊世界各地。㈦充份表現中國文化，藝術傳統，將來無論從

該地段範圍寬敞，將來在建築型式上，會成爲一個古色古香的「中國城」，航機降下，或巨輪出入口均可一覽無遺。使遊客永留印象。

該地段的建築計劃，與本港政府的城市發展計劃，並無衝突之處。據城市發展計劃的藍圖顯示：該地段建築用地，正爲計劃中的綠化區，不單對建築計劃無妨碍，且有利於酒店的發展，而目前的九廣火車站，亦將於一九七四年搬遷，成爲發展的另一有利條件。

由一九七二年起計算，該地段有七十五年期，即至一九七七年，該地段才會到期，迨後年期中，據稱係免補地價，但相信須支付地稅的補加費用。

直到目前爲止，該發展公司仍未擬出一項確切供建築用的草圖，但已聘有專家多名，從事該項設計，預料最遲在明年尾，即可製出建築的模型。

倘該發展計劃在完成後，將可爲本港提供若干就業機會。據最低估計，可提供一萬數千個酒店及商場職位。

據香島發展公司楊志雲表示：該項龐大數額的地產投資，係對本港前途，有極大信心的情況下所作出的決定，相信會對本港近日低落的股市交易，有鎮定的作用。

（上圖）藍烟囪公司委任太古輪船公司，代表與香島發展公司在馬沙（譯音）律師樓簽約時情形。圖由左至右：阮北耀律師、楊志雲、鄭裕彤、黃秘書、漢崇（譯音）律師、麥哥琳（譯音）摩利士（譯音）律師、莊林美士（譯音）、大衛斯（譯音）。

下圖：香島發展有限公司，在購得尖沙咀「地王之王」後，昨日在美麗華酒店，召開記者招待會。由左至右：洗爲堅、胡漢輝、楊志雲、鄭裕彤、楊秉正。（本報記者呂智明攝）

報業展覽觀衆擠擁

【本報訊】爲了解本港報業的歷史，以及報紙出版的過程，柯式印刷及捲筒印刷的分別，中西報紙的分野………，每日總有成千上萬的觀衆，湧向大會堂低座展覽廳，參觀「香港報業展覽」。

該項由香港報業公會所舉辦的展覽，目的在使本港市民，能更進一步了解本港報業，自上月廿六日開始展覽以來，每日均擠滿到場參觀的觀衆。

爲協助市民進一步的了解報業，每日均由各報派員在場講解，目前各報所使用的器材，亦同場展出，而以「無綫電打字機及傳真機」，最爲吸引觀衆的注意。

柯式印刷的特點、過程，及所製成的鋅版，爲多數觀衆所詢問，捲筒印刷所使用的鉛字，在使用後如何處理？亦爲一般人所關注。

曾有兩名柏立基師範學院女學生，除對報紙出版過程及柯式印刷，感到興趣外，對擔任記者一職位所需資歷及條件、記者生涯等，亦提出詢問，似乎對記者一職，深感興趣。

一名小童見排列整齊的鉛字，感到有趣，在別人不注意的情況下，希望選出自己的姓名，但因所排鉛字有限，結果未能如願以償，最後被在場人員勸止，才微笑離去。每日的觀衆中，類似該小童的行爲，亦屢見不鮮。可以反映出參觀者對報業展覽的濃厚興趣。

事實上，本港的中文報業，具有超過一百年歷史。百餘年來，經過不斷奮鬥及努力，奠定今日的基礎。目前本港日晚報共超過七十家，每日總銷數逾一百五十萬份以上，以本港四百餘萬人口計算，平均每千人閱報三百七十五份，讀報率之高，在亞洲而言，僅次於日本。報業展覽將於本月六日結束，尚未參觀的市民，請勿失良機。

圖爲大會堂觀衆參觀報業展覽時情形。（本報記者呂國樑攝）

新九龍婦女會 選出各部新員

【本報訊】新九龍婦女會於昨日下午三時在慶相逢酒樓召開本年度會員大會暨選舉下屆執行委員出席會員甚衆，九龍民政署婦女部主任何談文煥亦列席指導。會中主席王秀貞，報告會務時特別指出，現該會命名爲「新九龍婦女會有限公司」。王氏又稱：「本會自一九六九年成立迄今，時間甚短，本會同寅等爲使內部建立鞏固基礎，所以在一九七一年中對外活動稍爲減少，而集中精神處理內部工作及改組有限公司事宜。在去年本會獲得各屆人士支持，籌得款項四萬餘元，作爲籌辦托兒所經費。在本年十月底，更獲扶輪社社長吳多泰口頭答允該會捐助本會三萬五千元開辦費，但因興辦地方問題，曾先後多次向政府各有關部門申請，而遲遲仍未有答覆，因此開辦托兒所一事，至今還未能實現。希望扶輪社能從速撥款及政府有關機構能通力合作地方，早日撥出開辦托兒所，使托兒所早日完成。否則在明年初托兒所興辦計劃奔走仍無效果，同寅等如無異議的話，本會將轉移目標，將籌得經費使用於發展青少年或婦女活動工作，這樣才能對社會人士有所交代。」

該會選出下屆各部新員名單如下：名譽顧問徐惠儀，會長楊錫邴夫人，主席王秀貞，（副）麥舜瓊、王靜，秘書陳雁萍，財務黃明倩、劉煥卿，稽核張麗珍、王穗生，宣傳陳姿露、歐惠芳，公共關係許振華、王碧成，康樂福利鮑瑞萍、朱蓮芬、陳愛蓮、楊安如、陳自解、總務鄺瑞娥、何倩雲、吳鈺英、聯誼梁雪華、陸緯坤、何淑賢、候補委員張慧容、曾李玉珍、馮潔紅、王婉玲。

新會商會推展會務
第十六屆徵求出發
馮秉芬爵士主持授旗典禮

【本報訊】僑港新會商會，本屆在會長黃頌民，主席梁英杰，副主席趙立勳，陳錫乾領導各會董積極推展會務下，對籌建新會中學，及改建會所大厦等工作，刻正努力發展中，以兩項興建大計，亟宜集中新會邑僑力量，爰特舉行第十六屆徵求會員運動，藉期網羅人材，共赴事功，該會於昨日下午五時，在香港四邑聯誼會所大禮堂，舉行徵求會員授旗出發，請由該會永遠榮譽監督行政局議員馮秉芬爵士主禮，儀式至爲隆重。到有會長黃頌民，主席梁英杰，副主席趙立勳及會董、顧問、各徵求隊長鍾景山、鍾卓光、梁秉楨、高世儉、關宇定、謝日東、林靜生、陳贊魂、陳欽、尹淇波、林佐、區潔名、洪元芬、阮文烈、張逵、梁英瑜、麥國郁、陳際南、林洪、李文焯、鍾焯文、李業勳、李祺生、梁伴仍、李炳釗、趙作誠、麥文堯、何錦泉、林蒼松、張立基、秘書趙紹焜等百數十人。

典禮開始，首由主席梁英杰致開會詞，略謂：「今日本會舉行第十六屆徵求會員授旗出發典禮，荷蒙行政局議員，本會永遠榮譽監督馮秉芬爵士，撥出珍貴時間蒞臨主持授旗出發典禮，不但本會仰增榮輝，同寅等更感興奮，謹致萬二分衷心感謝。本港邑彥鄉親爲數衆多，奈以勳於事務，衆居各方，所以本會每屆均擴大徵求會員，廣集賢能，助展會務，因此會員人數每年增多，會務日益宏展，現建設有香港、九龍及荃田三間學校學生四千餘人，及西醫贈診及救災郵難等慈善福利工作，成績昭著，有賴前賢之締造，及鄉親賢達捐資出力，至有所成。今更拆建會所及興建中學，將來會務更加龐大，故廣徵會員，增多賢彥，相信衆志成城，方克順利厥成，是以本屆之徵求，希望全體隊長顧問，鼎力推展徵求，邀請鄉親賢達踴躍入會，是所感望，敬祝各隊旗開得勝，健康愉快。」

隨請馮秉芬爵士授旗，分由名譽總隊長黃頌民，總隊長梁英杰，副總隊長趙立勳、陳錫乾接受，馮爵士並致詞勗勵稱：「本會一屆一度徵求會員，旨在吸收新血，增厚力量，集港九鄉親，共同發展會務，大家都知道，團體須要有新生力量，不斷創造，然後能維持久遠，徵求會員，正是充實力量一大關鍵。猶憶去屆徵求，賴各位徵求人員之努力，成績非常良好，本人希望本屆徵求隊再接再勵，分道揚鑣，爭取成績，不讓去屆專美，各位交遊廣闊，熱心會務，相信憑各位之努力，必能爲本屆徵求創出新紀錄，可爲預期。本人希望各位鄉親，踴躍加入本會會員，加緊聯繫，共負繼往開來之使命。」

副主席趙立勳致謝詞，並謂：「本會每屆均舉行一次廣大徵求鄉黨入會，因此會員按年遞增，人才日益鼎盛，藉華賢之襄助會務日益龐大，端賴衆策羣力，衷誠合作方有所成，今日在徵求之啓端，各隊長與顧問熱烈之精神，預卜徵求成績必定美滿等語，詞畢，全體拍照，留念，此一典禮儀式遂在愉快氣氛中完成。

永安中區分店擴充 聖誕節購物送贈券

永安公司中區分店由今明起擴充營業市場，直至皇后大道中卅三號增加面積有一萬五千呎，顧客購物可由德輔道中廿六號入，亦可由皇后大道中卅三號入，極爲方便。又聖誕節期內，顧客購物送贈券，持有永安公司六十四週年紀念之優待證者，可享受貨價折扣以代贈券。

三院助護放榜 八日檢驗體格

【本報訊】東華三院招考助理護士，經甄審完竣今日放榜，共取錄五十七名。各被取生須於本月八日上午九時半，親到香港掃桿埔東華東院護士學校報到，並辦理檢驗體格手續，逾期則作棄權論。茲將取錄助護生五十七人姓名列後（如有錯漏，仍以三院公佈名單爲準）：

方惠蓮、鄭香蘭、陳艷玲、王少霞、鍾瑞珍、黃月嫦、何桂蓮、黃少芬、鄧鳳玲、崔群順、黃佩華、周清霞、招靄霞、伍慧芳、葉佩瑜、文秀嫻、甘娜、黃小燕、劉麗娟、梁小紅、李燕鐵、陳瑞霞、余玉燕、張恩芳、黃月歡、潘如冰、李潔行、黃惠芳、許健玲、陳桂儀、袁文慧、梁育雲、羅妙娟、朱瓊芳、蘇瓊嬋、莊佩君、溫鳳芳、吳寶瑜、劉瑞儀、王玉嘉、廖寶儀、樂美華、黃淑甜、李正丹、李秀華、何玲珍、林偉華、楊惠卿、黃綺娜、謝月香、韋麗群、莫彩鳳、宋兆華、梁秋霞、鄭美玲、許蓮英、邵玉萍。

讀者意見

教師專業地位不容抹煞 亦非任何人可隨便代課

編輯先生：

關於貴報十二月一日讀者意見版黃鳴晃君來函的意見，引起了我極端的反感！

首先，他說：「其實教小學生，任何中學畢業生，也可勝任愉快，有何專業可言。」這種基本上否定了教師是一種專業人員的說法，是對全體教師的一種侮辱。一個師範生，如果他（她）不是立定心意去爲這種職業而努力，世界可以找飯吃的機會多得很，搭棚工人，剷雞佬，當然是專業人員，但無論如何，你不能否定教師是專業人員，請你不要忘記搭棚工人日薪一百二十元，酒家的企堂每月收入是一千多元的。

教小學生，是從生活習慣教起的，並且是以自己的言語行爲作爲身教的，沒有經過師範訓練的，不懂這一套。特別是一年級的老師，她們兼任了父母的責任，對學生發生了塑型的作用。

黃君說：「官校小學教師責任感太少，工作清閒，既無危險，不須多花腦汁。」這種講法，不知從甚麼再度去觀察，而得來的論據？你捉賊是警察的事，搭高結架是搭棚佬的事，你希望教師要在危險的處境下嗎？基本上，教師的精神負担，你能了解嗎？多少教師爲了學生而哭起來。

說句老實話，當一九六七年港九遍地「菠蘿」時，官津私立各類學校的教師，都站穩了崗位，沉默地維持着經常的教學進行。放學時，臨時交通中斷，要設法安排每位兒童返家，那不是高度責任感的表現嗎？

一家有數個孩子，鬧得天翻地覆，家長說頭痛死了！然而，班主任教師要將四十五個頭痛加起來，校長更加要將七百、八百甚至一千個頭痛加起來，放在肩膀上，這些工作，不要花腦汁嗎？

黃君來函所述：「我的一位表親，任教九龍某官立小學下午低年班，全班學生只有十六人。」那是教育司對這班的管理漏了網，因爲通常而言，這種人數，是要縮班的，這種現象，僅出現於今年某些小學特別多的地區。也就是教育當局目前盡力發展中學，而將小學發展的速度放慢的理由。

事實上，多數的學校，高低年級，都在四十人以上的。有些新區，還有達到五十人一班的，你不能把你的表親的情況，作爲代表全般教師的情況。

黃君說：「建築師、律師、醫生甚至護士可稱專業人才，惟獨教師不能稱專業人才。」教育是好像接力賽跑，小學是跑第一棒，第二棒第三四棒才可以得到好的成績。建築師、醫生、律師和護士，同樣也是小學教師培好他們的基礎。

我的數個學生，今年進入香港大學醫科了。今年暑假有一位對我說：「老師，由於你把鈾二三五和鈾二三八的道理告訴我，才引起我讀理科讀醫科的興趣。」

我也有一個學生在某報當記者，他對我說：「老師，我於小學畢業前，你對我說：『幣厚言甘，其志必大』。這一句話，令我受益不少。」也是我現時對人對事的態度」。

黃君：你否定了教師的專業地位，那不過份武斷嗎？一句話，十年八年後仍然對兒童發生如此深遠的影響，教師的責任夠重大了嗎？

小學課程中，社會科要講歷史、地理，甚至國際聯盟和聯合國。自然科要講到原子能。黃君說：「你同我都可以代課」。照黃君原函所透露的觀點，對教育的起碼觀點都不正確，如果由他去代課，那眞是貽誤學生了！

黃君認爲，教師是不應加薪。我自己是由私立學校教師，再受師範訓練而成爲津貼學校教師的。在私立學校當教師時，我過的是「半飽生活」。現時能溫飽，當然是制度對我的好處。難道，你非要把官津教師，都拉回去重過半飽生活就不甘心嗎？

如何加薪，那倒是次一問題，然而不能否定了教師的專業身份和專業的精神呵！

我仍然認爲教師應該得到較佳的薪酬，除了日常能溫飽外，應該讓他們能有點積蓄。因爲能做一生意的，把數十年的血汗去拚，起碼也會拚出一點基業來。教師拚了數十年，除了「許多後學萬科中」之外，自己賠上了健康後，只是得到心靈的安慰。教師退休後，也應有生活的倚靠呵！師範學生是要抱定：「此生定向講堂老」的宏願的。社會也不願，實在更不應讓這些人年老的潦倒吧！

黃君說：教師的薪金，已較普通商行以及銀行職員爲優。那是不確實的，銀行職員是拿十四至二十個月薪金一年的。至於普通商行的職員，經過數年磨練後，可以自立門戶。至於教師，他們自甘清冷，是絕無發跡的啊！

關於黃君的表親，可能是年齡倘幼的教師，等到她多幹數年，她會體認到當教師的眞正樂趣和應抱的工作態度。學校不單是培養學生，同樣也是培養教師。如果她不能體認到「疏影暗香，自甘清冷」的況味，最好黃君勸她及早改行爲佳了。

最後，我還要說：在人口繁密，學生家庭背景較爲貧困，學生由市井學得滿口粗言穢言的區域底學校服務的教師，他們對社會所提供的貢獻更重要，更大，更需要社會的同情和鼓勵。

編輯先生，你能代我發表這封信，我是感激的！敬請撰安

一位教師謹各上 十二月三日

隴西李氏同人 歡宴五位宗親

【本報訊】香港隴西李宗親戚友等，日前在九龍龍檀酒家聯合歡宴遠道榮旋出席菲律賓世界大學校長會議之李春如、區錦漢兩爵士（大漢藝術書院總院長）、暨出席台北世界李氏宗親懇親大會之李序東（閩台同鄉聯會主席）、李業勳（國醫藥研究學院院長）、李劍峯（新會石步同鄉會理事長）等五人，主方到有：餘生、玉廣、錦運、法堯、蘧溥、長風、賽生、斐石、文石、景棠、一飛、萬音、梓明、朗珊、李兆、覺民、李占、李良、少鵬、森梅、汝匡、燕虹、奕樟、子遊、鑽輝、菁枝、永華、炯信、玉業、甜笑、銘傑、黃雲山、鍾少英等數十人。席間，首由賀濤致歡迎詞，略以五位宗親此次遠道榮旋，同人等爲之設宴洗塵，以示微意。五位宗長（親）均爲教育及社團首長知名之士，對國家社會貢獻不少，尤以春如宗姊、錦漢爵士作育英才，桃李滿天下，實至名歸。序東、業勳、劍峯三位宗長此次出席世界李氏宗親懇親代表大會圓滿歸來，乃李族之光榮。隨由李、區兩爵士述及出席世界大學校長會議經過情形，繼由序東、業勳、劍峯分述出席世界李氏懇親代表大會詳細情形，並報導目前自由中國在蔣總統領導下，國防鞏固，政治修明，教育普及，工商業發達，民康物阜，一切均在進步中。最後并舉杯致謝，賓主盡歡。

港島新界區 警署開放日 定明日舉行

【本報訊】港島區警察將於明日，在香港仔警署舉辦開放日。

是日上午十一時，港島助理警務處長嘉達將爲開放日主持揭幕，並由來自鴨脷洲之舢舨小姐黃蓮好及何玉蓮兩位剪綵。是日節目多姿多采，計有警察風笛隊演奏、警犬表演、柔道及跆拳道示範等。此外尚有多項展覽，分別展出有關警方交通組、警察制服、警察圖片、僞幣及賭博等各項專題。

新界區警察亦將於明日在元朗警署舉辦開放日。新界區助理警務處長嵐當爲開放日主持揭幕，並由紅影歌星李琳琳小姐剪綵。是日節目除各項表演及展覽外，尚有精彩之交通安全步操比賽，參加此項比賽之隊伍，均爲來自新界區內之各村落者。

名青年畫家 譚志成個展

香港名青年畫家譚志成，定本月七日開始在香港雪廠街二十號美國圖書館展出近作，爲期三週。

譚氏現任香港大會堂博物美術館助理館長及香港大學校外進修部導師。其作品曾參加今年年初之「英國現代藝術」英國巡迴展，以及在美國芝加哥及紐約舉行之巡展。

西班牙食品節 在希爾頓舉行

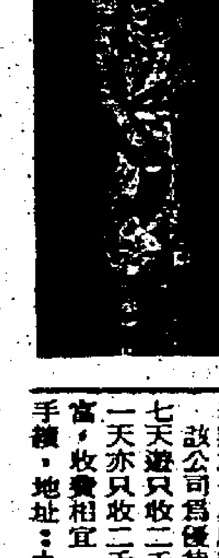
【本報訊】西班牙政府資助、香港希爾頓酒店及菲律賓航空公司合辦之西班牙食品節，由十二月一日起至本年底，在本港之希爾頓酒店內舉行，在此爲期一個月之西班牙食品節中，將展出所有西班牙出品之名貴佳餚，助以西班牙之熱狂舞蹈，與民間之輕音樂表演，務使賓客有身臨西班牙之感，西班牙之鬥牛人

梯間兩賊截劫 男子反抗受傷

【本報訊】一名中年男子，昨晨八時許在黃大仙廉租屋第五座三樓梯間被二名男子截劫，其中一名匪徒即亮刀威脅事主，另一匪徒則向其身上進行搜掠財物，事主不甘損失，進行反抗，於糾纏間，事主頭部被刺傷，結果被搶去現款二十元及價值一百五十元的手表一隻，劫匪得手後逃去無蹤。事主後來致電報警，被送往伊利莎伯醫院留醫。據稱：傷勢並不嚴重，情況良好。傷者名何×明，卅一歲，住黃大仙廉租屋第五座四一×室。警方現已對該案展開調查。

國際夜總會增聘歌星
秀瓊夢蘭下週一將登台
鄧麗君陳麗銘月中加盟

這幾天雖然寒流襲港，但九龍「國際夜總會」照樣盛況不減，晚晚滿座。從本月六日起，台灣「磁性歌后」秀瓊和「深閨夢裏人」夢蘭，將重返獻唱，而紅透東南亞，最受歌迷歡迎的青春玉女鄧麗君，及台灣著名的歌舞電視紅星陳麗銘，亦將相繼加盟。鄧麗君現在菲律賓演唱，月中返港，立即登台；陳麗銘也將在月中首次來港投效；再加上金晶、劉鳳屏等大牌歌星長駐獻歌，陣容更大。


圖爲即將登台國際夜總會的鄧麗君

飛利浦公司續供應 美孚新邨燈光設備

美孚企業有限公司委託飛利浦（香港）有限公司供應美孚新邨第三及第五期之燈光設備，包括所有室內、室外之燈飾、光管及路燈，總數約爲港幣二十五萬元。美孚新邨第一及第二期之大部份燈光設備，亦由飛利浦所供應。飛利浦之燈光設備是舉世知名，前伊利沙伯皇后第二遊輪，即現今之海上學府，中區聖佐治行、香港電燈公司鴨脷洲發電廠、獅子山隧道及工程正在進行中之海底隧道，全部燈光設備，均由飛利浦負責供應，其規模之大，可以想見。

圖爲：美孚新邨之壯觀

今日世界

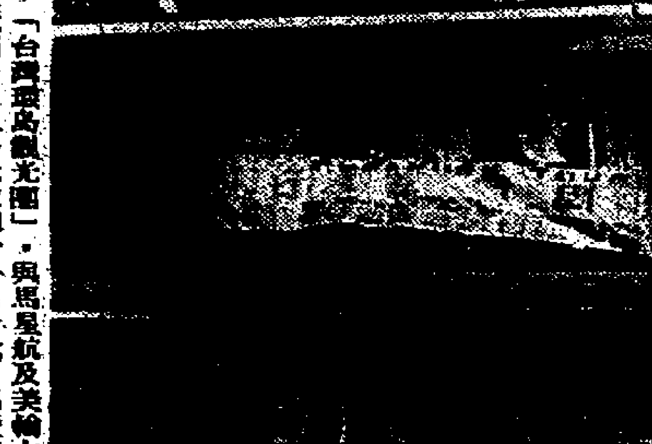
「今日世界」半月刊第四七四期經已出版，本期封面爲影星汪萍彩色照，內頁彩色版有「著名雜誌紛紛出版書籍」、「從照片中看尼克遜」、「機動車遊高原」、「香港國劇票友演出」等。內容要目計有：「尼克遜總統訪蘇的意義」、「東南亞反毒戰」、「匈牙利革命十五週年」、「南極科學研究新進展」、「發展中的香港酒店業」、「舊金山灣高速交通網」、小說「不平行的四邊形」、歷史故事「後魏美人徐月華」等。內容充實，圖片精采，每本仍售六角，各書報攤均有售。

新亞書院月會 請胡鴻烈講演

【本報訊】香港中文大學新亞書院於昨日在該校禮堂舉行月會，請胡鴻烈大律師演講，講題爲：「永久性與暫時性的觀點」。胡氏認爲一件事物之發生，必須詳加研究其根本原因，解決問題從根本處着手，此即所謂永久性觀點，如社會上產生各種問題，並非僅在於制度問題。其他推至國家大事亦復如此，其根本在於國際問題，因此就表面事物去用力，亦即是在暫時性的觀點上着眼，徒然耗費精神，於事無補。

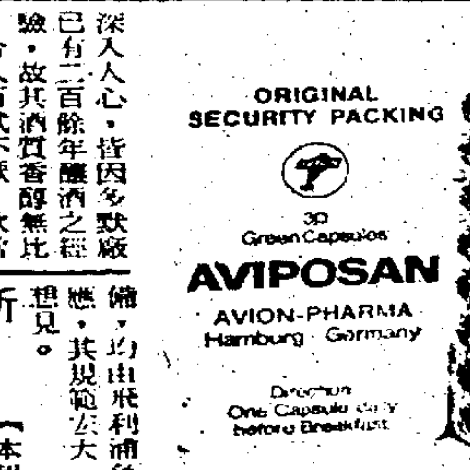
半島遊覽團多批啓程 聖誕新年各團將滿額

由最有信譽之半島遊覽企業有限公司定期主辦之「日本韓國遊覽團」、「台灣環島觀光團」，與馬星航及美輪大酒店集團聯合組辦之「星馬泰遊覽團」，又多批依期十一月廿七日出發遊覽。該公司爲優待各界聖誕前往東洋渡假，特別包機遊覽，減價酬賓。本州七天遊只收二千一百元，九天遊只收二千四百五十元，韓國、日本聯遊十一天亦只收二千七百元，出發日期爲十二月廿三日及廿五日。由於節目豐富，收費相宜，現只有少數餘額，有意參加者，請即蒞臨該公司總行辦理手續。地址：九龍尖沙咀星光行八〇八室。


圖爲半島遊覽團出發前於機場

德國特效減肥素

對一位過肥的小姐而言，有一副苗條健美的身材，遠比影響健康，有碍美觀。如你不想無限期節食，據稱：最好用德國出品之「愛維保身」特效減肥藥，日服一粒，合你體重立減，控制食慾，馬上得到預期減肥之效果。安全有效，男女老幼合用；唯近日發現不少冒牌貨，魚目混珠，購買「愛維保身」時請認清藥包下之號碼，若被冒用或不明，即爲假貨。



港府提出新建議
改善教師薪制
支出增加四千三百萬

【本報訊】政府已提出一項全新的統一教師薪制建議，如獲實施，則政府將要較目前多負擔四千三百萬元。

政府一位發言人昨午透露：高級公務員議會上（十一）廿九日舉行會議時，政府代表提出一全新的統一教師薪制，這新薪制比較去年提出的原來薪制建議，已大有改善。

發言人指出：受影響的教師，包括全體四千名官校教師和一萬四千名津貼學校教師。如果獲得實施，則政府每年需多負擔四千三百萬元。

他又稱：該項新薪制目前正在被詳細考慮中，而高級公務員議會亦將會在數週內舉行另一次會議繼續討論。

發言人強調稱：在未正式作出決定之前，有關方面是不會公佈這項新建議薪制的詳細內容的。

關於上項消息，本報記者昨晚曾向教師會會長古茂建。提出對該事件意見。古氏表示：「未曾接到這消息實情，關於上述報導，保留發表意見，待查清其事，時然後才發表」。

港督巡視西區
研究重建市區問題

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日下午到西區巡視，研究有關清除貧民窟之問題。

陪同港督巡視者，有民政司陸鼎堂、西區民政主任關禮雄，港督曾沿樓梯街、摩羅下街及東街而行，沿途聆聽報告有關推行計劃的情形。

該試驗計劃涉及之地方幾近十三英畝，以大道中、大道西、荷李活道、城皇街及歌賦街為界；此區將分期重新發展，並重新設計，以改善交通及康樂設施。

港督係在下午四時十五分乘車抵達大道中與樓梯街街口，然後由陸鼎堂與關禮雄陪同巡視該區十分鐘。港督行經狹窄之樓梯街時，對週圍之戰前舊樓至為注意，並不時停步詳為觀察。同時小心聆聽陸鼎堂與關禮雄二人向彼陳述附近一帶之事物，及推行市區重建計劃之情形。

港督經過若干生果檔、大牌檔、古玩店及傢俬店。再由樓梯街轉左而入摩囉下街，然後轉右至東街，由東街與大道中交界處乘車離去。港督一行經過各街道時，許多人顯然未發現港督之行踪。

港督先到民政司署總辦事處視察，並與該署高級人員討論該署之工作問題。

在巡視市區重建試驗計劃地點之後，港督曾訪問西區民政司分署，聆聽報告有關該區之各種問題與其他情形。其後，港督曾沿海旁一帶而行，觀察該處之處理貨物之設施，然後返回督轅。

圖示：港督（中）聆聽民政司陸鼎堂（右）、西區民政主任關禮雄（左），談及有關推行計劃之情形。

港督夫人任喱喀兵慈善會主席
邵氏以明珠戲院開幕響應籌款

【本報訊】港督麥理浩爵士夫人，將在七日榮任喱喀兵慈善委員會主席，同時即為該會之籌款展開工作。

邵氏公司將首先響應，並以在本月十五開幕之新藝拉瑪立體的明珠戲院，首映「驚天動地」影片，作為該會的籌款。

麥理浩爵士夫人的榮任禮，已定於七日下午五時，在文華酒樓成吉思汗廳舉行。新藝拉瑪體之明珠戲院，為邵氏公司投資所建，將專映新藝拉瑪立體型影片，業已於本月十五日晚間隆重揭幕，特恭請新任港督麥理浩爵士親臨剪彩。

國際老人節
舉行萬壽宴

【本報訊】由各大社團聯合舉辦慶祝本港「第九屆國際老人節」各項活動高潮於日昨在九龍美美大廈金筵大禮堂「萬壽宴」表揚大會後，順利完成。

該晚的慶祝儀式由社團代表李序東、唐歐洲、施應元聯合主持，應邀的老人代表有社會福利署屬下實育服務中心松齡組，聖公會老人之家，廣蔭老人院，慈愛老人院，耆老人院，救世軍老人院等代表及上年本港模範老人劉希客，羅延年，張劉克賢女士百餘人，由各社團代表余慶年醫生，孫寶剛、白志忠，張六師，張恩澤，馬文輝，錢匡一、區錦洪，朱伯奇，李春如，龐焜藩，郭恩愷牧師，馬立峯，王哲夫，陳天，徐定安，何德明、李祖英，李劍峯，陳滌，李玉廣等親自接待。大會除由張和、伍勝等領導表演興味節目外，並通過本年度香港老人福利報告及向港府提出對老人福利興革六項建議。

廠商會宴新聞文化界
報告本屆工展會內容

【本報訊】中華廠商聯合會主辦第二十九屆香港工業出品展覽會，定於本月九日下午四時由港督麥理浩主持開幕。該會為報告本屆工展籌備情形及介紹展覽會內容，於昨晚七時在大會堂嘉頓酒樓設筵招待新聞文化界。

席間由會長莊重文致辭表示：該會主辦工展會之目的，是介紹香港產品給海內外顧客，並以促進本銷與外銷，藉以檢討工業進度，謀求未來之發展。戰後二十五年來，經工業界之努力，政府之匡扶，市民之支持，香港工業已日益壯大，產品輸出年有遞增，每年工展之規模，亦日趨擴大，展出一屆比一屆精采。同時，香港工業產品在本港及世界各地市場之信譽，也一年勝似一年，足以證明工展會配合工業發展相輔相成。但也賴各位新聞文化界鼎力協助宣傳，始能獲致今日之成果。

繼由工展會籌備部長曾金城致辭表示：每年舉辦一屆工展會，耗費了很大的人力物力，目的是宣揚香港工業出品，以推廣貿易，同時檢討工業發展程度，以知所改進。每屆工展會都能吸引本港過半居民入場參觀，更招徠不少海外客商採購港貨，使香港產品的本銷和外銷年有增加，已收到預期的效果，但近年國際市場競爭劇烈，加以若干國家實施入口限制，本港對外貿易面臨問題尚多，我們必須努力克服困難，拓展新市場，更應重視加強本銷市場，以支持香港工業的發展。

曾氏又說：本屆工展會，參展廠商非常踴躍，陣容盛大，計特大攤位十三座，佔八百一十個單位，展售攤位五百四十二個單位，陳列攤位五十六個單位，銀行攤位共佔五十四個單位，社團陳列攤位二百八十個單位，廠商會展覽館佔八十個單位，總計一千八百二十二個單位，參展廠號一百三十九家，另有香港貿易發展局展覽館佔地八千呎，廠商會陳列櫥窗數達二百個單位。各行業陳列者，有香港塑膠業廠商會，港九塑膠製造商聯合會，潮僑塑膠廠商會及香港毛織業廠商會等四個單位。銀行參加者，有海外信託銀行館，滙豐、渣打、有利、恒生銀行聯合辦事處。其中香港貿易發展局展覽館展出本港製造各種機器，香港包裝委員會首次舉辦國際包裝原料器材展覽，廠商會展覽館及陳列櫥窗展出的精選產品，尤為本屆工展特色。

本會為增進入場觀眾興趣，已獲得各電台、電視公司、學校、社團的熱心協助，義務為工業界和大會效勞，分別編排各項精采節目，在工展會場大禮台演出，更有各參展廠號之工業宣傳及遊藝晚會，以娛觀眾。同時在工展期內舉辦攤位裝飾陳列、年度最佳產品及最佳出口比賽，攝影、演講、徵文等各項比賽。

參加宴會有該會會長莊重文、副會長胡文瀚、洪祥佩；名譽會長徐季良、蔡章閣，林根成、尹致中及全體會董、工展會各部部長、宣傳部各副部長、顧問等。嘉賓有政府新聞處高級官員，本港各報社、通訊社、出版社、電視公司、電台、文化界及外國通訊社駐港記者等五百餘人。

工展會昨晚招待新聞文化界。圖為廠商會首長合影（由左至右）梁乃榮、洪祥佩、莊重文、劉世仁、曾金城、林塋、李珠明、譚福熙等合照。（本報記者呂智明攝）

蘇熊瑞昆季令壽堂
百齡開三榮壽
紳商名流到賀者衆

【本報訊】港九私立中英文學校協進會長、珠海書院副校長，歷任廣州中大、商大、民大、廣大、香港崇基、新亞、聯合、浸會、珠海書院教授蘇熊瑞，暨介弟驥瑞、駿瑞昆季令壽堂蘇李太夫人，昨(三)日欣逢百齡開三榮壽之期，蘇氏昆季特在九龍慶相逢酒家全體爲乃母祝嘏，並歡宴親友。親臨致賀之本港文教界人士、紳商名流暨親友等共千餘人，濟濟一堂，筵開百桌。華堂上八音齊奏，倍形熱鬧。席間衆親友齊向蘇太夫人稱觴晉祝，咸以蘇母教子有方，卓榮有成，兼以兒孫繞膝，樂叙天倫，紛致祝禱。是晚喜氣洋溢，觥籌交錯，賓主盡歡。

圖爲蘇太夫人與各兒媳、內外孫、曾孫等之全家福合照。

後日恢復通車
羅便臣道一段

【本報訊】據交通處宣佈：羅便臣道一段將於明日上午六時恢復通車，該段馬路係介於前往九十七號的通路與英華女書院之間。

該段路的造路工程，現仍未完竣，故將每日分三段時間，使用「停」及「開」訊號指導來往車輛行駛，因此該段路的行車可能受到局部限制。每日使用「停」及「開」訊號的時間如下：上午十時至正午十二時，下午二時至四時卅分，下午六時至十一時。

交通處又稱：第十二路中華巴士亦將同時恢復正常行車。

獎券基金撥百萬
資助善牧會擴建

【本報訊】政府獎券基金現共撥款一百萬元資助善牧會擴充其屬下的瑪利灣瑪利史丹頓中心。該中心設於香港仔，可收容問題少女一百五十名，設有學術及職業訓練班，旨在協助問題少女改過自新。政府對該中心辦理此項工作，除給予社會福利補助金外，並撥給教育津貼。

據悉：瑪利灣瑪利史丹頓中心之建築工程，可望於下財政年度初完成。

今日天氣預測

吹和緩東風，密雲，部份時間天色晴朗。最高氣溫約達攝氏二十三度。

昨晚十一時室外氣溫攝氏十九度，濕度爲百分之四十七度。

國際天主教福利會在港
舉行亞洲研討會
由徐誠斌主教主持

【本報訊】國際天主教福利會亞洲區研討會將於本月十三日至十六日在本港舉行。籌備計劃已接近完成。非洲、歐洲、北美洲和南美洲等地的天主教福利會今年都曾先後召開類似的會議。會議主題爲「轉變中的慈善福利工作」。

在本港舉行的亞洲區會議，乃由國際天主教福利會副會長徐誠斌主教召開，預算將有數百名代表和觀察員參加。會議在本月十六日閉幕後，各項決議將轉呈國際天主教福利會明年在羅馬召開的大會加以研究。亞洲區會議將在港島堅道二號明愛大廈舉行，歡迎各界人士蒞臨旁聽。

香港獅子會月會
日總領事岡田晃
講港日經濟近貌

【本報訊】香港獅子會總會昨午一時在希爾頓酒店餐廳，舉行本月份首次午餐月會，由會長孔祥勉主持。出席區總監佐治保祿，副周寶璋，前總監阮潤桓、畢偉文、李國賢以及楊少初、莫昌榮、葉季康、吳坦、黃明、黃錦順、李迪雲、袁存厚等共數十人。會中由主席孔祥勉報告會務，即舉行午餐，最後出駐港日本總領事岡田晃主講「香港與日本商務經濟近貌」，最後並由阮潤桓代表致謝。

圖爲出席香港獅子會人員合攝（左起）：楊少初、莫昌榮、阮潤桓、佐治保祿、岡田晃、孔祥勉、周寶璋、葉季康。

男子被車撞斃
老翁昏迷不治

【本報訊】九龍太子道新蒲崗工廠大廈附近昨午發生一宗交通意外，一名男子被一輛貨車撞倒重傷，後在送院途中斃命。

據悉：該宗交通意外發生於昨午二時左右，當死者行經上述地點時，被迎面而來的貨車撞倒，當場重傷倒地，事後由人報警將之送院救治，但因傷勢過重，卒在途中不治。死者馮潤振，卅一歲。

又一名年約六十歲之老翁，昨午二時許，被人發現昏迷在皇后大道中近光漢東街附近，後由人報警將之送院，但在途中已斃命，死者身份未詳，惟經調查後，證實其死因並無可疑之處。

皇后舞廳命案
原控謀殺改毆鬥
被告判入獄六月

【本報訊】旺角道皇后舞廳於八月四日凌晨發生一宗命案，事後一名男子被捉控謀殺罪。昨在北九龍裁判署進行初級偵訊時，控方決不以謀殺罪名起訴，改控被告參加聚衆毆鬥罪。結果被告亦承認上述修改的罪名。法官高理乾判其入獄六個月。

被告名袁一鳴，又名天龍，又名滿仔，二十歲，無職業，住老人街。原被控於八月四日，與其他在逃人謀殺男子林超明。昨被修改爲集體毆鬥罪。

中文文摘

「中文文摘」第四十期出版，要目有：人物「生物化學家馮元楨」、「唐生智誓死守南京」、「郁達夫王映霞秘錄」、「歷史上幾個名女人」；科學「科學家找尋青春之鑰」、「萬能的食鹽」；幻奇「天生巨型大手指」、「奶牛產下人仔」、「罕見的人鬼婚禮」；通訊「泰國美人窩」、「日本魔女」、「世酒迺仍在人間」；致富「四季芬芳的秘密」、「成功人的經驗之言」、「百萬富翁可以順手拈來」；婦女「西洋宴會禮儀」、「治癌藥一款」、「研究近況」、「攝病認一法」、「血壓病發生方」、「你有消化不良嗎？」等，每冊仍售一元二角。

戴麟趾忠告商人指出
中共倔強狡猾
倘急欲成交便會吃虧

【舊金山三日合衆國社電】前任香港總督戴麟趾爵士，今日在此間一項午餐會上，對欲與中共貿易的商人提出忠告謂：中共是不喜歡虛浮而充滿廣告性的推銷手段的。

戴氏今午在「亞洲基金會」和「世界貿易協會」的一項午餐會上致詞稱：中共大概會確知需要些甚麼貨物，以及所應付出之代價的數額。

他向欲與中共貿易的商人提出警告：在商議交易時，切不可表現出急切或熱心於完成交易，否則中共人員恐怕就會佔了他們的便宜。

戴氏又形容中共的貿易人員都是些倔強而狡猾的交易者。

本報逢星期日增刊「婦女」及「汽車」專刊，敬希讀者注意！

皮膚病毒症狀似癬　男女隱現毒瘡紅粒

悲癬恶疾救星

普士蔓

皮膚眞癢，紅斑紅點，或隱或現，由惡癬所致者，前代醫家稱爲紅賽血癬或卅六種癬，而皮膚病菌症狀似癬，及男女隱現搔癢紅粒，世人稱爲瑕癬隱疾及血熱，凡斯惡疾，毛瘙易脫，間有皮膚奇癢紅熱浮癢，或現諸面部，或發於肢驗，皆由惡醫便染，非其他新藥及普通操法可治，今幸德國聖醫斯哥瑪爾博士，科學成功，破天荒新發明唯一內服特效斷根聖藥

經歐西各大醫院實驗，徵臣治痊，永遠斷根之患者，千萬人，其根治結果，爲直達血液深入病巢，殺絕惡菌，一面消血扶元固本，另一面經細菌破壞之組總，可使迅速重生，故能恢復本來面目，病者皆面異狀，會服各藥及應醫無效者，唯用本藥方可保証速愈斷根。

本藥毫無害性及一切弊害

內有中西文詳細說明書

各大藥房藥行先施公司均有售

許仁補腎丸
十個男人九個虧　速服補腎藥王

原日廣州許仁書院院長寫製

專醫男子虧弱：削伐過度，有心無力，水火不濟，子嗣艱難，耳鳴眼花，小便太多，發育不全，先天不足，暈眩善忘，夜多幻夢，腰酸背痛，尿後反滴。五十粒庄五元，一百廿粒庄廉售十元。各處藥房均有代售。總行九龍油蔴地[illegible]道四九一號三樓

哮喘久咳‧風濕痺痛
高級醫學‧清楚病源‧特效專藥‧治本斷根

哮喘發鳴，喘咳呻吟，坐臥不安，辛苦難以入睡，時發時愈，隨天氣而轉變。無論新起久病，必須清楚肺弱脾虛腎不納氣爲其主因，始能根治。風濕骨痛，手腳肩背腰脇痺痛，胸腹脹痛，此由風寒濕三者合而蘊結於臟腑經絡筋骨之間，治必驅風逐濕，活血固腎始竟全功。本醫師業醫致習三十八年，精研哮喘與風濕病理，并輔以臨床實習，治愈上列病案甚多，如有屢醫未愈，可速來診，俾余實事求是，詳細診察，作根本之治療，爲君解除痛苦早告康復焉。

慢性臟器病　專門中醫師　**雷英華**　專醫男婦　纏綿久病

診所：九龍深水埗青山道一一七號二樓　寶血醫院左鄰　電話K八七二八四一　上午十時開診　星期例假全日應診

老招牌，新作風！
工商晚報
當日新聞落齊

△如果你是位老讀者，你會一向把工商晚報看作忠誠伴侶。

△如果你是位新讀者，你很快就把工商晚報當爲稱心知己。

事業成功者必閱　工商晚報

事業未成功者更需閱　工商晚報

香港節後晚會景巡遊
彌敦道暫禁車輛通行
若干街道採特別措施不准泊車

【本報訊】警方昨午就有關下星期一（六日）在九龍彌敦道舉行的香港節會景巡遊，必需維持羣衆及交通秩序，發出下列宣佈及交通措施：駕駛人士應盡量避離巡遊所經路綫，千餘個停車錶及免費泊車位屆時將暫停使用。四千八百名警員將在場維持數約二十五萬名的觀衆，千多名民安隊亦予以協助。

警方公佈有關本月六日在九龍舉行香港節會景巡遊時特別交通措施。

由於巡遊路綫沿彌敦道，介於界限街與梳利士巴利道之一段進行，故有實施此項特別措施之必要。自下午六時開始，一切北行及南行車輛將不得在彌敦道行駛。

大約於晚上十一時，會景巡遊之後，交通始可恢復正常。下列之街道將於下午五時三十分開始封閉：運動場道；西洋菜街，介於運動場道與界限街一段；通菜街，介於太子道與界限街一段；花園街，介於太子道與界限街一段；花墟道以北之洗衣街。

上述街道，俟巡遊隊伍全部經過太子道後，始再行開放。

下午五時三十分開始，至巡遊完畢，介於界限街及梳利士巴利道之彌敦道一段，與其他道路之滙合點，將禁止車輛通過，惟彌敦道與下列道路之滙合點則不受此限：太子道，窩打老道，佐敦道，柯士甸道，北京道及梳利士巴利道。

下午六時三十分開始，將封閉廣東道與覺士道（東至西）間之柯士甸道；當巡遊隊伍行近時，將禁止東西行車輛行經太子道，窩打老道，佐敦道及柯士甸道。

在巡遊隊伍抵達前，如警方認爲人羣可受控制，車輛將准予在上開路口橫過彌敦道。

部份街道之交通方向將有改變，由下午五時三十分開始，公衆四方街，介於廣東道與彌敦道之一段，將改爲由西至東單程行車，及上海街，介乎公衆四方街與荔枝角道一段，將改爲雙程行車，惟北行車線將留爲巴士專用。

又於下午五時三十分開始，廣東道，介乎疏利士巴利道與北京道之一段，將改爲由南至北，單程行車，北京道，介乎漢口道與廣東道之一段，將爲由西至東，單程行車，漢口道，介乎北京道與海防道之一段，將爲由南至北，單程行車，德成街，將爲由西至東，單程行車，及彌敦道以東之中間道，將爲由西至東，單程行車。

部份之交通亦須改道，由下午六時三十分開始，太子道之西行交通（除巴士外）將改爲左轉入洗衣街。巴士則右轉入居堤道。

由下午六時開始，旺角道之西行交通，將改爲左轉入西洋菜街。及亞皆老街之西行交通，將改爲向左轉入染布房街。

在下午五時三十分，窩打老道之西行交通，將改爲左轉入衛理道。

當帶頭之巡遊隊伍抵達窩打老道時將實施下列之交通改道：㈠漆咸道之西行交通，將在漆咸道與加士居道交界處改爲向左。㈡加士居道之西行交通，將在加士居道與佐敦道交界處掉頭。㈢佐敦道之西行交通，將在佐敦道與覺士道交界處，改爲向左。

當警方認爲可交通恢復正常時，上開之交通改向及改道安排，將予以取消。

警方現向駕車人士通告有關六日於九龍區舉行之香港節花車大巡遊限制泊車方法。

沿彌敦道及界限街以南附近之多條街道，約有一千五百個裝置機及免費泊車位，因交通改道及避免車輛被觀衆毀壞之故，將暫停使用。

停泊於禁止泊車車位之車輛，將被拖往漆咸道車輛羈留所或深水埗車輛羈留所（深水埗警署後面）。

指明實施時間之「不准泊車」及「不准等候」標誌，將於四十八小時前放於受影響之道路上。

沿彌敦道，花墟道，運動場及界限街與太子道之間之洗衣街各車位，將於十二月五日下午十時暫停使用。

其他之街道，將於翌日下午一時開始，於若干交叉點禁止泊車，受影響之地區爲：亞皆老街──染布房街至校椅道。鴉蘭街──彌敦道至砵蘭街。柯士甸道──廣東道至佐敦道。炮台街，寶靈街──彌敦道至庇利金街。碼街──廣東道至彌敦道，及彌敦道至西洋菜街。金馬倫道──彌敦道以東五十碼。廣東道──水師街至彌敦道（西面）及佐敦道至公衆四方街。長樂街──彌敦道以東五十碼。長沙街──彌敦道至砵蘭街。登打士街──彌敦道至砵蘭街及彌敦道至西洋菜街。花園街──運動場道南北五十碼。快富街──彌敦道至西洋菜街及彌敦道至砵蘭街。加士居道（北）──南九龍裁判署外面。加連威老道──彌敦道以東五十碼。西貢街──彌敦道至吳淞街及彌敦道以東五十碼。西洋菜街運動場道以北五十碼，及界限街至香港警察運動會入口處（只限於東面）。上海街──除凹入地方。山東街──彌敦道至上海街及彌敦道至西洋菜街。豉油街──彌敦道至黑布街及彌敦至砵蘭街。德成街──彌敦道至德興街。通菜街──運動場道以北五十碼。窩打老道──廣東道至彌敦道，永星里──彌敦道至砵蘭街，海防道，黑布街──豉油街至白布街，漢口道──連着海防道之三個車位，山林道──彌敦道以東五十碼，堪富利士道──彌敦道以東五十碼，佐敦道，佳寬街──彌敦道至上海街，金巴利道──彌敦道以東五十碼，廣華醫院入口處（街），街市街──彌敦道以西五十碼，旺角道，南京街──彌敦道以東五十碼及彌敦道至白加士街，乃路臣街──彌敦道至白加士街。北海街──彌敦道至吳淞街及彌敦道至加士居道。白布街，北京道──廣東道至彌敦道，碧街──彌敦道至砵蘭街及彌敦道至東方街，太子道（北）──洗衣街至園圃街，及荔枝角道至塘尾道，公衆四方街──彌敦道至上海街及彌敦道至石壁道，新填地街──旺角至公衆四方街（除凹入地方）。

九龍區交通總督察李長安在記者招待會中解釋大巡遊交通措施。（本報記者李桂香攝）

巡遊隊伍七點半由運動場道開始
近五千警員維持秩序
警方請市民提防扒手

大約四千八百名警員將於該日在彌敦道舉行大巡遊時當值，以維持羣衆及交通秩序。

在界限街與海防道間巡遊隊伍所經的街道上，估計將會有觀衆二十五萬名。沿途維持秩序及負責治安之警員，將由大約一千一百名民安隊員協助。各急救中心，將有聖約翰救傷隊及醫療輔助隊人員值勤。巡遊開始前，沿途將設有供維持秩序用的道路障礙物。

警方呼籲前往觀看巡遊之人士勿使用其車輛，而改乘公共交通工具，由於該區內之一千五百個泊車位經被取消，他們將無法找到泊車位。屆時人羣將甚爲擠擁，故小童不宜單獨外出，小童外出時應有成年人陪同，年老者亦不宜單獨出外。

若站在騎樓觀看巡遊，則要避免過重以免引致倒塌，觀衆亦不應擠塞於舊建築物或爬上棚架上，以免危險，騎樓之花盆亦應放好，以防止跌下傷及人羣。觀衆不應聚集於彌敦道的主要交叉點，以便發生意外時救火車，救傷車及警員可通行無阻。人羣不應在下列交叉點聚結：界限街、太子道、旺角道、亞皆老街、窩打老道、佐敦道、柯士甸道及北京道。

巡遊將由下午七時三十分開始，由運動場道起，沿彌敦道進發，警方向市民建議，凡欲在出發處附近觀看者，應於七時到達該處，欲在離出發點較遠地區觀看者，則可在七時三十分到達各處。

放工後須返回九龍者應趕快回家，由下午七時開始，將不准行人通過彌敦道。

於該晚前往啓德機場乘機離港之人士，可能會因交通擠塞而受阻延，故應提早出發前往機場，於機場久候總比遲到而誤機爲佳。

警方發言人促請前往觀看熱鬧的市民提防扒手，及不要携帶貴重物品或巨款。市民如有緊急意外可致電「九九九」求救。

警方並呼籲市民於出外看巡遊前應將門窗鎖好，以防止爆竊。

香港節今天節目

下午三時卅分	高空跳傘──皇家空軍「神鷹隊」在「香港節」杯大賽馬中表演跳傘	快活谷賽馬場
下午八時至午夜	「嘉年華會」──皇后像廣場開幕儀式：影星蒞場，百年服裝大觀，舞蹈，娛樂項目。	皇后像廣場圓形舞台
下午八時十五分至午夜	流行音樂舞會	愛丁堡廣場
下午八時至午夜	粵劇「帝女花」、中國武術示範、「香港節先生」決賽、占卜攤位十二位相士免費爲問卜者服務	美孚道露天停車場
上午十時至下午五時	小型車大賽	維多利亞公園
下午二時至五時	排球比賽（決賽）	南華會球場
下午三時	香港電器道音樂實業有限公司國語歌星演唱	九龍公園
下午三時至五時	醫療輔助隊樂隊演奏	兵頭花園
下午三時卅分	皇家威爾殊火鎗團、愛爾蘭笛隊及舞蹈14──20	大會堂音樂廳
下午三時卅分	輕騎兵團樂隊演奏會「香港節」杯賽馬	快活谷馬場
下午七時至十時	遊藝大會串	香港仔運動場
下午八時	藍博德民歌演唱、香港歌詠團演出歌唱音劇	大會堂劇院
下午八時至十一時	流行音樂會──通利琴行主辦	界限街球場
下午八時卅分至十時卅分	世界語話劇「西施」	大會堂音樂廳
下午九時至十一時	「新法之夜」	京士公園

先施花車展新裝

香港先施公司爲響應香港節，及慶祝該公司新廈開幕，特別邀聘台灣最有名氣之服裝模特兒九位，由台灣電視台時裝儀態節目主持人郭心穎小姐率領，定於十二月五日下午二時半乘機抵港，隨即於六日晚參加香港節壓軸節目九龍花車大巡遊，在「先施花車」亮相，預展新裝，屆時定能一新港人眼界也。由九日起，此九位寶島佳麗，將分別在先施公司港九兩店，舉行一連串之最新時裝表演，日日新款，多采多姿，供愛好新裝仕女欣賞採用。

觀塘區慶祝香港節巡迴演出部，前晚在秀茂坪新區在黃族宗親會學校演出，招待該區二千餘坊衆。圖爲秀茂坪居民福利會會長陳少女士在演出前致詞。

中國書法學會 首屆職員就職 書畫展覽開幕

職員就職典禮，暨書畫展覽，由羅香林教授剪綵，林翼中監誓，黃麟書頒發選任證書。

該會經註册爲有限公司，首屆職員名單如下：會長陳煥章，副會長劉紡西、鄭守仁，董事兼秘書楊湃然，副秘書許劍鴻、董事兼司庫尤永銘，董事陳威達、董事尹致中、劉骨克尚、余謙、郭亦園、陳禮頌、余鑑明、郭蓋揚、梁鈞賡、林萬任、陳志鴻、周世聰、劉仰文、許鶴卿、黃定中、陳威霞、林國錩、高迪彬、陳威華、學術研究小組委員羅香林、余謙、蔣醉六、余達之、余

【本報訊】香港中國書法學會，日前在香港德輔道西潮州會館大廈十一樓禮堂，舉行首屆書畫展覽會（一連三天），周世聰、林蓮仙、劉作籌、鄭禪才、沈瑞裕、郭霖元、楊湃然、許鶴卿、朱俠、馮樹、黃禰玖、蔡漢芳、出版事業委員陳禮頌、林萬任、梁鈞賡、余鑑明、陳志鴻、許子高、劉仰文、顏昌俊、莊一郵、黃定中、陳禮頌、陳威華、公共關係小組委員鄭守仁、蔡復、莊果民、范文新、區潔石、陳耶、林國錩、黃定中、許劍鴻、黃向榮、洪賢友、高迪彬。

棺材車內睡覺 男子離奇暴斃

【本報訊】一名男子離奇地暴斃在一輛棺材車內，昨晨被殯儀工人發現時，該男子全身已冰冷殭直，警方聞訊派員到場調查。

該死者暴斃地點是在九龍大角咀楓樹街九龍殯儀館側的一輛靈車內。

九龍殯儀館工人於昨晨十時許，已擬用一輛編號AS八〇×九的靈車時，打開車門，看到一男子蠔頭大睡車廂內，工人則想推醒該男子，叫他離開，但該男子毫無反應，撫之，肌肉冷凍，料已死亡，殯儀工人乃立即通知該館主事人，並報電報案。

警方到場調查，並無發現死者有任何可疑的跡象。據說：該死者是一位流浪漢，名張耀强，四十四歲，相信在靈車內渡宿時死去。

橄鎮同鄉會 明日播粵曲

僑港橄鎮同鄉會，爲響應本屆香港節，已於上月廿七及廿八日，一連兩晚在中區新填地廣場，公演粵劇，備受好評。該會爲增加香港節遊藝興趣，再由屬下音樂組定於明日下午二至四時在麗的呼聲銀色電台播放粵曲五闋，使港九兩地聽衆能欣賞。

九龍各界婦女慶祝香港節，昨日在尖沙咀街坊福利會舉行燈飾比賽及展覽，圖爲學生觀看展出的各種燈飾情形。（本報記者葉志廣攝）

童軍知友社 遊藝實物會

【本報訊】童軍知友社服務籌募運動，將於本月十二日在九龍漆咸道陸軍球場舉行盛大之遊藝實物會。節目有名貴物品的換物攤位，有兒童各樣食物攤位，有兒恩物以及聖誕飾物。

此外尚有十八個遊戲攤位，計登山尋寶，空中投彈，神仙過橋，鷄飛鴨走，快活谷，同力球，打小丑，神槍手，射衛，木馬，釣魚，繪畫，飛鏢，牽牛上樹等。此等項目將分別由各社會服務隊隊員負責主持，歡迎各童軍人士及其家長親友參加。童軍團及幼童軍之成員全部免費入場（各童軍旅團並可獲贈錦旗一面）。參加攤位遊戲亦可獲八折優待。攤位遊戲券每本一元，可向下列各處購買：（一）九龍覺士道香港童軍總會訓練室，（二）香港花園道5A港島地域總部，（三）新界上水博雅山房新界地域總部。

東華前總理周滿叠翁之喜 周樹燊黃銀要新婚

東華三院丙午年總理，博愛醫院乙巳年總理，九龍總商會名譽會董，周氏宗親會會董，港九機器十三科總商會會董，鐵工業商會永遠會長三益鐵工廠總經理周滿叠公子樹燊，於前日與鐵業股商黃祥四女公子銀要在九龍婚姻註册署舉行結婚典禮，昨晚歡宴嘉賓，紳商名流到賀，筵開百席，極一時之盛。新郎爲培正中學高材生，現襄助乃父爲三益鐵工廠營業經理；新娘系出名門，共結鸞盟，郎才女貌，佳偶天成。

港九竊案四宗 損失逾二萬元

【本報訊】港九兩地昨日分別發生四宗竊案，幸無人受傷，現款及財物損失達二萬多元。

發生於港島的兩宗竊案，首宗發生於灣仔洛克道四八二號八樓一住戶內，一千二百元現款，被竊匪竊去。警方在接報後，到現場展開調查，懷疑竊匪於昨日上午十一時左右，乘屋內無人時，撬開大門入內行竊，竊匪得手後，已逃去無踪，警方立即展開追查。

次宗則發生於中環德輔道中一二九號地下一電器店內，九千元現款及一批價值七百元的收音機，不翼而飛。警方懷疑竊匪在前晚八時至昨晨九時一段時間內，趁人不覺時，撬開該店窗門，入內行竊者。

九龍地區昨亦發生兩宗竊案：首宗發生於彌敦道四八二號地下一電器店內，損失二百元現款及一批價值約一千五百元的電子器材。警方懷疑竊匪在前晚十時至昨晨八時卅分一段時間內，趁人不覺時，撬開後門入屋行竊。

次宗則發生於油蔴地彌敦道三六一號永安公司內，損失一千六百三十五元現款及一批約值六千五百元的財物。警方接報後，即趕赴現場展開調查，初步懷疑竊匪在前晚深夜至昨晨一段時間內，乘人不覺時，撬開該公司七樓的窗門入內行竊。

警方呼籲市民，小心門戶，勿爲竊匪所乘，對上述竊案，已展開嚴密偵查。

日貿易交涉團 由日經港赴平

日中（共）覺書貿易交涉團一行十人由岡崎嘉平太率領，於昨日搭日本航空公司七四七巨型機由東京抵港轉道赴北平，與中共方面有所磋商。

台國寶綜合藝術團 拜會中國文化協會

來自寶島（台灣）的國寶綜合藝術團，連日在紅磡國華戲院演出，因節目豐富，演出有飛索齒功，快速疊人，飛人跳板，臥頂雲梯，高空車輪，抛杯絕技，神奇幻術，諧趣歌劇……等，更有令人睇到血脈賁張的五十尺高空大會串，演來不用安全網，使觀衆睇來提心吊胆，嘆爲觀止，因受到很多人歡迎，賣座非常理想。

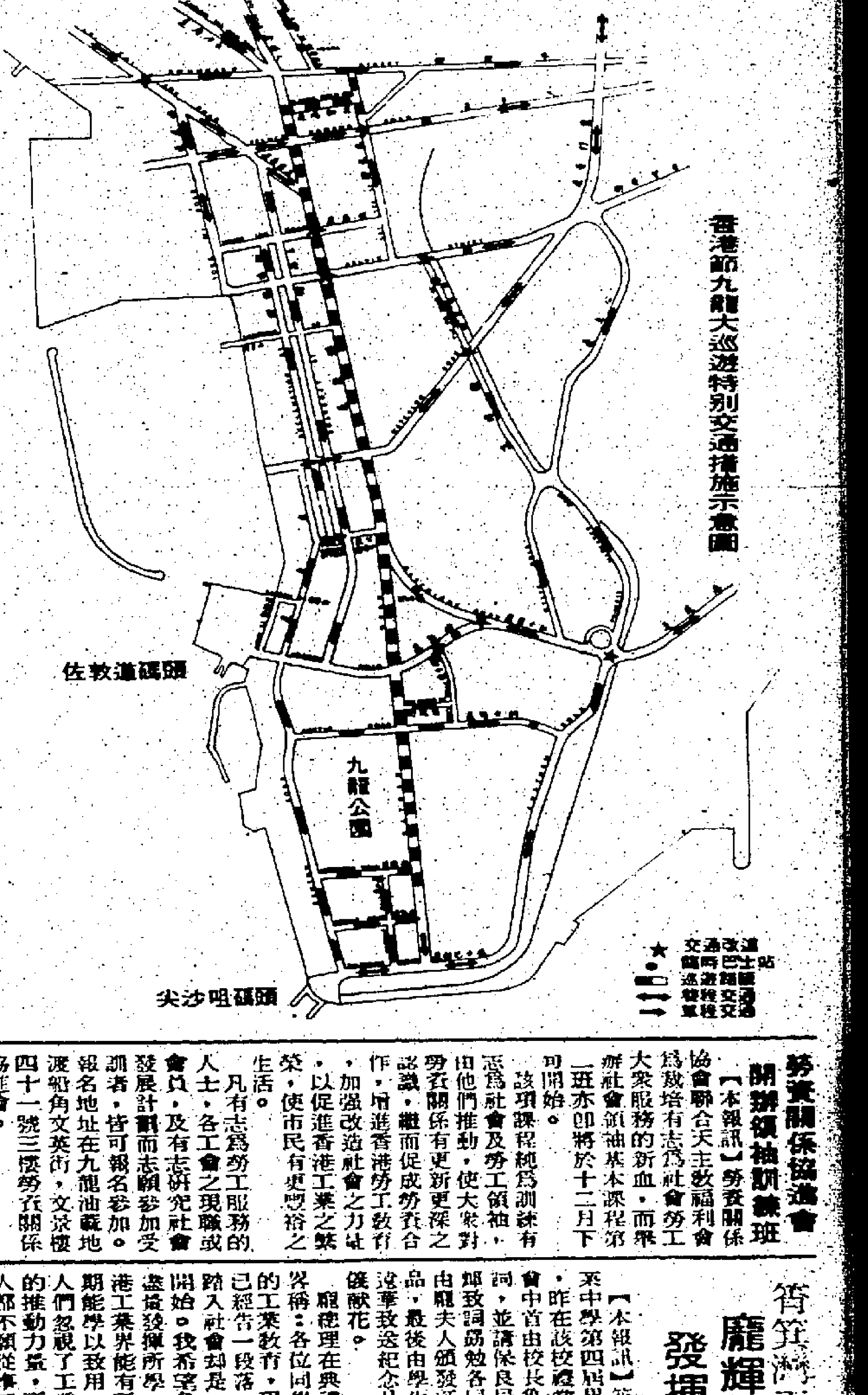
該團負責人張蔭橋，團長與會華率領團員四十餘衆，日昨拜會中國文化協會，主席黃玉麟及周秘書設茶點招待，氣氛熱鬧融洽。

國寶綜合藝術團與中國文化協會首腦合影

粵曲優勝者明晚決賽

【本報訊】香港電台與明德青年中心聯合主辦「第二屆香港節粵曲比賽」初賽，已於上月二十九、三十及本月一日及二日，一連四天，在九龍公園如期舉行，參加人數達三十二名，各位參加比賽者皆由評判員嚴家熾在一百五十多位報名者中挑選出來的優秀份子，故水準極高。

現已選出優勝者八名，於明日下午五時至六時半在美孚道停車場參加決賽。屆時仍將由嚴家熾擔任評判，香港電台粵樂隊負責伴奏。歡迎本港各界人士前往參觀，不收門券。



勞資關係協進會 開辦領袖訓練班

【本報訊】勞資關係協會聯合天主教福利會爲栽培有志爲社會勞工大衆服務的新血，而舉辦社會領袖基本課程第一班亦即將於十二月下旬開始。

該項課程純爲訓練有志爲社會及勞工領袖，由他們推動，使大衆對勞資關係有更新更深之認識，繼而促成勞資合作，增進香港勞工教育，加强改造社會之力量，以促進香港工業之繁榮，使市民有更豐裕之生活。

凡有志爲勞工服務的人士，各工會之現職或會員，及有志研究社會發展計劃而志願參加受訓者，皆可報名參加。報名地址在九龍油蔴地渡船角文英街，文景樓四十一號三樓勞資關係協進會。

筲箕灣工業中學畢業禮 龐輝致詞訓勉諸生 發揮所學貢獻社會

【本報訊】筲箕灣工業中學第四屆畢業典禮，昨在該校禮堂舉行，會中首由校長黎惠誠致詞，並請保良局總理龐輝致詞勗勉各同學，隨由龐夫人頒發証書及獎品，最後由學生代表古遂華致送紀念品，趙詠儀獻花。

龐總理在典禮中致詞稱：各位同學所接受的工業教育，現在雖然已經告一段落，但是，踏入社會卻是一個新的開始。我希望各位能够盡量發揮所學，俾對本港工業界能有所貢獻，期能學以致用。過去，人們忽視了工業對社會的推動力量，所以一般人都不願從事工業工作，而寧願作一個寫字樓的小白領，這種錯誤思想是給現在的事實所否定了的。繼並勗勉同學：「多學習，多體驗，創造新的產品，爲本港工業界增光，也爲全港市民和各位自己提高新的生活水平。」

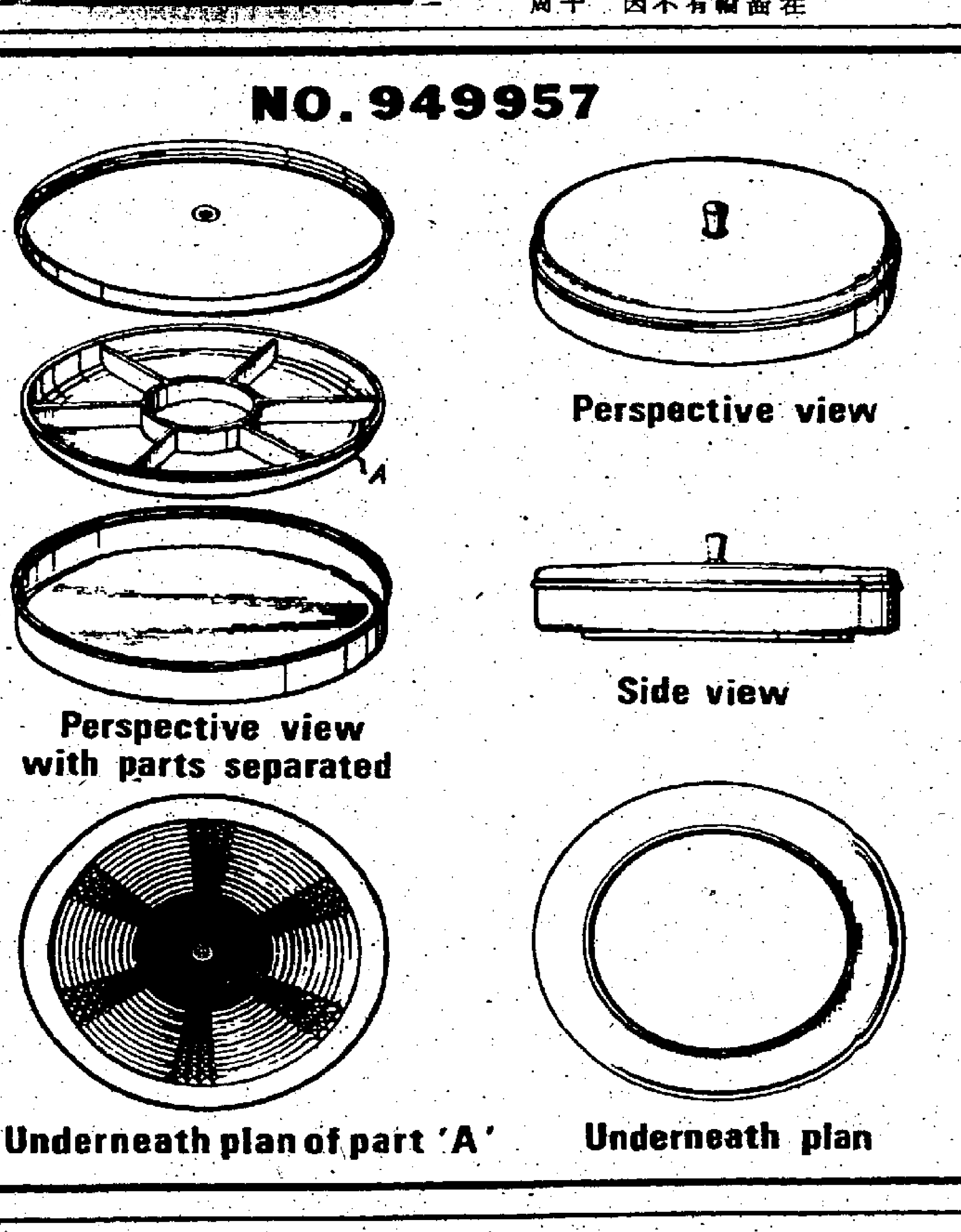
秀茂坪一女子 突被鏹水淋傷

【本報訊】一女子昨午一時半在九龍秀茂坪新區第十二座一茶樓內，遭一名男子用腐蝕性液體照頭淋下，被灼傷面部及眼部。事後該名男子逃去。據說：傷者事前曾與一名男子口角，傷者名陳玉樹，廿二歲，住秀茂坪新區十七座四一〇室。後由人送往醫院救治。

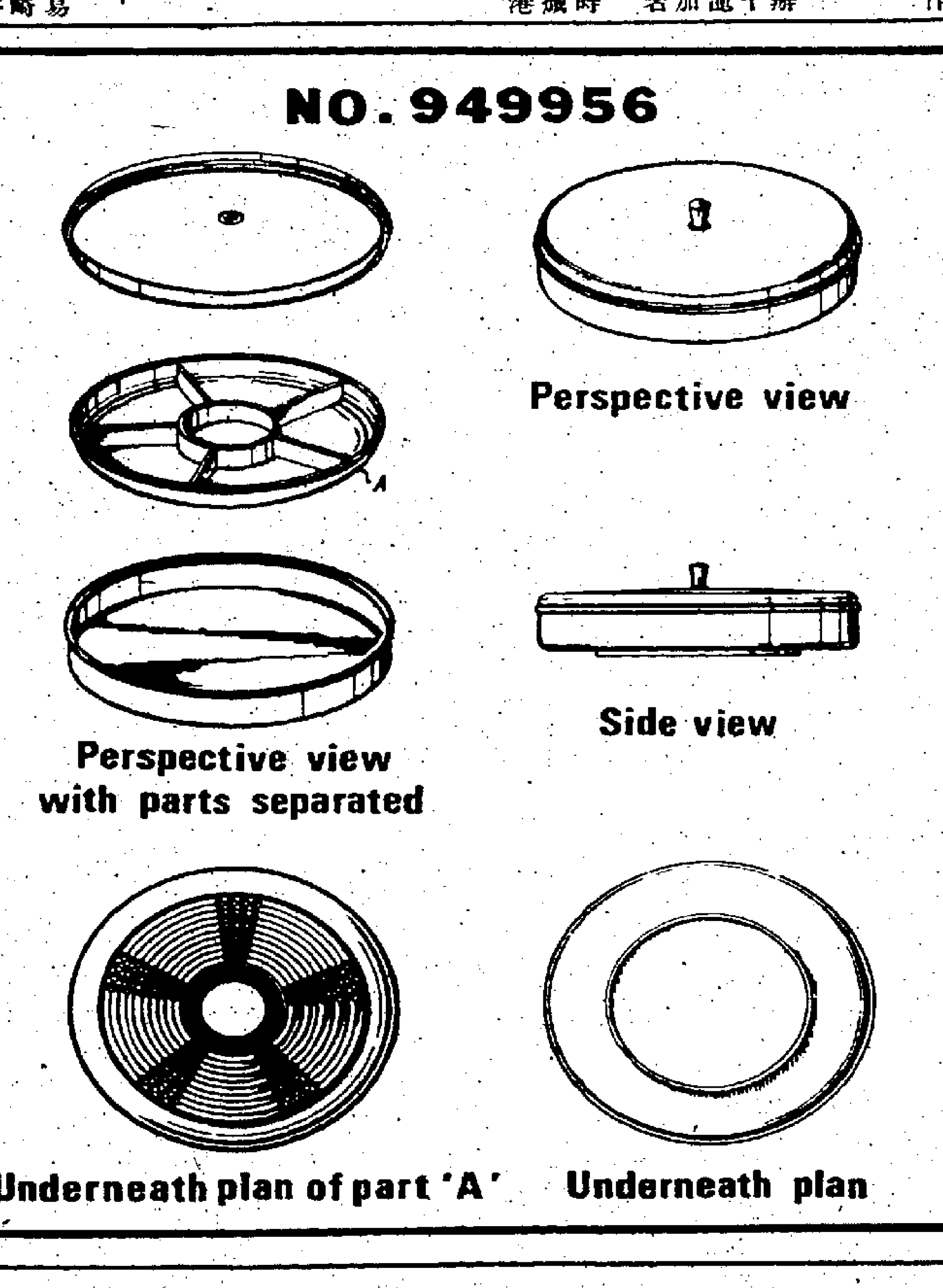
劫財劫色 裁定表証成立 五青年解高庭

【本報訊】兩名少女於本年十月十日在旺角被輪姦及劫財。事後五名青年疑與案有關被捉控。昨於北九龍裁判署初級偵訊，法官聆訊控方證詞後，裁定各被告共十一項之罪名表面證據成立，將案移交高等法院定讞。五名被告：㈠鍾漢楚，十七歲，住黃大仙新區，無職業；㈡阮瑞基，十八歲，住彩虹邨，無職業；㈢張國明，十八歲，住保其利街，無職業；㈣林榮强，十七歲，住大埔道，建築工人；㈤王天順，十八歲，住牛頭角，水喉工人。

NO. 949957



NO. 949956



啟者：星光實業有限公司業已將上述糖果全盒設計在英國註册爲設計第 NO. 949956 NO. 949957 號，凡設計在英國註册後，在香港即作爲有效，並受保障，由該公司專用。（任何圖案花紋加於蓋面上，均在保障之內。）如有人冒效該設計登記，東主定必依法起訴，特此通告。

星光實業有限公司啟
香港九龍新蒲崗大有街廿五號